

TV italiana afirma:

# Tomic favorito en elecciones del 4

ROMA (Inter Press Service). En el "Diario hablado de la Tarde", que generalmente es seguido por más de 16 millones de televidentes, se dio a conocer ayer un servicio especial muy detallado enviado por su corresponsal Roberto Savio, sobre las elecciones presidenciales que se realizarán el viernes próximo en Chile. Radomiro Tomic, demócratacristiano, dijo la televisión italiana: "recogerá seguramente los frutos de la política de reformas llevada a cabo por su predecesor, el señor Eduardo Frei, también demócratacristiano".

Añadió el comentario que "La nacionalización de las riquezas del suelo, hasta ahora propiedad exclusiva de las compañías norteamericanas," hará seguramente que la demócratacristiana se gane la simpatía de obreros, mineros y trabajadores. Además, la reforma agraria, con la realidad de un sindicalismo agrario, debería favorecer a Tomic".

La TV italiana señaló también que Jorge Alessandri, que ya fuera anteriormente presidente de la república, antes de Frei, reunirá tras su candidatura los votos de los conservadores. Alessandri goza del apoyo de una derecha que es particularmente activa y que ya ha intentado en varias ocasiones derribar, mediante la violencia, las instituciones de uno de los pocos países auténticamente democráticos en América Latina. En la izquierda, Salvador Allende, un socialista, recogerá, seguramente, todos los sufragios emitidos por los izquierdistas.

En Italia se considera a Tomic ligeramente favorecido para las próximas elecciones chilenas.

## LA NACION

Santiago, Martes 1° de Septiembre de 1970

PRECIO: E\$ 1,30.-

ARICA - TARAPACA  
ANTOFAGASTA  
SERVICIO AEREO  
ESPECIAL LASA

Precio del ejemplar durante la semana  
Más flete aéreo LASA  
Edición Dominical, incluyendo Suplemento  
Más flete aéreo LASA

Fundado  
el 14 de  
enero de  
1917  
Año LIV  
Nº 19.260

Hoy: exija el ticket gigante  
de Tomic a todos los



CHILLAN.

La izquierda terminó su campaña electoral con una concentración final que se realizó en la Plaza de Armas de esa ciudad. "La Nación" consultó la opinión del público habitual del centro de Chillán y dialogó con

vendedores ambulantes, lustrabotas, y comerciantes que por su oficio estuvieron presentes en las manifestaciones de los otros dos candidatos presidenciales, en el mismo lugar. El juicio unánime de los entrevistados fue que Radomiro Tomic "triplicó" el número

de personas reunidas por el candidato de la "Unidad Popular", sobrepasando en cifra incalculable a la concentración realizada por la Derecha. En el grabado, de Hernán Álvarez, un aspecto parcial de la concentración. (Informaciones en pág. número 4 de Política).

## Hoy, en Valparaíso; mañana, en la Alameda, el pueblo proclama a Tomic

14 columnas convergerán hacia la Plaza Italia, en la mayor concentración de fuerzas populares de la historia política chilena.

## Sangriento enfrentamiento racial en USA

Muertos, heridos, saqueos, incendios y centenares de arrestos. Veinte mil policías enfrentan a las turbas

FILADELFIA 31 (ANSA). Una sangrienta ola de enfrentamientos raciales se registró desde la noche del sábado en este importante centro industrial y petrolero de la Costa noreste de los Estados Unidos: un policía muerto, tres gravemente heridos, saqueos, incendios y centenares de arrestos, son hasta ahora el saldo de las refriegas.

Veinte mil policías metropolitanos (Filadelfia, la ciudad más importante del estado de Pensilvania, tiene 4.700.000 habitantes) fueron movilizados y el jefe de policía, comisario Frank Rizzo, declaró el estado de emergencia.

"Si los terroristas negros quieren un enfrentamiento abierto -dijo el comisario Rizzo por televisión- retrocederemos. A esta altura no se puede hablar de hechos aislados."

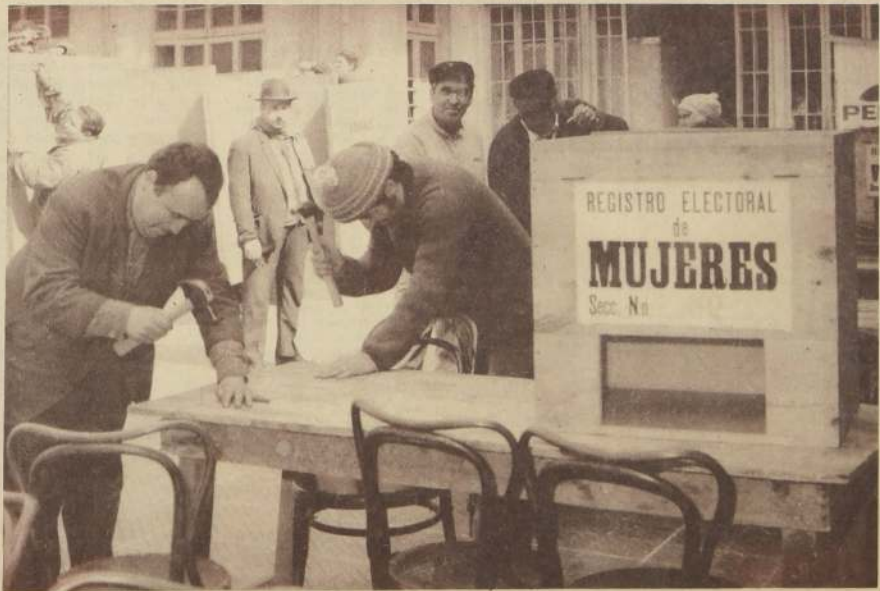
Estos es la guerrilla. Al fuego responderemos con el fuego" los incidentes ocurrieron en el Ghetto negro que ocupa prácticamente toda la "ciudad vieja" - en el centro de Pensilvania- y buena parte de la periferia norte. En las principales calles de acceso al "Ghetto" la policía colocó automóviles cruzados a manera de barricadas, y los agentes están provistos de cascos, ametralladoras y fusiles.

El sábado a la madrugada Frank Vonnolín, sargento de policía, fue muerto a tiros mientras se encontraba sentado a su escritorio en un puesto policial en el barrio negro. Poco antes, un joven de color había disparado sobre otro policía hiriéndolo gravemente.

El domingo en otro tiroteo, dos policías más fueron heridos de bala, según las fuerzas del orden, los "panteras negras" y otros grupos extremistas de color, son responsables de los atentados.

La sede de los "panteras negras" fue allanada y se detuvo a más de veinte personas que se encontraban en el edificio. También fueron secuestradas armas, municiones, bombas lacrimógenas y molotov.

En otros lugares de la ciudad, la policía efectuó más de un centenar de arrestos.



## Ejemplo chileno de civismo Naufragos votaron en botellas

Victor Vera indicó: "Estábamos seguros de que nunca llegaríamos a tierra y que el 'Puelche' sería la tumba de todos nosotros, pero también teníamos conciencia de nuestro deber como ciudadanos, ante el proceso electoral de nuestro país."

"Por eso añadí - y con el permiso respectivo del capitán del barco- (también chileno): improvisamos una mesa de sufragio para expresar nuestro veredicto."

Más adelante añadió que la presidencia de la mesa electoral le fue encomendada al capitán de la nave, Fernando Guzmán, y que como secretaría actuó la camarera Marilú Contreras.

Concluido el acto electoral los tres ciudadanos chilenos que emitieron sus respectivos votos en circunstancias tan originales, entonaron el himno de su país, mientras sus compañeros pertenecientes a diversas nacionalidades, siguieron con sumo respeto el proceso

## Para el 4 de Octubre fue fijado match: Chile- Brasil

No hubo mayores sorpresas en la lista del plantel chileno de fútbol que anoche entregó el seleccionador Fernando Riera. Diecisiete jugadores son los convocados para mañana a las 19 horas en la sede de la Asociación Central para ser presentados a la prensa. En el arco fueron llamados Adolfo Nef y Juan Olivares; zagueros: Juan Rodríguez, Gustavo Laube, Alberto Quintana, Daniel Díaz, Humberto Cruz y Antonio Arias; Roberto Hodge, Francisco Valdés y Guillermo Yávar; Pedro Araya, Sergio Messen, Osvaldo Castro, Alberto Fouilloux, Leonardo Véliz y Esteban Aránguiz. En la reunión de mañana serán fijados los horarios de entrenamiento como también los días en que se reunirá el plantel. Francisco Hormazábal fue invitado por Riera para secundarlo en este partido frente a Bra-

sil. El actual DT de Colo Colo tuvo a su cargo el equipo chileno cuando enfrentó a Brasil antes del Torneo Mundial.

Sorpresivamente llegó anoche a la sede de la Central directamente desde Pudahuel el presidente de la Central, Nicolás Abumohor, quien viajó a Río de Janeiro para asistir a la reunión de la Confederación Sudamericana y aprovechar de conversar con las autoridades brasileñas para fijar la fecha en que el cuadro campeón mundial jugará en Chile como acto oficial de los 75 años de vida de la Federación de Fútbol de Chile. Esta quedó aceptada por ambas partes para el domingo 4 de Octubre. Agregó Abumohor que esta será la última vez que juegue este equipo brasileño ya que posteriormente se disolverá hasta el año 1972.

Personal de la Municipalidad de Santiago estuvo todo el día de ayer instalando mesas, cámaras secretas y urnas en los Liceos de Niñas N° 1, 2 y 3 de Santiago. Los martillos y clavos reemplazaron los libros y el correr de los estudiantes que gozarán una semana de vacaciones debido a las elecciones presidenciales del próximo viernes.

# Jefes de Plaza asumen mañana

MANANA asumirán sus funciones los Jefes de Plaza, designados por el Ejecutivo, de acuerdo con la Ley General de Elecciones.

Hasta la fecha han sido designados 492 oficiales y suboficiales de las Fuerzas Armadas y Carabineros, los cuales deberán permanecer en sus puestos hasta las 24 horas del día 4, en las 290 comunas del país.

La primera tarea que tendrán será la de supervisar la instalación de las mesas receptoras de sufragios e imponerse personalmente de las facilidades que se le otorgarán a los electores.

## CURSOS PARA FUNCIONARIOS

CERCA de 160 funcionarios del Ministerio del Interior iniciaron a partir de ayer cursos especiales destinados a coordinar la labor que realizarán el día de la elección presidencial.

El deseo del Ministerio es que ese día todo el personal cumpla con una misión determinada y tenga la seguridad absoluta acerca de la labor que está desarrollando y los procedimientos que debe seguir. Las reuniones tendrán una duración de 2 horas.

## Panorama Económico

ECA importó 6 mil toneladas

## Total abastecimiento de cebollas hasta fin de año

La primera partida de tres mil toneladas de cebollas, importadas por la Empresa de Comercio Agrícola, llegaron al país. El producto viene de Valencia, España y serán distribuidos hoy en los diversos establecimientos comerciales a sesenta centavos de escudo el kilo.

La ECA importó desde el mencionado país, seis mil toneladas de cebollas, siendo esta la primera partida que llegó a Chile. Con esta cantidad el comercio estará abastecido de este producto hasta el término del presente año.

### NUOVA PLANTA

Una moderna planta elaboradora de cecinas instalará la Cooperativa Agrícola Chilena de Criadores de Cerdos, con el fin de industrializar y comercializar su producción.

La autorización fue concedida por el Ministerio de Economía, después de considerar los fundamentos del proyecto, maquinarias a emplear, estudios de mercado y factibilidad económica.

El total a invertirse en esta planta es de 13 millones 360 mil escudos y dará trabajo a 160

personas. Su producción anual está calculada en 2 millones de kilos de cecina.

### ENVIADO PRESUPUESTO

Ayer fue enviado al Parlamento el proyecto de ley del Presupuesto Fiscal para 1971, que lleva las firmas del Presidente de la República y el Ministro de Hacienda, Andrés Bello.

El financiamiento total para el presente proyecto de ley asciende a \$ 25.162,8 millones, provenientes de ingresos del sistema tributario, participación de utilidades de la Gran Minería del Cobre, etc.

Según el Ministro Zaldivar, el Gobierno no estimó conveniente plantear un supuesto de inflación para el próximo año, ya que ellos dependerá de la política de estabilización que desee adoptar el próximo Gobierno. No se contempló ningún crecimiento de los precios en 1971, sin embargo, dada una probable inflación de un 30 por ciento, durante el presente año, se espera que el aumento de los precios promedio entre 1970-71, será a lo menos un 15 por ciento.

El Ejecutivo, de acuerdo a la Constitución política, tenía plazo para enviar el presupuesto hasta las últimas horas de ayer.

**MISSION PARLAMENTARIA JAPONESA.** En visita de carácter extraoficial llegaron a Chile, procedentes del Japón, los señores Shin Kanamaru, Jefe del Comité de Construcción de la Cámara de Representantes; Yasushi Atteri, Viceministro Parlamentario; Eiichi Watanabe, Viceministro de Construcción; Shogo Abe, Secretario General de la Unión Japonesa de Agricultores; Shin Ichiro Agawa, Presidente del Comité de Desarrollo de la Tierra; y Yukihisa Yoshida, Presidente del Comité Subregional de la Unión Obrera de la Compañía de Electricidad de Kansai. En Pudahuel fueron recibidos por el Embajador del Japón y altas autoridades del Gobierno chileno.

# Operación despegue: 20 mil soluciones habitacionales

Operación 20 mil 70. La cifra corresponde al despegue hacia el futuro. Se lo propuso la Corporación de Servicios Habitacionales como un sistema para terminar con las poblaciones "callampas" y reemplazar, además, lo que actualmente es una "mejora o mediagua de emergencia de una duración corta" por una vivienda sólida que se convierta en residencia definitiva del adquirente.

Nacieron así los sistemas de auto-construcción. Y de allí, el paso siguiente: la auto-fabricación. La idea dio resultado, prendió. Como que hay en funcionamiento

Un caso para conocer estas auto-fabricas de quienes aspiran a su solución habitacional, con los medios que la procura Corhabit, en la comuna de La Reina. Está el Centro de auto-fabricación COTREI. Similar a él, existen en las demás provincias más arriba señaladas.

Los pobladores, que durante el día cumplen un sinnúmero de actividades propias de cada trabajador, se desempeñan en estas auto-fabricas de 18 a 22 horas. Trabajan allí los sábados por la tarde y los domingos en la mañana. De esa manera fabrican los materiales que inmediatamente después utilizarán en la auto-construcción de sus viviendas.

El sistema ha dado tan buen resultado, según Corhabit y de acuerdo a lo que los propios usuarios señalan, que las auto-fabricas han continuado luego produciendo para otras poblaciones o zonas habitacionales, de tal manera que a propuestas públicas que ha llamado Corhabit u otros servicios, estas mismas empresas de trabajadores que ya solucionaron sus necesidades de vivienda y producción de sus materiales han participado en propuestas, adjudicándose muchas de ellas.

Los pobladores se han transformado, de esta manera en empresarios para atender necesidades de otros pobladores, para que a bajo costo adquieran materiales para las viviendas de auto-construcción. COFREI en la Reina, por ejemplo, construye paneles para otros pobladores, le entrega a empresas constructoras, a sociedades cooperativas, etc.

La iniciativa fue del Vicepresidente de Corhabit, Eduardo San Martín, al trazarse el plan denominado Operación 20.000-70, que es la cifra que se impuso dicho organismo para entregar durante el presente año. El plan, como se ha dicho, tiene carácter nacional y está siendo desarrollado en las diversas provincias del país por



Amoroso y delicado gesto para un nuevo ser que ya se acicala para enfrentar al mundo.

## Inaugurada sucursal 200 del Banco del Estado de Chile

Con una nueva sucursal cuenta desde ayer el Banco del Estado de Chile en la ciudad de Rancagua.

El local fue inaugurado con el significativo acto en el que estuvieron presentes: Alvaro García, presidente de la institución; Roberto Infante, vicepresidente; y altos ejecutivos del Banco; además del Intendente de O'Higgins, Mario Céspedes, del Alcalde y autoridades comunales y vecinales.

La sucursal "Rancagua Sur" es la número 200 de la empresa y se encuentra ubicada en calle Valparaíso N° 92, de la población del mismo nombre, en Rancagua. La nueva dependencia forma parte de un vasto programa de expansión de servicios en que se encuentra empujando la actual administración del Banco del Estado y esta llamada a servir a un amplio sector de esta importante ciudad.

Fue designado para ocupar el cargo de Agente Raúl Ortiz Alarcón, funcionario de dilatada y destacada trayectoria en la institución y colabora con el personal especializado y elegido, que deberá velar por el buen funcionamiento de la nueva sucursal.

Esta oficina brindará los mismos completos servicios que ofrece el Banco a la comunidad en todas sus sucursales a través del país.



Día de la matrona:

# Ayudar a nacer: vocación y tarea de las matronas

(Por Ruby Weitzel).— "Ser Matrona, es ser mitad madre de millares de niños. Es ser la consejera eficaz que guía por buen camino a aquellas felices del fruto que llevan en su vientre, y a las otras que en su duda son capaces de cometer un error".

Todas aquellas que de la frase "ayudar a nacer" han hecho un postulado y que han transformado sus manos en el diestro y cálido nido del recién nacido, estuvieron ayer de aniversario.

El Día de la Matrona celebrado en las maternidades del país y en todos los lugares donde hay una de estas profesionales, fue celebrado y festejado con la sonrisa de una madre que entre los dolores del parto ha visto la mirada de otra mujer, serena y dulce que levantando a un niño entre sus brazos, se ha sentido también madre de ese pequeño, que ha ayudado a traer al mundo.

Una profesión de mujer, una vocación en la que cada día, hay situaciones con distinta solución, aunque el nacer de un niño ha sido siempre igual y el camino recorrido el mismo.

Cada una de esas matronas sabe de la poesía de su profesión. Sabe que en sus manos está la vida de muchos seres pequeños y desamparados que solo saben saludar al mundo con un llanto breve y dolido pero que anuncia su despertar a la vida.

Polonia Vivanco, una matrona pequeña y vivaz, ha visto en su propia experiencia y en la de sus compañeras el mundo que se les abre en cada parto, que deben atender, en cada llanto de niño y en cada sonrisa de madre. Y lo siente así.

"Ayudar a nacer. Qué hermosa frase es, y más aún practicarla. Toda tu eres una espera tensa. Palpita tu ser y tu oído se afina hasta el infinito para escuchar ese corazón pequeño que refugio en el vientre de su madre, espera de tus manos la habilidad y la ternura para ser recibido. Cuando alzas el niño para mostrarlo a su madre, estás cumpliendo con la parte más hermosa de tu sacerdocio, pues en ese momento, tú y ella han conculgado con Dios".

## UNA PROFESION DE REALIZACIONES

Tanto para las matronas que ya han sido "mitad madre de centenares de niños" como para las adolescentes que en las Escuelas de Obstetricia se están preparando para esta profesión de mujeres hacia mujeres, ella está repleta de satisfacciones.

— "Nuestra carrera, dijo a 'La Nación' Nancy Oliveros, alumna de tercer año, es plena de realizaciones, con sólo entregar a la madre un niño, sano y llorón ya se siente profunda satisfacción y cumpliendo el ideal que nos llevó a seguir esta carrera".

— "Es poder estar en contacto directo con la mujer que va a ser madre, saber de sus temores y alegrías por la próxima maternidad, justifica cualquier sacrificio. Anheló el día en que ya convertida en profesional, pueda entregar a una madre ese ser pequeño y movido que latirá en mis manos", terminó diciendo Eugenia Bonilla, también alumna del tercer año de la Escuela de Obstetricia del Hospital El Salvador.

El primer año de estudios en la Escuela, señaló Miriam Pizarro, subdirectora de la escuela, las alumnas tienen un enfrentamiento hacia lo que va a ser su rol como matrona. Aquí, la adolescente debe actuar a las matronas y el mundo que deberá enfrentar en este sentido y así, saber si es esta la vocación que ellas tienen.

— "Nuestras alumnas, agrega la directora Rosalía Cornejo, llegan en busca de una profesión en la cual esperan realizarse. Nuestra tarea es orientarlas y llevarlas a esa perfección indispensable para hacer frente a tan delicada y hermosa responsabilidad".

## MUCHO MAS QUE UN NACIMIENTO

Olga Aranda, Matrona Jefe de la Maternidad del H. El Salvador

harina de pescado cubrirá déficit de proteínas

Con el objeto de cubrir el déficit de proteínas animales en la dieta de los chilenos se instalará una planta de concentrados de harina de pescado en el Puerto de San Vicente en Talcahuano.

Esta industria producirá alrededor de cinco millones de kilos de concentrado anual, será financiada con aportes de la Agencia Internacional para el desarrollo AID.

Este elemento que se producirá en San Vicente no tiene sabor ni olor, por lo que podrá ser agregado a los alimentos de consumo diario, sin que se perciba alguna diferencia en el sabor o en la presentación del mismo.

señala que equivocadamente la gente piensa que la labor de la matrona es sólo atender partos dentro de una sección hospitalaria.

— "La matrona, cumple diversos roles, no sólo en los hospitales sino que dentro de la misma comunidad. Hay un gran número de matronas que trabajan en atención domiciliar, controlando embarazos, partos, puerperios y

atención del recién nacido. Junto con ello realiza también una labor educativa con respecto a la planificación familiar que es uno de los puntos principales de los programas maternos".

— "La nuestra, agrega, es una carrera eminentemente sacrificada y principalmente de vocación. En todas partes hay una

madre que requiere de nuestros servicios, y más aún que cuando estamos en nosotros. Hay pocas madres y mucho de ellas confían. Tantas temores y alegrías. A quién mejor consejera que una matrona, que en aquellas en las que han estado la vida y el llanto de futuros hijos".

## En Chile no hay dónde perderse mejoran las señales camineras

El turista o cualquier conductor que se lanza a recorrer los caminos de Chile, ya no tendrá que sufrir el problema que antiguamente se producía, cuando al preguntar por una determinada localidad recibía la clásica respuesta de "a la vuelta de ese cerro no más, paritronito" y luego se encontraba con la desagradable sorpresa de que "la vuelta" comprendía varios kilómetros no presupuestados. Obras Públicas se encuentra empeñada en modernizar las señales camineras, para que así el viajero cuente con todas las indicaciones que le son indispensables.

En lo que va corrido del presente año, la Dirección General de Obras Públicas demarcó un total de 1.598 kilómetros entre Tarapacá y Llanquihue y colocó más de 7.000 nuevas placas. Además, se levantaron postaciones de hierro y tubos de acero, alineadores y persianas en pistas de alta velocidad.

Trabajando en forma conjunta con las oficinas provinciales, la Dirección de Vialidad, a través de la Sección Señalización, proyecta

colocar 16.000 nuevas placas que varían su tamaño de 60 por 60 centímetros, hasta 180 por 360 metros. Además, levantará diez mil postes con indicaciones, según sea la zona en que se desarrolle el trazado caminero.

Para realizar este trabajo, se emplea un criterio eminentemente técnico, considerando además las modalidades viales empleadas en el extranjero, conducentes a evitar los accidentes.

La mayor parte de ellos consiste en demarcaciones en el pavimento, indicaciones de peligro en curvas, cruces y accesos a puentes, numeración de caminos y letreros de gran tamaño, en que se indican las distancias de lugares cercanos a la zona y otros datos que interesan a los conductores.

### ALGUNOS CAMINOS

La tarea más importante que ha desarrollado en este período la oficina central de Señalización, con sede en Santiago, ha sido en los caminos de Pudahuel, internacional de Valparaíso a Mendoza, en el sector Los

Andes-Caracoles, Rancagua-Coya, Santiago-Valparaíso, otros tramos, especialmente la longitudinal de Arica a Quilón.

Para determinar el alto kilometraje señalado, se sumaron longitudes donde se rayó de bermas y ejes de pistas y de soleras, además las zonas estimadas de "tamamiento" en aquellos sectores de mayor fluidez de tránsito.

### AUN HAY MAS

Pero lo ya señalado no todo. Además de las 7.000 placas ya se distribuyeron circulares letreros para las autopistas, con señales informativas y reglamentación.

Para los caminos transversales que requieren elementos señalización, el material proporciona la Sección correspondiente a las oficinas provinciales.

Por eso ahora se puede ver en nuestros países con toda claridad, aquello de que en Chile no sólo se gana, sino que se gana cómo perderse, pese a su geografía.



SEÑALIZACION DE CARRETERAS. Una preocupación especial en este aspecto ha tenido en este período la Dirección General de Obras Públicas, lo que ha permitido que los caminos de Chile puedan llegar a cualquier parte.

Dice Presidenta de Asociación Mundial

# "En Latinoamérica hay muy buenas periodistas"

ESTOY CONTRA la violencia, por eso a una de las personas que admiro es Gandhi", señaló Gloria Salas de Calderón, Presidenta de la Asociación Mundial de Mujeres Periodistas. La profesional mexicana se encuentra en Chile y ha sostenido diversas reuniones con las mujeres del gremio. Ayer visitó a la Directora de la Oficina Nacional de la Mujer, Gabriela Merino, con quien conversó sobre diferentes temas relacionados con la actividad de las representantes femeninas en Chile.

"Intercambiamos ideas sobre todo lo relativo a la mujer, hacia donde va, dónde debe dirigirse y las actividades en general que desarrolla en este país", manifestó al término de la entrevista.

Expresó que en el Primer Congreso que realizó esta Asociación en México, tuvo oportunidad de conocer a profesionales chilenas, de quienes se formó muy buena idea. Considera que están muy bien ubicadas en la sociedad y que hay valores dignos de reconocer.

Respecto a la violencia por sus ideales, la continuación expresó que estaba de acuerdo con la violencia y creía que se podía lograr los objetivos sin ella.

Respecto a la violencia latinoamericana, en general, lo que estaba muy bien ubicada, pero que "debiera tender a disminuir en todos los niveles se le otorgó el carácter de una dulce compañía, no una servidora".

Reconoció que en Latinoamérica hay "muy buenas periodistas", pero que el necesario que un buen periodista de ellas estudien más español, adquirir un mejor lugar en la sociedad.

Al mediodía de ayer asistió a una sesión almuerzo que le ofreció la Asociación Nacional de Mujeres Periodistas, donde intercambiaron opiniones sobre diferentes materias.

A la entrevista con la Presidenta de la Oficina Nacional de la Mujer, asistió acompañada por su colega, Josefina Torres, Enríquez, directora de la Oficina de la Comunidad de México.

Mañana, viaja a Argentina, Uruguay, Brasil y Chile, además a Lima, donde asistirá al Segundo Congreso Nacional de Mujeres Periodistas que se efectuará entre el 21 y 23 de septiembre y el 2 de octubre, en donde asistirá a representativas chilenas.

Una cordial entrevista sostuvo la presidenta de la Asociación Mundial de Mujeres Periodistas, la mexicana Gloria Salas de Calderón con la presidenta de la Oficina Nacional de la Mujer, Gabriela Merino.

## Nueva planta para concentrar merluza

El Ministerio de Salud recibió de la Agencia Internacional para el Desarrollo, AID, el informe favorable para instalar en el puerto de San Vicente, la más moderna planta elaboradora de concentrado proteico de merluza, con una capacidad de producción instalada de cinco millones de kilos al año.

La confirmación dada al Ministerio de Salud finiquita una iniciativa que se venía gestionando desde 1966, época en que AID, luego de estudios en varios países de América Lati-

na, seleccionó a Chile para colaborar en este programa tanto por el interés demostrado por el Gobierno en el ramo, como por la riqueza de merluza (Merluccius gayi Gay) Guichenot en el litoral. Con este paso dado por AID, se viene además a recuperar el tiempo perdido al haberse malogrado una colaboración anterior de parte de UNICEF-FAO, cuya planta donada en 1956 fue recibida por el Gobierno del Presidente Frei en total abandono.

Gracias al estímulo estatal y de la empresa privada, aparte de la

colaboración de institutos de investigación universitaria, el Comité Interministerial de Alimentos Proteicos establecido en 1965 por el Ministerio de Salud, y de expertos nacionales e internacionales en Nutrición, es posible disponer desde 1971, de un concentrado proteico para el enriquecimiento nutricional de numerosos alimentos de consumo diario, entre otros el pan. El programa está encuadrado en el Plan Nacional de Alimentación y Nutrición, dentro de los programas de servicios de Nutrición y de Atención a la Infancia. La firma del convenio final ha sido fijada para el 15 de septiembre.

# LA NACION

## Un Ejemplo de la Reforma Agraria

Tres campesinos, pertenecientes a asentamientos de Valparaíso y Aconcagua viajaron, a comienzos de año, al exterior con el objeto de tomar contacto en diversos países con los compradores de productos agrícolas chilenos de exportación.

Visitaron en esta gira de negocios Cuba, Francia, Inglaterra y España, pudiendo concertar en cada una de estas naciones importantes convenios que han significado exportar partidas de ajos, melones, cebollas, duraznos y uvas, producidas por los asentamientos de la región.

Dado el hecho de que esta gestión directa de los productores con sus clientes extranjeros ha significado la eliminación de intermediarios que, por lo común, recargan los costos de tales operaciones en forma onerosa, los ingresos de los asentados participantes han tenido considerables mejoramientos.

Estiman que, en general, las remuneraciones logradas duplican largamente a las más altas que alguna vez recibieran cuando trabajaban para patrones privados. De este modo, el standard de vida de esos campesinos muestra un entonamiento del que se sienten legítimamente orgullosos. Se han construido viviendas de 55 metros cuadrados de cabida, dotadas de servicios sanitarios y luz eléctrica; además, los respectivos centros de madres exhiben satisfechos esos nuevos hogares, en que, gracias a las nuevas entradas provenientes del trabajo cooperativo, hay muebles, cocinas, camas, como nunca los obtuvieron bajo su antigua servidumbre.

El aspecto social, pues, de estos resultados de la aplicación de la Reforma Agraria, tiene una profundidad y proyecciones que nadie podría desconocer. Ya que no sólo se reduce a este equipamiento de viviendas, muebles, sino que se abre, con pujanza notable, hacia otros aspectos de la realización humana de esos trabajadores. Por primera vez en la historia de esas familias, algunos de sus hijos pudieron llegar a la enseñanza secundaria y uno postula, en la actualidad, su ingreso a un establecimiento universitario.

Sin embargo, no se detiene aquí el esfuerzo de esas gentes que se

adentran en una nueva vida. Comprendiendo que la tierra que les ha sido asignada debe explotarse con el máximo rendimiento, iniciaron la construcción de obras de regadío que les han representado una inversión superior a los 6 millones de escudos y que comprenden, además de canales, elevadores y otros complementos, embalses de temporada con capacidad para más de 3.000.000 de metros cúbicos, fuera del tranque de Collagua, con cabida de 1.000.000 de metros cúbicos. De este modo, la vieja Hacienda El Melón, que, con sus antiguos propietarios tenía sólo 80 de sus 21.051 hectáreas regadas, tiene ahora —pues las obras ya están en pleno funcionamiento— bajo agua abundante y segura, 1.497 hectáreas.

El esfuerzo desplegado por estos asentamientos para mejorar las tierras que se les adjudicaron, es impresionante y señala la capacidad responsable y el vigor de la iniciativa de gentes que, hasta hace poco, eran mantenidas al margen de toda decisión, despreciándose sus cualidades, conocimientos y empuje.

El país gana con esta incorporación del hombre de trabajo a funciones de genuina planificación y fomento de la actividad productiva. Las exportaciones ya mencionadas de esos asentamientos, agregan a los ingresos normales del presupuesto de divisas, una subida cantidad de moneda extranjera, porque tampoco están amonoriadas por las declaraciones de retornos, no siempre exactas, de los exportadores tradicionales. Este es un aporte más con que los asentados devuelven a la comunidad la justicia que esta les hizo al entregarles en propiedad la tierra que ellos han labrado con inteligencia, laboriosidad y claro sentido de su compromiso con la nación.

Estos son los resultados concretos de la Reforma Agraria chilena, indispensable para llevar equidad a las relaciones laborales del agro y para solucionar los problemas económicos que nos iban conduciendo a la desmedrada condición de una semicolonía sin esperanzas de deshacerse del yugo opresivo del subdesarrollo, obligándonos a depender del exterior hasta para alimentarnos.

## Homenaje Académico a Silva Castro

El número 58 del Boletín de la Academia Chilena de la Lengua viene dedicado a la memoria de Raúl Silva Castro, quien fuera su estimulante director durante doce años, desde 1958 hasta su muerte en junio último.

Como sucesor de Silva Castro en la dirección del Boletín, el presbítero Fidel Araneda Bravo abre la presentación de los numerosos artículos de prensa que merecieron el ilustre escritor con un estudio sobre Silva Castro académico. "Mucho habría que decir en pro y en contra de Raúl Silva Castro como crítico literario —expresa Fidel Araneda—, pero su labor en la Academia Chilena Corresponsiente de la Real Academia Española, ejercida casi siempre en forma absoluta, sólo merece alabanzas y agradecimientos de la Corporación". Enseguida, los trazos ágiles, da una visión bastante clarificada de lo que fue el académico, las circunstancias de su incorporación y su actividad en el seno del inmortal recinto.

Raúl Silva Castro, antes de ser elegido en 1953 para la vacante que dejara don Miguel Luis Amunátegui Reyes en 1949, había escrito la excelente biografía de ese distinguido gramático, libro que se cuenta entre su vastísima bibliografía de uno de los mejores y que le valió, precisamente, un premio de la Academia de la Lengua. Silva Castro hizo el elogio de Amunátegui y él, a su vez, fue recibido en términos encomiásticos por Hernán Díaz Vrieta.

Escribe Fidel Araneda: "Hernán Díaz Vrieta, con la armonía de su estilo irónico y persuasivo, recibió al nuevo colega. Al iniciar el discurso fijó su posición y la de Raúl Silva Castro en las letras chilenas: 'A nosotros pertenecemos al mismo oficio y uno y otro hemos elegido esa ocupación aventurera de leer los libros que escriben los demás, para juzgarlos. Ahora bien, si se pisen las dificultades que hallan para entenderse entre sí los autores, y que casi nunca lo consiguen un autor y un crítico, por qué calcularse hasta donde sube el obstáculo cuando están frente a frente los críticos'". Resultó curiosa la elección de la Academia

Nada más diferente de Alone que Silva Castro. El primero acostumbra la crítica "personal", subjetiva, negándole posibilidad a un examen desprejuiciado de la obra literaria, un examen en que no se imiscuya la formación, el estado de ánimo, las percepciones individuales, el gusto, la simpatía o la antipatía hacia el escritor. Raúl Silva Castro, en cambio, fue el campeón de la crítica "objetiva", abstraída de cuestiones temporales o criterios particulares. Y, sin embargo, Alone no dejó de reconocer la hidalguía de su tantas veces contendor en la tribuna periodística.

Alone ganó el concurso de la Universidad de Chile para premiar la mejor biografía y crítica de Alberto Blest Gana, y lo consiguió, como el mismo lo deja ver, gracias en parte a la caballería de Silva Castro, el que, desde su alto cargo en la Biblioteca Nacional, le facilitó los mismos datos, cartas, libros, documentos que estaban utilizando para optar a similar galardón. Ganó Alone. Y Silva Castro hizo, también, un excelente y erudito trabajo. La diferencia reside en el estilo de ambos, en la forma de abordar al personaje. Alone dijo lo que sentía de Blest Gana. Silva Castro dijo lo que los documentos le aconsejaron decir.

Siguen al análisis de Fidel Araneda Bravo los artículos de Fernando Durán, René Silva Espejo, Hugo Montes, Alex Varela, Abel Valdés, Patricio Tupper y Peter Sehlinger, aparecidos en distintos diarios de la capital y provincias, además de las palabras pronunciadas en el centenario por Rodolfo Oroz, Eugenio Pereira y René Silva.

El volumen, ilustrado con un dibujo de Silva Castro por Jorge Delano, se ocupa luego de las actividades propias de la Academia.

Este Boletín, en suma, resulta agradable de leer. Excelente presentación, diagramado y publicado según la tradición de la Editorial Andrés Bello, a cuyo prestigioso sello, como lo ha expresado su nuevo director, Fidel Araneda, corresponderá de ahora en adelante el amparo de tan importante medio de difusión cultural chileno.

## Significado de las Candidaturas

TOMIC por Vulcano

Otro punto fundamental del programa de Radomiro Tomic es el de la unidad del pueblo como base necesaria para realizar la revolución chilena, democrática y popular. Sin esta unión no puede haber un cambio profundo de las estructuras económicas, políticas, sociales y culturales del país.

¿En qué consiste este aspecto tan tergiversado por la derecha y por algunos elementos de la izquierda tradicional? Nadie puede explicarlo mejor que el propio candidato. En su discurso programático, publicado el 16 de agosto recién pasado decía:

"La Unidad del Pueblo implica la unidad de las fuerzas sociales que constituyen la abrumadora mayoría del pueblo chileno —trabajadores, campesinos, pobladores, juventud, mujeres, clase media, profesionales y técnicos, intelectuales y artistas. La unidad del pueblo la hace el pueblo, tal como lo hemos demostrado en esta campaña que ganaremos en forma nítida porque contamos con el respaldo de la mayoría de estas fuerzas sociales que son el pueblo chileno".

Esta es la sustancia principal de la unidad del pueblo: que ésta se produzca en la base misma, como obra directa de su protagonista. No obstante, en la vida nacional hay fuerzas políticas de base popular que tienen influencia en grandes capas de la población y que orientan su acción. Consecuir su acuerdo siempre que esté presionado desde la base, resulta necesario para transformar la unidad en resultados. Así lo señaló también Tomic, en la ocasión antes mencionada.

"Sin embargo, desde hace años sostengo que es necesario también el concurso de otras fuerzas políticas que, aunque en menor grado que nosotros, representan también sectores importantes del pueblo organizado".

Establecido el verdadero contenido de este planteamiento, a cuya realización ha dedicado todos sus esfuerzos el candidato, y que deberá continuar realizando después del 4 de Septiembre, debemos interrogarnos sobre la finalidad concreta de la Unidad del Pueblo. La respuesta de esta candidatura es bien precisa: se busca el entendimiento de las grandes mayorías nacionales y de las fuerzas políticas que las representan para realizar una revolución chilena, democrática y popular.

¿Qué se quiere decir con cada uno de estos calificativos?

Revolución Chilena "el que copia, se suicida", decía Tomic. Se trata de adecuarse lealmente a la realidad donde el cambio pretende hacerse. Ninguna revolución verdadera es igual a otra revolución verdadera. Todo es distinto entre sí cuando se trata de situaciones políticas, sociales, económicas y culturales. Cada pueblo, cuando decide dar un paso importante en su vida, empieza desde el escalón en que se encuentra cuando toma la decisión. Y éste es siempre diferente. En Chile, por lo tanto, una revolución sólo será auténtica en la medida que recoja con fidelidad todo lo positivo que ha hecho nuestro pueblo y lleve adelante cambios que valoricen precisamente aquello que tiene valor permanente y que se ha logrado a costa de enormes sacrificios por parte de las grandes mayorías.

Revolución Democrática: Este punto entraña directamente con lo anterior. La democracia chilena se ha conquistado por la lucha de las grandes mayorías nacionales, que poco a poco han ido logrando el reconocimiento de sus derechos. Hoy el sistema democrático ha alcanzado un alto grado de perfeccionamiento y sus fallas —siempre las tendrá— tienden a ser corregidas a medida que se van presentando. Un proceso de cambios revolucionario no puede desconocer este elemento, porque pertenece al ser nacional.

Revolución Popular: requiere poca explicación. El protagonista de toda revolución social es el pueblo. Sin él no hay cambios profundos y permanentes.

## Un Episodio del 42

Por Ricardo Boizard (Picotón)



El Presidente Ríos y Arturo Alessandri: un consejo que tuvo su efecto...

Con la muerte prematura de Pedro Aguirre Cerda, se acentuó la división de un Partido que, como el radical, ha empezado a sufrir estos trastornos desde el momento en que la separación de la Iglesia y del Estado le quitó el fundamento principal de su existencia.

Los radicales estaban acostumbrados a luchar en torno a objetivos anticlericales. Bastaba mostrarles un cura, para que se juntaran todos en contra de él. Bastaba una blasfemia contra la religión, para que les sirviera de consigna unitaria.

Eso se acabó. Los radicales quedaron huérfanos de padre y madre. Su padre era el jacobinismo anticlerical. Su madre, la persecución religiosa.

En esa orfandad en tales años podían ellos dolorosamente repetir aquello de "soy un soldadito de liviana tropa, mi padre, azadón; mi madre, cuchara de sopa".

Y esto porque, a la postre, lo único que les quedó, fue la cuchara.

Pero volvamos a nuestra historia.

Presentada la candidatura de Juan Antonio Ríos, no todos los radicales estaban con él. Había ristas y gabrielistas. Los ristas eran los radicales del sur, los gabrielistas, los del Norte.

Estos últimos, se unieron con un grupo de personas poco afectas, a la Derecha y poco afectas también a Juan Antonio Ríos. Tratándose de poco afectos a algo, estaba en primera línea, el que esto escribe.

Nuestros ojos se volvieron, para detener a Ríos, a un hombre que conservaba todavía su gravitación sobre el pueblo, pese a las antiguas y enconadas luchas del Frente Popular: don Arturo Alessandri Palma.

Sin ser alessandrista, yo quería mucho al viejo. Era lo que ahora se llama "un viejo choro", pero un viejo choro de verdad. Yo lo visitaba frecuentemente en la calle Phillips y mis visitas fueron más asiduas con motivo del objetivo señalado. Queríamos meterlo en la pelea y ponerlo en lugar de Ríos.

Hablarle al viejo Alessandri de una lucha

electoral era como mostrarle una cancha de foot ball al negro Pelé. No digamos que se le hacía "agua" la boca porque ya el agua, especialmente la termal, se ha usado demasiado como argumento político. Digamos otra cosa: gozaba como Baltasar Castro vendiéndole vino a Fidel.

Una noche, en que aún la candidatura del León era bastante improbable y en que Ulk, el viejo perro que hoy duerme el sueño eterno en el Museo de la Quinta Normal, se acurrucaba junto a su amo con la misma lealtad de los viejos tiempos, pero ya casi ciego como un alessandrista cualquiera, don Arturo se deleitaba preparando los detalles de su próxima campaña.

En un momento de juvenil exaltación, se volvió a nosotros y nos dijo:

—Una vez proclamada mi candidatura, me voy a Iquique y lo hago en un día. Chuquibambilla, Calama y Antofagasta, lo hago en dos días. El Norte Chico lo recorro entero en media semana.

Fernando Alessandri, que lo escuchaba, lo miraba con benévolo escepticismo, y, con su inconfundible cariño filial, miró al León de Tarapacá, y le dijo estas palabras:

—Papá, mi hermano Hernán me ha dicho que recuerde que no estamos en el año veinte.

Le quería expresar que don Arturo ya estaba viejo para esos trotes.

He consultado un antiguo Diccionario Biográfico en que aparece la figura juvenil y lampiña del gran político y puedo constatar que la fecha de su nacimiento fue 1868.

Vale decir, don Arturo Alessandri tenía en esa fecha setenta y cuatro años cumplidos. Moraleja:

—¡Qué lástima es que todos los candidatos a la Presidencia no tengan hijos que les muestren los peligros que se presentan a su edad!

En el caso de don Jorge Alessandri, no ha habido nadie que le haga la cariñosa reflexión que Fernando le hizo a su padre en 1942.

## Exploración de Venus y Mercurio

Rumbo a Venus, el segundo de los llamados "planetas interiores", vuela la astronave soviética Venus 7. Fue lanzada al espacio el 17 del mes en curso, y debe llegar al planeta de las nubes en diciembre, luego de recorrer algo así como 360 millones de kilómetros. Como se recordará, las Venus 5 y 6, que lograron descender suavemente sobre la superficie de dicho planeta, transmitieron valiosos informes sobre su presión, temperatura y conformación topográfica. Es de suponer que la Venus 7 complete estas informaciones, a fin de que la ciencia pueda formarse una idea cabal de Venus, planeta que en cuanto a tamaño puede ser considerado gemelo de la Tierra.

Por su parte, los norteamericanos piensan lanzar en 1973 una sonda destinada a recoger informes sobre Venus y Mercurio, planeta este último que es el más próximo al Sol. De Mercurio se sabe muy poco. Su gigantesco vecino dificulta la observación astronómica, de tal manera que hasta la fecha no se conoce con exactitud su período exacto de rotación. Durante mucho tiempo se creyó que Mercurio tenía un período de rotación equivalente al de su translación en torno al Sol, por cuyo motivo una de sus caras estaría eternamente expuesta al calor y luz solares, mientras la otra se encontraría también eternamente envuelta en una gelida noche. Mercurio, lo mismo que Ve-

nus, carece de satélites que den luz a sus noches.

O sea, el caso de Mercurio con respecto al Sol sería similar al de la Luna con respecto a la Tierra. Pero con una diferencia: que la Luna sólo a la Tierra le muestra siempre una sola cara, pero no al Sol.

Pero Mercurio, en el caso de que su período de rotación sea equivalente al de translación, debe alcanzar temperaturas infernales en el lado siempre calentado por el Sol, algo así como 410 grados centígrados. El plomo, incluso, el antimonio formarían lagos hirvientes de metal líquido con semejanza calor. Y en el lado oscuro la temperatura podría aproximarse al cero absoluto. Como se ve, Mercurio es un planeta que encierra grandes misterios. Aparte de ser el primer astro en orden de distancia al Sol, es también el más pequeño de los nueve planetas del sistema solar. Es apenas de mayor tamaño que nuestra Luna. Ganimedes, uno de los satélites de Júpiter; Titán, de la familia de lunas de Saturno, y el satélite de Neptuno son tan grandes o de mayor tamaño que Mercurio.

Mediante las sondas teledirigidas, los científicos van complementando los datos obtenidos sobre los planetas a través de la observación astronómica. Dentro de algunas décadas, dichos datos serán definitivamente completados con el viaje del hombre a esos mundos.

## Planta Recuperadora de Selenio

Quedó oficialmente inaugurada la más moderna Planta Recuperadora de Selenio de Latinoamérica, emplazada en el complejo industrial de Ventanas, a 55 kilómetros de Valparaíso. El selenio se obtiene de los llamados "barros anódicos", que provienen de la refinación electrolítica del cobre. La nueva Planta estará en condiciones de refinar entre 15 y 20 toneladas anuales de Selenio, obteniendo un producto de alta ley, esto es, del orden de un 99,9 por ciento, que se presenta en la forma de polvo.

Dentro del auge industrial y tecnológico que envuelve a la humanidad, el selenio es un material insustituible para la fabricación de elementos de tal importancia como lo son las celdas fotoeléctricas, fotómetros, pilas solares, rectificadores eléctricos, diodos rectificadores, etc. Asimismo, el selenio tiene aplicación en la fabricación de productos farmacológicos, de insecticidas, pinturas, en la industria del vidrio, del caucho y del acero.

Como se ve se trata de un producto no metálico de gran demanda estratégica e industrial, ya que una de sus aplicaciones comprende un campo tan trascenden-

te para el desarrollo tecnológico de la humanidad como lo es la electrónica. Y al hablar de electrónica, debemos mencionar específicamente la cibernética, cuya aplicación dentro de la era espacial es tan fundamental como insustituible. Por otra parte, los servomecanismos están destinados a llenar cada día mayores funciones accesorias o de sustitución de la acción humana, pudiéndose prever para un futuro no muy lejano una real disminución de la jornada laboral del hombre, el que dispondrá, por lo tanto, de una mayor cuota de tiempo para dedicarlo a actividades de recreación o culturales.

La industria extractiva del selenio es una consecuencia de la explotación de la justamente llamada "viga maestra" de nuestra economía: el cobre. Multitud de subproductos acompañan al metal rojo, los que se van decantando durante el proceso de refinación electrolítica; oro, plata, platino, paladio, níquel, selenio, etc. Estos subproductos son los que forman el llamado "barro anódico", el que es procesado a través de la Planta de Metales Nobles.

La Planta Recuperadora de Selenio,

junto con constituir una nueva fuente de divisas para nuestro país, ya que este solicitado producto será transado a precio de mercado internacional, viene a robustecer la Refinería de Ventanas, la que durante 1969 produjo un total de 82.609 toneladas métricas de cobre electrolítico en forma de wirebars y 4.466 toneladas métricas bajo la forma de cátodos.

Cabe señalar que durante el quinquenio 1965/69, la Empresa Nacional de Minería, ENAMI, de la que depende la Refinería de Ventanas, obtuvo un total de US \$ 264.107.882 en divisas, en tanto que durante el quinquenio 1960/1964 las divisas obtenidas sólo alcanzaron a US \$ 85.671.595. Es decir, los ingresos se triplicaron durante la administración democratacristiana, lo que viene a confirmar una vez más la gigantesca labor desplegada por el actual gobierno para incrementar nuestra producción.

Estas cifras son, además, un elocuente testimonio de lo beneficioso que ha sido para el país el actual régimen político y lo indispensable que es, para nuestro futuro como nación libre, la continuación de dicho sistema, cuya primera etapa está por cumplirse.

## Concepción



# TOMIC ES PRESIDENTE

(Por Rómulo Pino, Enviado Especial) Se puede afirmar que las concentraciones finales del candidato presidencial de la Izquierda Cristiana, Radomiro Tomic, en Concepción y Chillán, efectuadas el sábado y domingo pasados, fueron las más grandes demostraciones de apoyo masivo que se haya brindado a un candidato presidencial en esas ciudades. Esto sin temor a ser desmentido.

Avalan esa afirmación los habitantes de dos provincias, en las cuales ya fueron proclamados los otros dos postulantes a la Presidencia de la República.

Conversamos con suplementeros, lustradores, vendedores ambulantes, dueños de tiendas comerciales y partidarios de los tres candidatos.

La opinión unánime fue: "Tomic pasó en cuadro y media, por lo menos, a la concentración de Salvador Allende." (Concepción)

"Nunca creí que hubieran tantos tomicistas aquí en Concepción. Se pasaron. Nosotros pensábamos que nadie podría ganarnos en esta provincia." (opinión de un lustrador allendista de la Plaza de Armas de Concepción, que por razones obvias no quiso dar su nombre)

Finalizada la concentración en la capital penquista el candidato viajó en automóvil a Chillán, donde el domingo al mediodía fue proclamado en la Plaza de esa ciudad.

Declaraciones del público formuladas a "La Nación".

"Alessandri juntó unas dos mil personas. Esto no tiene comparación."

"La de Allende estuvo más o menos. Claro que esta yo creo que la triplica." (Vendedor ambulante)

### CONCEPCION

Recorrimos en automóvil las calles de Concepción y Talcahuano, antes de que se iniciara la concentración.

A las 14.30 horas, miles de tomicistas de Talcahuano iniciaron una marcha que sólo terminó tres horas más tarde en la Plaza de Concepción.

A lo largo del trayecto el público, apostado en

las aceras, y desde las puertas y ventanas de las casas, aplaudió y vitoreó a los esforzados tomicistas.

Si algo indicaran estadísticamente los retratos de los candidatos colocados en las casas y edificios de departamentos, el orden de llegada el 4 de septiembre, en Concepción, sería 1º Tomic, 2º Allende y 3º Alessandri.

(Cabe recordar que Concepción es la provincia que hace de cabeza a las demás del sur y es la más clave y representativa de la realidad y la mentalidad del pueblo chileno)

Desde Lota, Tomé, Chiguayante salieron también otros centenares de tomicistas a desfilar por las calles para asistir a su encuentro final con el líder de la Izquierda Cristiana.

En el centro de Concepción el tránsito tuvo que suspenderse para dar paso a miles y miles de entusiastas adherentes de Radomiro Tomic que demoraron 3 horas en desfilar por calle Barros Arana, donde desde uno de los balcones de un edificio de departamentos Tomic observaba la impresionante marcha.

En el lugar de la concentración, una masa humana recibió al líder agitando pañuelos en el aire y encendiendo fósforos, mientras entonaban la Canción Nacional.

Tomic dijo, al iniciar su discurso: "Venía como candidato, pero ahora me voy como Presidente. Esta grandiosa manifestación de apoyo popular es el más claro preludio de lo que ocurrirá el 4 de septiembre."

"Si en esta campaña hemos tenido adversarios, no hemos reconocido enemigos, porque Chile no termina el 4 de septiembre con las elecciones. El 4 de septiembre nuestros brazos estarán abiertos y nuestra mano tendida para sellar la unidad del pueblo y de todos los chilenos que quieran trabajar para construir una Revolución Chilena, Democrática y Popular."

Al término de la manifestación, la ciudad de Concepción estalló en una desbordante algarabía que semejaba un carnaval. Más de media hora demoró el candidato

to hasta llegar al automóvil que lo esperaba a pocos metros del escenario.

### CHILLÁN

Los tomicistas de la provincia de Ñuble brindaron semejante muestra de adhesión al líder popular.

En la plaza de Chillán se reunieron campesinos, mujeres, pobladores, jóvenes dirigentes sindicales, obreros, empleados y profesionales para sellar la campaña presidencial en esa provincia.

Desde las primeras horas de la mañana del domingo la ciudad escuchó los gritos de los tomicistas que desde distintos puntos de la provincia llegaban para escuchar a su líder.

Mientras Radomiro Tomic y su comitiva asistían a misa en la hermosa Catedral de Chillán, el público comenzaba a ubicarse en la plaza esperando la iniciación del acto.

La llegada de las columnas fue presenciada por Tomic desde la ventana de su habitación en el hotel, acompañado por las camareras que desde todas las habitaciones saludaban a la muchedumbre haciendo la señal del uno y agitando sus delantales blancos en la mano.

## Chillán



Concentración final a las 19 horas:

## Valparaíso recibe hoy al líder de la Izquierda Cristiana

Hoy se realizará en Valparaíso, la última concentración pública de la actual campaña presidencial, que corresponde a la del abanderado de la Democracia Cristiana, Radomiro Tomic, y que se efectuará a las 19 horas, en la Avenida Pedro Montt de este puerto.

La concentración que ha sido denominada "Valparaíso Marcha con Tomic el Primero", reunirá a todas las fuerzas democratacristianas, tomicistas e independientes de la provincia que apoyan a Radomiro Tomic, las cuales convergerán a la Avenida Pedro

Montt, a través de cinco columnas que provenirán desde distintos puntos de la ciudad.

### CINCO COLUMNAS

Las cinco columnas que marcharán en dirección a la Avenida Pedro Montt, serán las siguientes:

Primera Columna: "Porvenir de la Familia", que reunirá la primera y cuarta comuna, Casablanca, Algarrobo y El Quisco. Se concentrará en Avenida Argentina con Independencia.

Segunda Columna:

"Participación Popular", que reunirá a la quinta comuna, Viña del Mar, y los Frentes de Trabajadores Ferrovianos y de Enami. Se concentrará en Avenida Argentina con Avenida Brasil.

Tercera Columna: "Viviendas para Chile", que reunirá a la tercera comuna, Quintero, Puchuncavi y los Comandos Independientes. Tomicistas se concentrarán en Avenida Brasil con Bellavista.

Cuarta Columna: "Chile para los Chilenos", que reunirá las comunas de

Quilpué, Belloto, Villa Alemana, Limache, Olmué y Departamento de Quillota y los Frentes de Campesinos y Pescadores Tomicistas. Se concentrará en la Plaza Sotomayor.

Quinta Columna: "Mas Trabajo para Chile", que reunirá a la segunda comuna y al Frente de Trabajadores con Tomic. Se concentrará en la Plaza Aduana.

Estas cinco columnas, se concentrarán en los mencionados puntos de reunión, a las 18 horas, para iniciar su marcha hacia la Avenida Pedro

Montt, a las 18.30 horas. Estas serán acompañadas además de un carro alegórico cada una, adornado con temas alusivos a la denominación que ha recibido cada columna.

Por otra parte, y previo al discurso de Radomiro Tomic, que será el único orador de esta concentración, actuarán diversos conjuntos folklóricos de la provincia, sobre el escenario que estará ubicado en la Plaza Victoria.

Esta concentración pública de las fuerzas tomicistas de la provincia de Valparaíso, será transmitida además, por una cadena regional de emisoras, que estará integrada por las siguientes: radios, Portales, Portena, Caupolicán, Cooperativa, Valparaíso y San Martín de Quillota.

### "MARCHA DE LA VICTORIA CON TOMIC"

Por otra parte, el sábado 29, a las 11 horas, se inició en Llay Llay, una marcha de campesinos, pobladores, y jóvenes adherentes a la candidatura presidencial de Radomiro Tomic, que ha sido denominada "Marcha de la Victoria con Tomic".

Esta marcha, después de recorrer todas las comunas del interior de la provincia donde se irán plegando nuevos adherentes tomicistas, arribará a la Estación Barón de Valparaíso, hoy a las 17 horas, desde donde se dirigirá a la concentración final de Radomiro Tomic, en la Avenida Pedro Montt.

Mañana a las seis de la tarde:

# En la Plaza Italia es la cita del pueblo de Santiago con Tomic

Para permitir una perfecta comparación entre la candidatura Tomic y la candidatura marxista, Enrique Krauss y José Musalem, en nombre del Comando Tomicista, solicitaron al Ministerio del Interior la autorización para efectuar la concentración en el mismo lugar donde hoy, Allende efectúa el acto final de su campaña.

El punto de reunión será la Plaza Italia, lugar donde todo el pueblo de Santiago convergerá en catorce columnas humanas, pilares de la victoria popular.

A las dieciocho horas, las catorce columnas deberán estar ubicadas en Plaza Italia. La distribución es la siguiente:

## DISTRIBUCION PARTICIPANTES

**COLUMNA 1.—**  
Pedro de Valdivia  
Providencia

Juventud  
Providencia  
Las Condes

**COLUMNA 2.—**  
Plaza Chacabuco

Conchali  
Quilicura  
5a. Comuna  
Renca

**COLUMNA 3.—**  
Estación Mapocho

Campesinos  
Area Norte

**COLUMNA 4.—**  
San Pablo - Esperanza

Quinta Normal  
Barrancas  
2a. Comuna  
3a. Comuna

**COLUMNA 5.—**  
Estación Central,

Rapel  
Llo-Lleo  
Cuncumén  
El Tabo  
Cartagena  
Santo Domingo  
Melipilla  
Maria Pinto  
San Pedro  
4a. Comuna  
El Monte  
Maipo  
Isla de Maipo  
Curacavi  
Peñafiel  
Talagante

**COLUMNA 6.—**  
Molina  
Alameda

9a. Comuna  
Ferroviarios  
Campesinos Area Sur  
San Miguel

**COLUMNA 7.—**  
Avenida Matta, San Diego

10a. Comuna  
Cardenal Caro  
La Cisterna

**COLUMNA 8.—**  
Vicuña Mackenna con  
Avenida Matta

La Florida  
La Granja  
Pirque  
Puente Alto  
San José de Maipo  
7a. Comuna

## COLUMNA 9.—

Antonio Varas  
Yrarrázaval

Nuñoa  
La Reina

## COLUMNA 10.—

Amunátegui,  
Catedral

1a. Comuna  
Gremios Fiscales

## COLUMNA 11.—

Plaza Almagro

8a. Comuna  
San Bernardo  
Buin  
Calera de Tango  
Paine

## COLUMNA 12.—

Plaza Brasil

USOPO  
MOCI  
PADENA  
Bancarios  
Socialistas Democráticos

## COLUMNA 13.—

Dieciocho, de Alameda  
a B. Encalada

Semifiscales  
Magisterio  
Gremios Particulares

## COLUMNA 14.—

Dominica con Recoleta

6a. Comuna  
Lampa  
Colina



ENRIQUE KRAUSS



SENADOR JOSE MUSALEM

Fuera de la pelea candidato de la derecha:

## Tomic y Allende medirán fuerzas en concentración

Autorización para efectuar la concentración final de Radomiro Tomic en Irene Morales con Alameda, mañana en la tarde, solicitaron al Ministerio del Interior, Patricio

Rojas, el Generalísimo de la Campaña demócrata-cristiana. Enrique Krauss y el Jefe Provincial del Comando Tomicista, senador José Musalem

desde los distintos puntos de la provincia de Santiago hasta la Alameda y que calculaban que se reunirían unas 400 mil personas.

personas y que había sido un show publicitario más.

Destacó asimismo que no alcanzaron las metas propuestas por los organizadores de la concentración y que bastaba recorrer el lugar para darse cuenta que Alessandri sólo tenía el respaldo de un sector de la clase alta y nada más.

Respecto a la concentración de la derecha, efectuada el domingo en Mapocho, el senador Musalem puntualizó que no había más de 80 mil

Los dirigentes de la candidatura de Radomiro Tomic destacaron que el cambio de lugar para la concentración —final, programada primero para Cumming con Alameda, al mismo lugar donde reunirá Salvador Allende esta tarde a sus adherentes, implicaba un claro desafío a esta candidatura.

"Ahí se medirán los dos candidatos que tienen respaldo popular y será una verdadera sinopsis del resultado de la elección", señaló Enrique Krauss.

El Jefe Provincial del Comando Tomicista manifestó que Alessandri no tenía que hacer en Santiago y que estaba absolutamente fuera de la pelea, por lo que los demócrata-cristianos deseaban medir sus fuerzas con la candidatura de la Unidad Popular.

Señaló que convergerían 14 marchas

"Por la fuerza llegaremos al poder" -expresaron-

## Pobladores del MIR, forman frente con mapucistas y jóvenes socialistas

"Los pobladores del Comando Revolucionario de Pobladores, que agrupa a 6 campamentos de los sin casa, planteamos ante el resto de las fuerzas de izquierda la necesidad de organizarse combativamente para defender el posible triunfo popular del 4 de Septiembre. Igualmente planteamos una nueva estrategia para tomar el poder si se fracasa electoralmente. Y ella no es otra que la vía armada", declaró a los periodistas uno de los dirigentes de los "sin casa" que ayer penetraron a la Universidad Católica.

Agregó el dirigente de pobladores que ellos tenían el apoyo de los sectores de izquierda de la U.C., nombrando entre ellos al MAPU, MIR y la

Brigada Universitaria Socialista.

Más adelante, contestando diversas preguntas de periodistas, nacionales y corresponsales extranjeros, otros dirigentes calificaron al movimiento de los "sin casa" como de "una vanguardia armada del allendismo", que —según palabras de universitarios y pobladores participantes en los sucesos de ayer en la U.C.— "está dispuesta a defender por las armas las victorias electorales, que sólo son accidentes en el camino de liberación popular, para la cual es necesaria la revolución violenta".

Entre los universitarios que colaboraban con los pobladores, que penetraron en la Universidad Católica, destacaban dirigentes del MAPU, cu-

yo, Secretario General, Jacques Chonchol, también estuvo en conversaciones con las bases y dirigentes de los 6 campamentos reunidos en la U.C.

"La toma del poder por los trabajadores —único camino para solucionar los problemas que nos aquejan— no puede ser por obra y gracia del Espíritu Santo ni de elecciones ni ninguna cosa semejante. Sólo por la fuerza", expresaron los dirigentes. "Por eso nos estamos preparando, pues si algunos dirigentes del allendismo pretenden traicionar al pueblo después del 4 de Septiembre y llegar a acuerdos con los poderosos, estaremos dispuestos a salirles al paso, con la fuerza", puntualizaron.

## Nuevas denuncias contra matones alessandristas

Nuevas denuncias contra los matones a sueldo de la candidatura presidencial de la derecha formularon ayer en el Ministerio del Interior, Comisaría de Carabineros y en la redacción de nuestro diario diversas personas que fueron agredidas por los "tontos macoutes" del conservador Jorge Alessandri.

Hasta el Ministerio del Interior llegaron ayer los dirigentes de la Junta de Vecinos y del Centro de Madres de la Población Exequiel González Cortés, acompañados por la diputada comunista Mireya Baltra.

Denunciaron que después de diferentes ataques a los pobladores del sector, el sábado pasado, alrededor de las 16 horas, más de 200 individuos que viajaban en camionetas de la candidatura alessandrista publicitando a ese candidato, se enfrentaron con los pobladores sin motivo alguno y procediendo a hacer uso de armas de fuego con las que hirieron a dos menores.

**OTRO ATENTADO**  
Sergio Pizarro Bustillos.

empleado de la Compañía de Telefonos, domiciliado en calle Cornejo Robles N° 1457, Quinta Normal, visitó nuestro diario para comunicar que denunció en la 10ª Comisaría de Carabineros la agresión de que fueron víctimas las personas que habitan su casa por alrededor de 100 matones alessandristas.

La casa de Sergio Pizarro tiene uno de los muros pintados con el nombre del candidato presidencial de la Izquierda Cristiana, Radomiro Tomic. En dos camionetas y una camioneta llegaron cerca de 100 "tontos macoutes" de Alessandri con el propósito de borrar el nombre de Tomic y poner el del candidato conservador.

Sergio Pizarro señaló a "La Nación" que los vehículos tenían las patentes tapadas con trapos, pero que logró ver una con las letras EU y los números 467.

**SIGUE EL MATONAJE**

En la mañana de ayer los "tontos macoutes" de

Alessandri asaltaron también dos secretarías de la Izquierda Cristiana.

En cuatro camionetas, una camioneta, dos automóviles y dos motocicletas, cerca de 100 mercenarios llegaron al local de la Quinta Comuna del PDC, ubicado en Independencia N° 1895. En la sede se encontraban a las 10.30 horas, solo dos secretarías, cuando los matones alessandristas, procedieron a romper vidrios, quebrar vidrios, pintar las paredes y volcar tarros de pintura.

Inmediatamente se dieron a la fuga en los vehículos que no llevaban patentes y portaban propaganda derechista.

Momentos más tarde repitieron el asalto en la sede del PDC, ubicada en Hipódromo Chile N° 1525. Constancia de estos hechos delictuales quedaron en la Quinta y Novena Comisaría de Carabineros.

**AGREDEN A UN ANCIANO**

En Plaza de Armas, junto a la entrada de la Catedral, fue golpeado el periodista osornino,

Edmundo Martínez Soriano, por el funcionario de Impuestos Internos Pedro Martínez Toledo, quien participaba en un desfile alessandrista, el domingo pasado.

Martínez Soriano, de 65 años de edad, respondió al saludo de una mujer que le hacía el número 2 con los dedos, indicando el número 1 de Tomic. De inmediato se avalanzó sobre el funcionario de Impuestos Internos.

La víctima denunció la agresión al Director General de Impuestos Internos.

## Dirigentes gremiales desmienten apoyo a Jorge Alessandri

Dirigentes gremiales del sindicato de trabajadores de la Industria Maluk, visitaron nuestro diario para desmentir las informaciones aparecidas en un periódico de la capital donde se sostiene que se habrían reunido con el candidato conservador, Jorge Alessandri, para manifestarle su adhesión.

Bernardo Gutiérrez.

## Candidaturas y Candidatos

**TOMIC.** El líder de la Izquierda Cristiana, Radomiro Tomic, sostuvo ayer diversas entrevistas con los dirigentes de las bases que apoyan su postulación.



Hoy viajará a Valparaíso para estar presente en la concentración final que organizaron sus adherentes porteños.

Mañana clausura su campaña con una concentración masiva que se realizará en Plaza Italia, a las 17 horas.



**ALLENDE.** Ayer visitó los talleres de "La Nación" donde fue recibido por los dirigentes del núcleo de la "Unidad Popular".

Hoy finaliza su campaña electoral con una concentración masiva en Plaza Italia.



**ALESSANDRI.** Dio por terminada su campaña y espera los resultados de la elección en Malloco.

## Nieta de Eduardo Barrios responde a Alessandri

Una respuesta a una circular enviada por el candidato conservador a la Presidencia de la República, Jorge Alessandri, envió María Cecilia Barrios Bañares, nieta del famoso y laureado escritor, Premio Nacional de Literatura, Eduardo Barrios, fallecido hace algún tiempo.

El texto de la carta es el siguiente:

SANTIAGO, Agosto 24 de 1970.

Señor,  
Jorge Alessandri,  
PRESENTE.

SEÑOR ALESSANDRI:  
En mi poder su atenta de fecha Agosto de 1970, en la cual se permite Ud. solicitar en forma personal y directa mi concurso y apoyo a su postulación Presidencial.

Paso a contestar sólo un pasaje de su carta, en ella Ud. me indica "Yo le pido en nombre de Chile y en bien de su marido y de sus hijos, que Ud. quiera poner estos valores tan ricos al servicio de una causa, nacida en la entraña misma del pueblo".

¿De qué bien referente a maridos e hijos me habla? Señor Alessandri: Mucho se dice que los chilenos tenemos mala memoria, en este caso voy a refrescarle a Ud. la memoria:

1.— Soy nieta de don Eduardo Barrios (Q.E.P.D.), escritor, Premio Nacional de Literatura, Miembro Académico de la Real Lengua Española, etc. etc. Mi abuelo jamás perteneció a Partido Poli-

tico alguno, fue Ministro de Educación en dos oportunidades, director General de Bibliotecas, Archivos y Museos en dos oportunidades, cargo éste último que desempeñaba cuando Ud. asumió el mando en 1958. ¿Qué hizo usted, señor Alessandri, con mi abuelo? Le refresco la memoria le pido la renuncia para colocar en ese cargo a un señor que no tenía otro mérito que ser incondicional suyo. Mi abuelo señor Alessandri, era un técnico en el cargo.

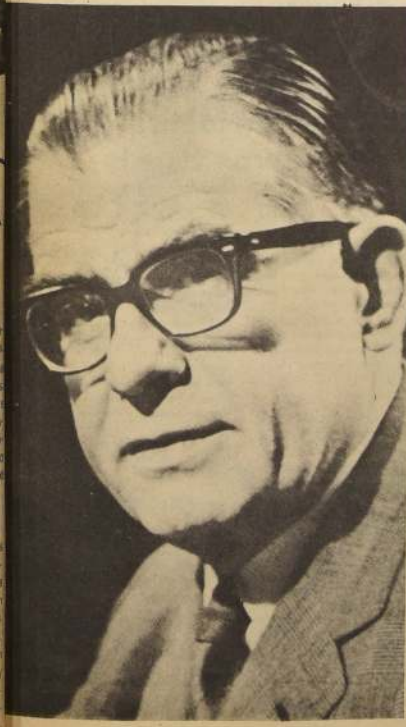
2.— Mi padre y un tío mío, señor Alessandri, eran funcionarios, uno del Banco del Estado, siendo calificado en Lista 1, sobresaliente; el otro, funcionario público; ellos sí señor Alessandri pertenecían a un partido político, al Demócrata Cristiano. Vuelvo a refrescarle la memoria. A mi padre lo trasladaron a un pueblo del extremo Sur de Chile, su actual pensión es de \$ 542,00 mensuales; a mi tío por decreto le dejaron vacante el cargo, estos dos casos a pocos meses que Ud. asumiera como Presidente de Chile en 1958. En estos dos casos, señor Alessandri, se trataba de dos maridos y padres de seis y cinco hijos respectivamente. Me extraña entonces que Ud. en su carta diga "Pongo a Dios por testigo que sólo me mueve a ello el superior propósito de remediar tantos males".

Con el respeto que no le debo se despidió de Ud.

MARIA CECILIA  
BARRIOS  
BAÑARES

asuntos políticos y menos por la candidatura de Jorge Alessandri. "Somos trabajadores y no vamos a apoyar a un candidato de derecha. Jamás lo apoyaremos".

La información desmentida por los dirigentes gremiales de Maluk fue publicada por "El Mercurio", el día 28 del mes en curso.



Radomiro Tomic



**SALVADOR ALLENDE EN "LA NACION"** — Una visita a nuestro diario realizó ayer el candidato presidencial de la "Unidad Popular". Senador Salvador Allende, quien fue recibido por los dirigentes e integrantes del núcleo allendista de esta empresa. El candidato llegó a las 12 horas y de inmediato se dirigió hasta los talleres ubicados en el segundo piso, donde hicieron uso de la palabra los dirigentes del núcleo allendista. Renán Andrade, Hernán Meza, Guillermo Lorca y el candidato Salvador Allende. En su breve intervención, Allende se refirió a la participación del pueblo en su gobierno y a la idea de la Editorial del Estado, que podría servir de base como una fórmula de llevar a los estudiantes de la Enseñanza Básica, Media y Superior, los textos de estudios que el Gobierno de la "Unidad Popular" entregará gratuitamente a los escolares chilenos. Allende se mostró satisfecho de poder comprobar la independencia de los trabajadores de "La Nación" para expresar libremente sus ideologías políticas y sus preferencias electorales en la actual campaña presidencial. Finalizada su intervención, el candidato fue aplaudido y vitoreado por los allendistas presentes, quienes lo acompañaron hasta la puerta de salida, donde nuevamente se gritaron consignas y slogans de su campaña. En la fotografía aparecen, de izquierda a derecha, Censio Rebeco, Renán Andrade, Hernán Meza, Guillermo Lorca, Salvador Allende, Delfina Hermosilla. Hace uso de la palabra Patricio Rojas.

Gobierno no aceptó presiones

## Pobladores abandonaron anoche recinto de la UC

Sin que el Gobierno aceptara ninguna de las presiones ejercidas ayer por los pobladores sin casa que ocuparon por la fuerza la Casa Central de la Universidad Católica, estos abandonaron anoche el recinto. Durante todo el día, los invasores del predio que la UC tiene en Quilín y que está destinado a futuro centro habitacional, habían permanecido en la Casa Central, tratando de llamar la atención de las autoridades sobre su situación. Hubo enfrentamientos con algunos del plantel como asimismo con elementos de la Fuerza Pública. Los ocupantes hacían exigencias de inmediata solución de su problema y las plantearon al Rector Fernando Castillo Velasco. El Ministerio del Interior, informado de la situación, señaló que los "sin casa" debían abandonar la sede Universitaria de inmediato. Cosa que hicieron en las últimas horas de la tarde ayer. Hoy serán recibidos por el Subsecretario de la Vivienda, Cesar Díaz Muñoz, quien buscará dentro de las posibilidades, una solución al problema habitacional que los aqueja. Debido a los problemas de ayer, en que el funcionario de la UC Ricardo Lazo, resultó herido con una lesión leve en la cabeza, debieron ser suspendidas las actividades estudiantiles.

ULTIMA HORA: EL Subsecretario del Interior Juan Achurra dio cuenta luego de la solución del conflicto provocado por los "sin casa" que por parte del Gobierno no habría problemas para que aquellos detenidos en los incidentes que no tuvieron antecedentes policiales quedaran en libertad. Agregó, eso sí, que el detenido, Sergio Hugo Vega Pardo, que agredió a dos carabineros, sería puesto a disposición de la Justicia Militar y que el Gobierno adoptaría medidas para impedir que los "sin casa" que dirige Víctor Toro, cumplieran sus amenazas de alterar la normalidad del proceso electoral.

En el tramo actualmente en ejecución, en cambio, se varía de 65 a 42 metros, aunque en la aplicación del sistema de defensa se utiliza mayor cantidad de elementos resistentes y con otra forma para permitir una mayor capacidad para el mismo ancho. De esta manera el río Mapocho el viejo río que tanto dolores de cabeza causó a nuestros antepasados del tiempo de la Colonia y fue constante preocupación para el famoso Corregidor Zafartu, ve nuevamente como su paso por Santiago es dirigido por la mano del hombre, para que preste servicios a todos y no sea un factor de calamidades.

El dolor y la impotencia se mezclan mientras tanto, en el domicilio de la víctima, ubicado en la población San Pedro de Puente Alto. Allí, "LA NACION" conversó con la viuda, María Verónica Gutiérrez Gómez, de 20 años de edad, quien aún no se conforma a la idea de que su compañero, un hombre joven, lleno de vitalidad y bondad, quien trabajaba sólo para ella y sus dos pequeños hijos, haya encontrado tan injustificada muerte en manos de los cobardes homicidas. "Mi esposo tenía planes para el futuro, yo quería comprar un taxi y trabajar en lo mío. Yo, por mi parte, trataba de que se instalara mejor con un negocio aquí, en Puente Alto. Cada día que pasaba temía en que algo como esto podía suceder. Muchas veces se lo dije, pero me tranquilizó diciéndome que era cuestión de suerte y que nada pasaría. Sin embargo, ya ve usted ahora esta muerte asesina y yo me he quedado sola con mis niños".

## Electricidad llevará los trenes hasta Concepción

HASTA Concepción se extiende la electrificación de los Ferrocarriles del Estado, el próximo año. Así lo informó en esa ciudad, el Director General de ese servicio, Luis Falcone, en una visita que realizó recientemente a la capital penquista. En esta oportunidad, Falcone inauguró la central de tráfico que comandará la señalización de catorce estaciones del sector Chillán-Laja, obra que tiene un costo de 7.000.000 de escudos y 625.000 dólares. De acuerdo con las informaciones proporcionadas por el alto funcionario, el sistema permite que un operador, mediante el simple expediente de oprimir botones en un tablero de control, accione cambios, señales y demás dispositivos de señalización, ubicados en estaciones ubicadas a más de doscientos kilómetros de distancia.

La huelga fue votada el viernes pasado, siendo rechazada sólo por 4 trabajadores, e iniciándose ayer. La directiva, presidida por Cristóbal Flores, a quien secundan Horacio Carrasco, como Secretario, Manuel Paredes, como Tesorero y Hugo Espoz, como Director, realiza gestiones para lograr una solución. Los trabajadores, a fin de proseguir las conversaciones ante el Ministro del Trabajo, Eduardo León, para buscar una solución al conflicto. Ellos habían viajado a la zona carbonífera a fin de informar a las asambleas las últimas proposiciones de la empresa, las que no conformaron, y rechazándose tanto el 34,8 por ciento de aumento de los salarios, como otros beneficios ofrecidos y cuyos porcentajes fueron considerados muy bajos en relación a lo solicitado. Otra huelga de proporciones se inició a las 7 horas de ayer, y esta vez muy cerca del Gran Santiago. 1.066 obreros de la Industria Nacional de Neumáticos Sociedad Anónima, INSA, comenzaron su huelga legal luego de fracasar totalmente las conversaciones para buscar un avenimiento. La parte laboral solicitó aumentos de un 45 y un 55 por ciento de sus salarios, mientras que la empresa ofreció sólo un 35 por ciento. Dirigentes de los trabajadores señalaron que sus salarios tienen un término medio de 20 escudos diarios, razón por la cual no pueden hacer frente al costo de la vida. Agregaron que además habían solicitado un mes por año de indemnización para casos de despidos, bonificación nocturna y otros beneficios. El pliego de peticiones fue presentado el 22 de julio y las conversaciones terminaron el 29 del presente.

## SUPLEMENTEROS TRAS SU CASA

Más de 30 integrantes del Comité de Suplementeros se entrevistaron con el Subsecretario de la Vivienda, Cesar Díaz Muñoz, para representarle el problema que enfrentan por la falta de vivienda 200 de sus asociados y sus respectivas familias. Manifestaron además, que todos se encontraban con sus cuotas CORVI al día —68 cuotas canceladas— por lo que pidieron la ayuda necesaria para hacer una realidad su aspiración de una casa propia. Díaz Muñoz les manifestó que estaba llano a solucionarles su problema y que les serían entregados los sitios, posiblemente en la comuna de La Florida, en una población que será integrada solamente por suplementeros constituyéndose en la segunda población de este tipo en el mundo, ya que actualmente sólo existe una similar en Estados Unidos.

## Un chileno director de Información en Tanzania

Manuel Torres, destacado traductor chileno y funcionario de Información en el Centro de las Naciones Unidas en México fue designado Director del Centro de Información de la ONU en Dar-es-Salaam, República Unida de Tanzania.

Torres, nacido en La Serena, graduado como profesor en el Instituto de Pedagogía de la Universidad de Chile en 1944, ingresó a la Secretaría de Naciones Unidas en 1958, después de haber trabajado como traductor de la Unidad Press en Santiago y como editor de la Canadian Broadcasting Corporation en Montreal, donde tuvo a su cargo las transmisiones en castellano dedicadas a América Latina.

En la NU trabajó primero como traductor hasta 1964, en Nueva York y posteriormente en la Comisión Económica para América Latina en Santiago, por espacio de dos años. En 1966 fue trasladado a la Oficina de Información Pública.

Gravemente heridos resultaron dos carabineros al volcar en la patrullera en que viajaban a la altura del kilómetro 57 de la

carretera panamericana al llegar a Curacavi.

# Aguas del viejo Mapocho serán mejor canalizadas



**NUEVOS TRABAJOS.** — Obras Públicas deciden realizar importantes obras de las aguas del río Mapocho. En el grabado, el viejo río, en el sector del puente Recoleta.

Trabajos destinados a regularizar el cauce del río Mapocho, en el tramo inmediatamente aguas abajo de la canalización existente, ejecuta la Dirección General de Obras Públicas, en el sector ubicado entre los puentes Manuel Rodríguez y Bulnes. Las obras están siendo ejecutadas por el Departamento de Defensas Fluviales, y consisten en la colocación de enrocados, basándose en el sistema de semicanalización de forma parabólica y elementos resistentes cada 30 metros. La ribera sur del río está siendo rellenada con ripio del lecho del mismo Mapocho, a fin de permitir que en el futuro se construyan allí las futuras líneas del ferrocarril de Santiago a Valparaíso. Toda esta labor responde al programa de la Dirección de Planeamiento y Urbanismo de la Dirección General de Obras Públicas, que contempla la construcción de una avenida por cada ribera del río, para permitir una mejor distribución de tránsito a la ciudad. De esta manera se deja a salvo a la población riberaña de posibles inundaciones y epidemias por las condiciones que allí impera.

REGULARIZACION

Los trabajos mencionados corresponden a una de las etapas de regularización, defensa y semicanalización del Mapocho, en las comunas de Las Condes, Providencia, Santiago, Quinta Normal y Renca, obras de las cuales está entregada la mayoría. Es así como en el sector del puente La Máquina se recibió un caudal con 42 metros de ancho y se entregó con cien metros, justamente con el objeto de preservar la zona del viaducto. Del sector de ese puente al Bulnes, se varía paulatinamente de cien a 65 metros de ancho y por ello se adoptó un sistema de espigones transversales. En el tramo actualmente en ejecución, en cambio, se varía de 65 a 42 metros, aunque en la aplicación del sistema de defensa se utiliza mayor cantidad de elementos resistentes y con otra forma para permitir una mayor capacidad para el mismo ancho. De esta manera el río Mapocho el viejo río que tanto dolores de cabeza causó a nuestros antepasados del tiempo de la Colonia y fue constante preocupación para el famoso Corregidor Zafartu, ve nuevamente como su paso por Santiago es dirigido por la mano del hombre, para que preste servicios a todos y no sea un factor de calamidades.

El dolor y la impotencia se mezclan mientras tanto, en el domicilio de la víctima, ubicado en la población San Pedro de Puente Alto. Allí, "LA NACION" conversó con la viuda, María Verónica Gutiérrez Gómez, de 20 años de edad, quien aún no se conforma a la idea de que su compañero, un hombre joven, lleno de vitalidad y bondad, quien trabajaba sólo para ella y sus dos pequeños hijos, haya encontrado tan injustificada muerte en manos de los cobardes homicidas. "Mi esposo tenía planes para el futuro, yo quería comprar un taxi y trabajar en lo mío. Yo, por mi parte, trataba de que se instalara mejor con un negocio aquí, en Puente Alto. Cada día que pasaba temía en que algo como esto podía suceder. Muchas veces se lo dije, pero me tranquilizó diciéndome que era cuestión de suerte y que nada pasaría. Sin embargo, ya ve usted ahora esta muerte asesina y yo me he quedado sola con mis niños".

Los dos pequeños, aún no comprenden lo que sucede a su alrededor. Son Joaquín Antonio, de un año y diez meses y Cristian Antonio, de siete meses con el correr del tiempo preguntarán como era y quien era su padre. Recién entonces sabrán como murió su progenitor. —"El hermano de José Manuel nos ayudará mientras tanto. Yo vivo con mis padres, pero necesito ayuda, por ello que los taxistas me la prometieron en dinero y especies. Ellos han sido muy buenos conmigo y también el patrón. El se hará cargo de todos los gastos del funeral". —"¿En que situación queda usted ahora?" —"El hermano de José Manuel nos ayudará mientras tanto. Yo vivo con mis padres, pero necesito ayuda, por ello que los taxistas me la prometieron en dinero y especies. Ellos han sido muy buenos conmigo y también el patrón. El se hará cargo de todos los gastos del funeral".

COOPERAR CON UN COMPAÑERO. Luis Edmundo Henríquez Valdez, presidente de la Comisión de Bienestar Social de la agrupación de taxistas a la que pertenecía la víctima, señaló a "LA NACION": "En una oportunidad, cuando se dio el caso de otro taxista que fue muerto por un asaltante, Ordóñez cooperó con algo de dinero. Fueron diez escudos y nos dijo que perdonáramos que diera tan poco dinero pero no tenía más. Ni siquiera nos dio su nombre, pero en esa oportunidad anotamos el número de su patente. Así lo identificamos. Era un hombre, sin vicios y sólo se preocupaba de su familia. Sin vicios".

Ahora todo queda en manos de la Brigada de Homicidios, cuyos sabuesos han continuado realizando diversas diligencias. Los taxistas, también se han convertido en improvisados investigadores. La noche del asalto, rodearon con sus coches un radio de cuatro cuadras para impedir la huida de los asaltantes, pero estos quebraron la barrera y en estos momentos gozan de una inmerecida libertad, pero no por mucho tiempo.

MARIA VERONICA GUTIERREZ (al medio), la viuda, junto a sus dos pequeños hijos y sus hermanas. JOSE MANUEL ORDÓÑEZ, de 29 años, la víctima.

● Se creó brigada de delitos sexuales  
● Policías lesionados en accidente  
● En asalto robaron dineros fiscales

AYER COMENZO A OPERAR la nueva Brigada de Delitos Sexuales contra las personas al mando del Inspector Alfredo Rosel. La unidad, formada por nueve detectives pertenecientes anteriormente a los diferentes servicios de la policía civil, la componen funcionarios de la Brigada de Homicidios y de la de Represión de Juegos de Azar y Tráfico de Estupefacientes. Los policías asistieron a un curso que finalizó ayer y que contempla los diversos delitos del tipo sexual, especialmente los que tienen que ver con menores de edad. Es así como estudiaron en profundidad el homosexualismo, la sodomía, la prostitución, el bestialismo, el sadismo, masoquismo y exhibicionismo. Los detectives concurrirán a los colegios secundarios de la capital con el fin de detectar a los individuos que tratan de abusar tanto de las muchachas como de los niños. También dictarán pequeños cursos para que los menores no sean engañados por estas personas quienes les aguardan a la salida de clases para proponerle acciones obscenas.

El homicidio, Zenón Valenzuela, disparó tres tiros de su pistola contra su tío, Pascual Gutiérrez Gatica, de 58 años, dueño del restaurant "Isla de Pascua". El suceso se registró en el interior de dicho local y personal de la Brigada de Homicidios señaló que posiblemente en el curso de las próximas horas sea detenido el autor del crimen.

ROBO DE DINEROS FISCALES. Desde Concepción, se informó que 16 mil escudos de dinero fiscal en efectivo, se llevaron cinco individuos quienes asaltaron a mano armada la casa del Administrador de Obras Sanitarias de esa ciudad. Jorge Bravo Díaz, de 27 años, propietario de ese inmueble declaró que cinco pistoleros llegaron hasta su domicilio portando revólveres y sus rostros cubiertos con máscaras. Añadió que después de encerrarlos en el baño, junto con su mujer, sustrajeron una caja de fondos que contenía 16 mil escudos de dinero fiscal, un revólver marca Smith Wesson. Posteriormente los delincuentes se dieron a la fuga en un vehículo, desconociéndose sus identidades y si posible paradero.

HOMICIDIO ENTRE MENORES. En Talcahuano, dos menores de edad, dieron muerte con arma blanca a un amigo de 19 años, cuando se encontraban en el interior de la casa de la víctima, en el Cerro La Unión. La víctima fue identificada como el obrero Víctor Díaz del Carmen Silva Palacios, quien falleció a raíz de varias puñaladas que recibió en el tórax. Los autores del hecho, identificados como Pedro Silva Palacios, de 18 años y Carlos Veloso Silva, de 15, fueron detenidos por la policía, agregando que el crimen se gestó a raíz de una discusión.

POLICIAS LESIONADOS. Gravemente heridos resultaron dos carabineros al volcar en la patrullera en que viajaban a la altura del kilómetro 57 de la

carretera panamericana al llegar a Curacavi. Los dos funcionarios, quienes no han sido identificados se encuentran internados en el Hospital de Curacavi, esperando el traslado a Santiago para ser sometidos a una operación quirúrgica de urgencia. Si informó que el accidente se debió a lo resbalado del pavimento por la intensa neblina que cubría la zona en horas de la madrugada.

En el carbón: Huelga comenzó, pero siguen conversaciones. A las 0 horas de ayer comenzó la huelga en el carbón. 10.400 trabajadores de Lota Schwager iniciaron el movimiento legal, luego que fracasaran las conversaciones con representantes de la empresa para llegar a un acuerdo. Los obreros de Lota Schwager pidieron un reajuste de sueldos y salarios de un 50 por ciento, además de otras regalías, petición que durante las conversaciones fue rebajada a un 40 por ciento. La empresa ofreció como última proposición un reajuste de un 34,8 por ciento, lo que fue rechazado posteriormente por las asambleas, las que determinaron iniciar la huelga, que se hizo efectiva ayer. Para hoy está anunciado el regreso a Santiago de los dirigentes de los trabajadores, a fin de proseguir las conversaciones ante el Ministro del Trabajo, Eduardo León, para buscar una solución al conflicto. Ellos habían viajado a la zona carbonífera a fin de informar a las asambleas las últimas proposiciones de la empresa, las que no conformaron, y rechazándose tanto el 34,8 por ciento de aumento de los salarios, como otros beneficios ofrecidos y cuyos porcentajes fueron considerados muy bajos en relación a lo solicitado. Otra huelga de proporciones se inició a las 7 horas de ayer, y esta vez muy cerca del Gran Santiago. 1.066 obreros de la Industria Nacional de Neumáticos Sociedad Anónima, INSA, comenzaron su huelga legal luego de fracasar totalmente las conversaciones para buscar un avenimiento. La parte laboral solicitó aumentos de un 45 y un 55 por ciento de sus salarios, mientras que la empresa ofreció sólo un 35 por ciento. Dirigentes de los trabajadores señalaron que sus salarios tienen un término medio de 20 escudos diarios, razón por la cual no pueden hacer frente al costo de la vida. Agregaron que además habían solicitado un mes por año de indemnización para casos de despidos, bonificación nocturna y otros beneficios. El pliego de peticiones fue presentado el 22 de julio y las conversaciones terminaron el 29 del presente.

En el carbón: LA UC estuvo cerrada ayer después de la ocupación de los pobladores sin casa que llegaron hasta la Casa Central a pedir solución a sus problemas.

## Huelga comenzó, pero siguen conversaciones

A las 0 horas de ayer comenzó la huelga en el carbón. 10.400 trabajadores de Lota Schwager iniciaron el movimiento legal, luego que fracasaran las conversaciones con representantes de la empresa para llegar a un acuerdo. Los obreros de Lota Schwager pidieron un reajuste de sueldos y salarios de un 50 por ciento, además de otras regalías, petición que durante las conversaciones fue rebajada a un 40 por ciento. La empresa ofreció como última proposición un reajuste de un 34,8 por ciento, lo que fue rechazado posteriormente por las asambleas, las que determinaron iniciar la huelga, que se hizo efectiva ayer. Para hoy está anunciado el regreso a Santiago de los dirigentes de los trabajadores, a fin de proseguir las conversaciones ante el Ministro del Trabajo, Eduardo León, para buscar una solución al conflicto. Ellos habían viajado a la zona carbonífera a fin de informar a las asambleas las últimas proposiciones de la empresa, las que no conformaron, y rechazándose tanto el 34,8 por ciento de aumento de los salarios, como otros beneficios ofrecidos y cuyos porcentajes fueron considerados muy bajos en relación a lo solicitado. Otra huelga de proporciones se inició a las 7 horas de ayer, y esta vez muy cerca del Gran Santiago. 1.066 obreros de la Industria Nacional de Neumáticos Sociedad Anónima, INSA, comenzaron su huelga legal luego de fracasar totalmente las conversaciones para buscar un avenimiento. La parte laboral solicitó aumentos de un 45 y un 55 por ciento de sus salarios, mientras que la empresa ofreció sólo un 35 por ciento. Dirigentes de los trabajadores señalaron que sus salarios tienen un término medio de 20 escudos diarios, razón por la cual no pueden hacer frente al costo de la vida. Agregaron que además habían solicitado un mes por año de indemnización para casos de despidos, bonificación nocturna y otros beneficios. El pliego de peticiones fue presentado el 22 de julio y las conversaciones terminaron el 29 del presente.

además de otras regalías, petición que durante las conversaciones fue rebajada a un 40 por ciento. La empresa ofreció como última proposición un reajuste de un 34,8 por ciento, lo que fue rechazado posteriormente por las asambleas, las que determinaron iniciar la huelga, que se hizo efectiva ayer. Para hoy está anunciado el regreso a Santiago de los dirigentes de los trabajadores, a fin de proseguir las conversaciones ante el Ministro del Trabajo, Eduardo León, para buscar una solución al conflicto. Ellos habían viajado a la zona carbonífera a fin de informar a las asambleas las últimas proposiciones de la empresa, las que no conformaron, y rechazándose tanto el 34,8 por ciento de aumento de los salarios, como otros beneficios ofrecidos y cuyos porcentajes fueron considerados muy bajos en relación a lo solicitado. Otra huelga de proporciones se inició a las 7 horas de ayer, y esta vez muy cerca del Gran Santiago. 1.066 obreros de la Industria Nacional de Neumáticos Sociedad Anónima, INSA, comenzaron su huelga legal luego de fracasar totalmente las conversaciones para buscar un avenimiento. La parte laboral solicitó aumentos de un 45 y un 55 por ciento de sus salarios, mientras que la empresa ofreció sólo un 35 por ciento. Dirigentes de los trabajadores señalaron que sus salarios tienen un término medio de 20 escudos diarios, razón por la cual no pueden hacer frente al costo de la vida. Agregaron que además habían solicitado un mes por año de indemnización para casos de despidos, bonificación nocturna y otros beneficios. El pliego de peticiones fue presentado el 22 de julio y las conversaciones terminaron el 29 del presente.

La huelga fue votada el viernes pasado, siendo rechazada sólo por 4 trabajadores, e iniciándose ayer. La directiva, presidida por Cristóbal Flores, a quien secundan Horacio Carrasco, como Secretario, Manuel Paredes, como Tesorero y Hugo Espoz, como Director, realiza gestiones para lograr una solución. Los trabajadores, a fin de proseguir las conversaciones ante el Ministro del Trabajo, Eduardo León, para buscar una solución al conflicto. Ellos habían viajado a la zona carbonífera a fin de informar a las asambleas las últimas proposiciones de la empresa, las que no conformaron, y rechazándose tanto el 34,8 por ciento de aumento de los salarios, como otros beneficios ofrecidos y cuyos porcentajes fueron considerados muy bajos en relación a lo solicitado. Otra huelga de proporciones se inició a las 7 horas de ayer, y esta vez muy cerca del Gran Santiago. 1.066 obreros de la Industria Nacional de Neumáticos Sociedad Anónima, INSA, comenzaron su huelga legal luego de fracasar totalmente las conversaciones para buscar un avenimiento. La parte laboral solicitó aumentos de un 45 y un 55 por ciento de sus salarios, mientras que la empresa ofreció sólo un 35 por ciento. Dirigentes de los trabajadores señalaron que sus salarios tienen un término medio de 20 escudos diarios, razón por la cual no pueden hacer frente al costo de la vida. Agregaron que además habían solicitado un mes por año de indemnización para casos de despidos, bonificación nocturna y otros beneficios. El pliego de peticiones fue presentado el 22 de julio y las conversaciones terminaron el 29 del presente.

La huelga fue votada el viernes pasado, siendo rechazada sólo por 4 trabajadores, e iniciándose ayer. La directiva, presidida por Cristóbal Flores, a quien secundan Horacio Carrasco, como Secretario, Manuel Paredes, como Tesorero y Hugo Espoz, como Director, realiza gestiones para lograr una solución. Los trabajadores, a fin de proseguir las conversaciones ante el Ministro del Trabajo, Eduardo León, para buscar una solución al conflicto. Ellos habían viajado a la zona carbonífera a fin de informar a las asambleas las últimas proposiciones de la empresa, las que no conformaron, y rechazándose tanto el 34,8 por ciento de aumento de los salarios, como otros beneficios ofrecidos y cuyos porcentajes fueron considerados muy bajos en relación a lo solicitado. Otra huelga de proporciones se inició a las 7 horas de ayer, y esta vez muy cerca del Gran Santiago. 1.066 obreros de la Industria Nacional de Neumáticos Sociedad Anónima, INSA, comenzaron su huelga legal luego de fracasar totalmente las conversaciones para buscar un avenimiento. La parte laboral solicitó aumentos de un 45 y un 55 por ciento de sus salarios, mientras que la empresa ofreció sólo un 35 por ciento. Dirigentes de los trabajadores señalaron que sus salarios tienen un término medio de 20 escudos diarios, razón por la cual no pueden hacer frente al costo de la vida. Agregaron que además habían solicitado un mes por año de indemnización para casos de despidos, bonificación nocturna y otros beneficios. El pliego de peticiones fue presentado el 22 de julio y las conversaciones terminaron el 29 del presente.

## Becas de asistencia técnica internacional

El Departamento de Asistencia Técnica Internacional, DATI, dio a conocer los cursos especializados que se llevarán a efecto en 1971, en las asignaturas que se señalan, y para los cuales hay becas disponibles para profesionales chilenos. 1. Quinto Curso Superior de Vivienda, CINVA—OEA, a realizarse en Bogotá desde el 3 de noviembre de 1970 al 2 de abril de 1971. Durante estos cinco meses, se analizarán posibilidades y ventajas de la utilización de nuevos materiales y sistemas constructivos industrializados en la producción masiva de viviendas. El plazo para concursar a estas becas vence el 7 de septiembre. 2. Curso avanzado de Oceanografía, a realizarse en Río de Janeiro, abordo del barco oceanográfico "Almirante Saldanha" desde el 20 de noviembre al 21 de diciembre de 1970, auspiciado por UNESCO. El plazo para concursar vence el 21 de septiembre. 3. Programa de Capacitación en el trabajo para ingenieros de la industria celulosa y el papel, a realizarse en Suecia del 1.º de marzo al 4 de junio de 1971. El plazo para postular es el mismo anterior. 4. Quinto Curso Internacional de Hidrología Subterránea para postgraduados, a realizarse entre enero y junio de 1971 en Barcelona, con auspicio de UNESCO. El plazo para concursar vence el 16 de octubre. Datos y antecedentes de estas y otras becas pueden solicitarse a las oficinas del DATI, Huérfanos 786, piso 7, todos los días de lunes a viernes por las tardes, o bien a las oficinas regionales de ORPLAN.

Saldanha" desde el 20 de noviembre al 21 de diciembre de 1970, auspiciado por UNESCO. El plazo para concursar vence el 21 de septiembre. 3. Programa de Capacitación en el trabajo para ingenieros de la industria celulosa y el papel, a realizarse en Suecia del 1.º de marzo al 4 de junio de 1971. El plazo para postular es el mismo anterior. 4. Quinto Curso Internacional de Hidrología Subterránea para postgraduados, a realizarse entre enero y junio de 1971 en Barcelona, con auspicio de UNESCO. El plazo para concursar vence el 16 de octubre. Datos y antecedentes de estas y otras becas pueden solicitarse a las oficinas del DATI, Huérfanos 786, piso 7, todos los días de lunes a viernes por las tardes, o bien a las oficinas regionales de ORPLAN.

además de otras regalías, petición que durante las conversaciones fue rebajada a un 40 por ciento. La empresa ofreció como última proposición un reajuste de un 34,8 por ciento, lo que fue rechazado posteriormente por las asambleas, las que determinaron iniciar la huelga, que se hizo efectiva ayer. Para hoy está anunciado el regreso a Santiago de los dirigentes de los trabajadores, a fin de proseguir las conversaciones ante el Ministro del Trabajo, Eduardo León, para buscar una solución al conflicto. Ellos habían viajado a la zona carbonífera a fin de informar a las asambleas las últimas proposiciones de la empresa, las que no conformaron, y rechazándose tanto el 34,8 por ciento de aumento de los salarios, como otros beneficios ofrecidos y cuyos porcentajes fueron considerados muy bajos en relación a lo solicitado. Otra huelga de proporciones se inició a las 7 horas de ayer, y esta vez muy cerca del Gran Santiago. 1.066 obreros de la Industria Nacional de Neumáticos Sociedad Anónima, INSA, comenzaron su huelga legal luego de fracasar totalmente las conversaciones para buscar un avenimiento. La parte laboral solicitó aumentos de un 45 y un 55 por ciento de sus salarios, mientras que la empresa ofreció sólo un 35 por ciento. Dirigentes de los trabajadores señalaron que sus salarios tienen un término medio de 20 escudos diarios, razón por la cual no pueden hacer frente al costo de la vida. Agregaron que además habían solicitado un mes por año de indemnización para casos de despidos, bonificación nocturna y otros beneficios. El pliego de peticiones fue presentado el 22 de julio y las conversaciones terminaron el 29 del presente.

La huelga fue votada el viernes pasado, siendo rechazada sólo por 4 trabajadores, e iniciándose ayer. La directiva, presidida por Cristóbal Flores, a quien secundan Horacio Carrasco, como Secretario, Manuel Paredes, como Tesorero y Hugo Espoz, como Director, realiza gestiones para lograr una solución. Los trabajadores, a fin de proseguir las conversaciones ante el Ministro del Trabajo, Eduardo León, para buscar una solución al conflicto. Ellos habían viajado a la zona carbonífera a fin de informar a las asambleas las últimas proposiciones de la empresa, las que no conformaron, y rechazándose tanto el 34,8 por ciento de aumento de los salarios, como otros beneficios ofrecidos y cuyos porcentajes fueron considerados muy bajos en relación a lo solicitado. Otra huelga de proporciones se inició a las 7 horas de ayer, y esta vez muy cerca del Gran Santiago. 1.066 obreros de la Industria Nacional de Neumáticos Sociedad Anónima, INSA, comenzaron su huelga legal luego de fracasar totalmente las conversaciones para buscar un avenimiento. La parte laboral solicitó aumentos de un 45 y un 55 por ciento de sus salarios, mientras que la empresa ofreció sólo un 35 por ciento. Dirigentes de los trabajadores señalaron que sus salarios tienen un término medio de 20 escudos diarios, razón por la cual no pueden hacer frente al costo de la vida. Agregaron que además habían solicitado un mes por año de indemnización para casos de despidos, bonificación nocturna y otros beneficios. El pliego de peticiones fue presentado el 22 de julio y las conversaciones terminaron el 29 del presente.

Llegó a puerto el carguero fantasma

# "El Puelche" es ahora prisionero en Paíta

El barco y su tripulación no podrán abandonarlo hasta el término de una investigación sumaria

LIMA, 31 (UPI). Tres días después de haber sido ubicado frente a las costas peruanas, la nave Panameña "Puelche" arribó a Paíta, a unos 1.000 kilómetros al Norte de Lima, remolcada por un destructor de la Armada Peruana.

Su llegada se produjo a las 11 PM (0430 GMT) según informó oficialmente un portavoz del Ministerio de Marina, quienes señalaron que el "Puelche" llegó remolcado por el destructor "Aguirre".

Este navío de guerra lo halló a la deriva la noche del jueves 27, a las 8.25 PM (0125 GMT) cuando el carguero panameño estaba por cumplir un mes de estar al garete y sin comunicación frente al litoral peruano.

A bordo del "Puelche" se hallaban cinco tripulantes y dos mujeres, las últimas siete personas que se mantuvieron a bordo. El día anterior un ballenero japonés había rescatado a otros siete tripulantes del "Puelche" que dejaron el barco en busca de auxilio en un bote salvavidas.

La búsqueda de la nave, que quedó a la deriva desde el 29 de julio, se inició el 12 de agosto cuando una embarcación pesquera peruana encontró a los primeros cuatro tripulantes del

"Puelche" que había salido igualmente a buscar ayuda en un primer bote.

El vocero del Ministerio de Marina informó esta mañana que de inmediato la capitania del puerto de Paíta había procedido a dar las atenciones pertinentes a los tripulantes de la nave, y a las

dos mujeres, una de ellas estaba embarazada.

El "Puelche" ingresó a la bahía remolcado por el barco "Aguirre" cuando las sombras de la noche cubrían ese tranquilo puerto pesquero del norte peruano. A un costado lo escoltaba otro destructor, el "Castilla", que también participó en su búsqueda.

El portavoz del Ministerio dijo igualmente que hoy se iniciará la investigación sumaria sobre este caso, que estará a cargo de autoridades del puerto de Paíta, que deberán informar posteriormente a la sede de Lima.

Dijo que mientras tanto, el

"Puelche" no podrá abandonar el puerto, e igualmente deberán permanecer en esa localidad sus tripulantes.

El propietario de la nave, Pablo Klimpel, de Chile, declaró anteriormente que se propuso reparar el barco en Paíta, y luego seguir viaje a Talcahuano y Valparaíso, que eran los puertos de destino en este accidentado viaje.

Klimpel manifestó también que proyecta convertir el carguero, que anteriormente fue un barminas, durante la Segunda Guerra Mundial, en un barco de recreo turístico para prestar servicio en el litoral del Pacífico.

El barco quedó al garete debido a fallas en su maquinaria e igualmente su comunicación con el exterior quedó interrumpida por desperfectos en sus transmisiones.

Un alto rendimiento que provocó elogiosos comentarios de los instructores, obtuvo el Cabo 1° de la Fuerza Aérea de Chile, Guido Cabrera Flores, al término del curso realizado en el Centro de Entrenamiento Técnico de la Base Aérea de Chanute, en Illinois (EEUU).

El citado Suboficial siguió un curso sobre Mantenimiento de Equipos Auxiliares Terrestres.

En la ceremonia de graduación el Director y Comandante del Centro de Entrenamiento, David M. Procter, le puntualizó.

El distintivo logrado constituye un gran mérito para usted y para la Fuerza Aérea de Chile. En el grabado, el Suboficial Cabrera Flores.



## Becarios chilenos parten a Europa en Septiembre

Mediante los convenios culturales existentes entre Universidades de Europa Occidental y Oriental y la Universidad de Chile viajarán durante la segunda quincena de Septiembre diez profesionales docentes de diversas Facultades de la U.

A la Universidad de Lomónosov de Moscú viajarán los profesores Sergio Aburto D. Y Edwin Salazar, de la Facultad de Filosofía y Educación. Al mismo plantel lo harán Gustavo Mercado V., profesor del Departamento de Geografía de la Universidad de Chile, Valparaíso, y Sonia Espina, del Departamento de Biología de la Facultad de Ciencias.

A Leipzig, Alemania, irán a perfeccionarse los profesores Sergio Montecino, de la Facultad de Bellas Artes; Sergio Espinoza, del Departamento de Psicología de la Facultad de Filosofía y Educación, y Jorge Valderrama, del Departamento de Química de Valparaíso.

A la Universidad de Praga viajarán los profesores Walter Gutmann F., del Área de Matemáticas y Ciencias Naturales, Valparaíso, William Donoso N., de la del Departamento de Química del Pedagógico, y José Rodríguez E., de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales.

Los becarios permanecerán en el extranjero durante el año académico que en las universidades mencionadas se inicia desde el 1° de Octubre.

## Rossellini donó films al Ministerio de Educación

El director cinematográfico italiano Roberto Rossellini, donó al Ministerio de Educación Pública de Chile una copia del documental "La Historia del Hombre", filmado en colores, del que es autor.

Una sinopsis de esta obra filmada, dividida en diez capítulos y que tiene aproximadamente 12 horas de duración, fue exhibida en privado, ante el Ministro de Educación, Máximo Pacheco, el cineasta Rossellini, el Embajador de Italia en Chile, Paolo Panza y otras autoridades, en el Ministerio de Obras Públicas.

Antes de iniciarse la proyección, el Embajador italiano explicó que Rossellini iniciaba en Chile una gira de promoción por América Latina, indicando además que la crítica europea e italiana había acogido favorablemente la obra.

Rossellini, por su parte, manifestó que su película, como todas sus actividades en los últimos años, estaba dedicada a la educación, y que con esta muestra de su trabajo pensaba ayudar a la cultura de todos los países.

## DEFUNCION

Asociación Nacional de Jubilados de la Prensa y la Obra

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro consocio Señor

JULIO MUÑOZ CORNEJO (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas en el Cementerio General (Por Recoleta) partiendo el cortejo desde su casa habitación.

El Directorio

# ULTIMOS DIAS!...

## 1ª liquidación

Por primera vez PRE-UNIC liquida... Vaya primero a PRE-UNIC.

### Pre-Unic

A SOLO 2 CUADRAS DE LA PLAZA DE ARMAS

CRISTALERIA

MENAJE

PLASTICOS

PERFUMERIA

ULTIMOS DIAS

Con artículos de "primera" calidad, a "precios de primera" y primera oportunidad de comprar mucho con muy poco.

Por primera vez PRE-UNIC liquida... Vaya primero a PRE-UNIC.

# Pre-Unic

21 DE MAYO 801 Y PUENTE 666

A SOLO 2 CUADRAS DE LA PLAZA DE ARMAS

PUEL SERVICE

Parapsicología ancló en Puerto Williams:

## Mundo de sueños despertó en la blanca Antártida

**PUERTO WILLIAMS** (Por Jaime Martín, especial de Orbe).—Terroncosos relatos de espíritus que vagan por el mundo, objetos que flotan misteriosamente, y visiones fantasmagóricas, fueron analizados por primera vez en la inmensidad del territorio antártico chileno. El interesado público lo constituyó la guarnición militar de esta lejana posesión, el último Oña sobreviviente, algunos yaganes y centenares de nerviosos pingüinos.

La charla tuvo lugar a fines del pasado mes, cuando llegó a la Base Naval y Aérea de Puerto Williams una delegación de investigadores chilenos, para dar

conferencias sobre parapsicología, que es la ciencia que abarca la telepatía, clarividencia y la precognición, y cuya validez va conquistando cada vez más adeptos.

En Puerto Williams, Isla Navarino, se puso al tanto a sus habitantes sobre la historia de esa discutida ciencia, la metapsíquica (desde el espiritismo de 1846 con impresionantes sesiones neodantescas, hasta la creación del primer Laboratorio Parapsicológico de la Universidad de Chile, Estados Unidos, en 1930) y, finalmente, la Parapsicología Moderna hasta nuestros días.

Para el único Oña sobreviviente el curso fue sorprendente pero

no totalmente ajeno a sus convicciones. Como se sabe, esta antiquísima raza fue exterminada sucesivamente por los colonos españoles, alemanes, ingleses y chilenos hasta llegar al único "ejemplar" que hoy se conserva. Los Oñas eran mandados por el gran Jurem y adoraban al Sol y la Luna, y sobre todo, a la estrella Venus, a la que llamaban "Destellos de la carne".

La delegación de investigadores a cargo de las conferencias estuvo formada por dos secretarías de la Universidad Técnica de Punta Arenas, Silvia Cano y Margarita Buvinio, el coordinador Jorge Tomasevic, el vicepresidente del Instituto Chileno de Investigaciones Parapsicológicas de Santiago, José Luis Recart, Manuel Prieto, y Nancy Baez.

Al relatar esta experiencia sin precedentes en el campo universitario, Recart manifestó: "Solo puede llegarse a Puerto Williams por barco y por vía aérea. Nosotros elegimos esta última. Nos llevó un DC-3 de la marina y nos alojamos una parte en la Casa de Huéspedes y otra en el Casino de Oficiales. Se nos advirtió que estaba prohibido fotografiar buena parte de la región, donde hay instalaciones militares y navales, que prácticamente enfrentan a Ushuaia (en Argentina, al otro lado del Beagle), aunque la Base chilena es aún más austral".

"Cuando llegamos—se había agotado la provisión de combustible para la calefacción (petróleo) y en las noches había entre seis y siete grados bajo cero. También se habían agotado los cigarrillos y solo algunos oficiales tenían algunas cajetillas que se distribuían como un tesoro. Al final de nuestra estadía—últimos días de agosto—llegó el barco "El Araucano", aliviando en algo la situación".

¿Cómo recibieron los habitantes de la remota posesión las ideas parapsicológicas?

"Excelente. El tema de por sí es muy interesante, dijo Recart, ya que sus raíces se remontan a antiquísimas creencias del mundo, cuando estuvo salpicada de mitos y leyendas. Su metodología actual, sin embargo, es enteramente científica. La Universidad de Chile tiene un Laboratorio Experimental dependiente de la

Facultad de Medicina, que dirige el Dr. Breno Ortelio". Los fenómenos parapsicológicos, expresa Recart, es el estudio de lo poco habitual que surge de la psiquis humana. Se incluye entre ellos la telepatía, la clarividencia, la precognición y la "Psicokinesis". Los tres primeros

fenómenos son considerados subjetivos (sólo ocurren en la psiquis del sujeto)—dice—en tanto que el último, la psicokinesis, es considerado un fenómeno objetivo. Es decir, con efectos sobre el mundo exterior al sujeto.

### UN AMBIENTE PROPICIO

El desolado ambiente helado de la Antártida ofreció un marco pocas veces visto—pero muy dramático—para las charlas sobre parapsicología.

Las horas de esparcimiento con los oficiales de marina, dice José Luis Recart, fueron muy gratas, incluyendo largas veladas en el Casino de Oficiales, al calor de una chimenea de troncos. Hacía muy poco el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, había visitado Puerto Williams, y según me dijeron, sostendrá largas charlas sobre parapsicología con su acompañante Hugo Zepeda y algunos oficiales que se declararon apasionados de este tema.

En el sobreviviente de los Oñas, ni los pocos representantes de la vieja raza de los yaganes ni, evidentemente, los centenares de pingüinos que curiosearon en las cercanías de este notable seminario sobre ciencias psíquicas, dieron su opinión. Pero es posible que hayan podido apreciar que su viejo territorio se va acercando cada vez más, en virtud de los modernos métodos de las comunicaciones, al territorio continental chileno y a los aires del desarrollo de su cultura.

## GUIA CULTURAL

BOLETIN DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Han aparecido recientemente las ediciones 100 y 102-103 del Boletín de la Universidad de Chile, revista de documentación universitaria, educación, ciencias, filosofía y artes.

A propósito de la edición 100, el Boletín de la Universidad de Chile, que es dirigido desde hace cuatro años por el profesor, poeta y ensayista Jorge Teller, señala:

"El Boletín fue creado como medio de comunicación entre los miembros de la Universidad, como un órgano que informara sobre lo que se piensa y se ensaya en nuestro país y en el exterior en el campo de la educación superior."

"Un órgano de diálogo y no de propaganda, cuyas páginas consignarán artículos y ensayos de interés permanente y no la simple información valdeada y perecible que hace la función de otro tipo de medios de información."

Más de 600 autores han publicado trabajos inéditos en este Boletín Universitario y más del 70 por ciento ha sido escrito especialmente para esa publicación. Numerosos de estos trabajos han merecido entusiastas comentarios en publicaciones extranjeras o han sido consignados en abstracts internacionales.

Esta publicación de la Universidad de Chile fue creada por el Rector Juan Gómez Millas, su primer director fue Enrique Bello y su más connotado traductor, Ramón de la Serna.

El Boletín de la Universidad de Chile es enviado a centenares de universidades e instituciones científicas y culturales del exterior, de cuyas bibliotecas se reciben constantes pedidos de canje y de suscripción.

El actual traje del Boletín es de 5.000 ejemplares. Se vende en la Librería Universitaria y se atienden suscripciones en la Casa Central Universitaria, Avenida Bernardo O'Higgins 1058, oficina 229 y en la Casilla 10-D, Santiago de Chile.

Secretario de Redacción del Boletín es el escritor Waldo Rojas y secretaria administrativa Ximena de la Maza.

### INSTITUTO CHILENO—FRANCES DE CULTURA

Agustinas 719. Exposición de la semana: Pinturas de Mafalda Tinelli.

Martes 1°, Programa de cine: "Chroniques de France" y "Madame Bovary", de Jean Renoir, con Valentine Tessier y Pierre Renoir. A las 21 horas.

Miércoles 2. Conferencia del Ateneo del Mar.

### BECAS A ALEMANIA

Becas para ciudadanos chilenos egresados de una carrera universitaria completa (no técnica) para estudiar en la República Federal de Alemania, está ofreciendo el Servicio Alemán de Intercambio Académico. Los interesados pueden consultar antecedentes en la Comisión de Becas, del Instituto Chileno—Alemán de Cultura, Esmeralda 650.

### EXPOSICIONES

—IV BIENAL DE GRABADO AMERICANO, en el Museo Nacional de Bellas Artes, Parque Forestal. Más de 600 grabados de todos los estilos y tendencias artísticas reflejan capacidad creadora del continente.

## SSS inauguró nueva oficina en Las Condes

Fue inaugurada una nueva Oficina del SERVICIO DE SEGURO SOCIAL, en la Comuna de Las Condes, servicio que servirá a una población de más de 200.000 habitantes.

El nuevo local está ubicado en Av. Isidora Goyenechea N° 3372, junto a las oficinas del Registro Civil, Correo, Juzgado de Policía Local y Evaluación de Impuestos Internos, local que ha sido cedido por la Municipalidad de Las Condes para completar el equipamiento comunal.

En el acto inaugural hicieron uso de la palabra la Directora del Servicio de Seguro Social MERCEDES EQUEZARRA BRIZUELA y el Alcalde de Las Condes RAMON LUCO FUENZALIDA.

Se recibió del nuevo servicio el Inspector Agente señor CARLOS SILVA ZUÑIGA, con una dotación de 3 funcionarios administrativos.

## Citaciones de inscripción a rezagados

Hasta mañana, miércoles los alumnos rezagados y los alumnos libres de Santiago tienen plazo para retirar las citaciones que indicarán el local, día y hora en que deberán inscribirse para participar en el proceso de Selección y Admisión para las Universidades chilenas correspondiente al año 1971.

Se atenderá de 9.30 a 12.30 horas en el Liceo de Niñas N° 2, en el Instituto Miguel León Prado, en el Liceo Presidente Anibal Pinto y de 14 a 17 horas en el Liceo de Niñas N° 4.

## SINTESIS



**CLUBES PARA NIÑOS.** Una dupla que desde hace varios años viene trabajando sin descanso y que cada día se entiende mejor: Niño-Carabinero. Para que este entendimiento siga marchando como corresponde, el pasado fin de semana se inauguraron dos clubes para niños en las poblaciones Policarpo Toro, en San Miguel, e Intendente Sergio Saavedra, en la comuna de Las Barrancas. Las obras, que alcanzaron un valor de 578.000 escudos, se obtuvieron a través del Ministerio de Vivienda y Urbanismo. En la foto, un grupo de niños recorre las instalaciones de su nueva sede social.

### CONVENCION NACIONAL EN FERROCARRILES

Con una tercera sesión plenaria finalizará el miércoles, a las 19 horas, la Convención Nacional Extraordinaria convocada por los médicos de Ferrocarriles. El torneo, al que asisten delegados zonales de todo el país, se está desarrollando en la Sala del Colegio Médico de Chile.

### SESION ROTARIA

Poco después del mediodía de hoy comenzará en uno de los salones del cuarto piso del Club de la Unión la sesión habitual del Rotary Club de Santiago bajo la presidencia de Jorge Meléndez Escobar. El mensaje rotario será leído en esta oportunidad por el socio Mario Illanes Peñafiel.

### COMISION TRIPARTITA

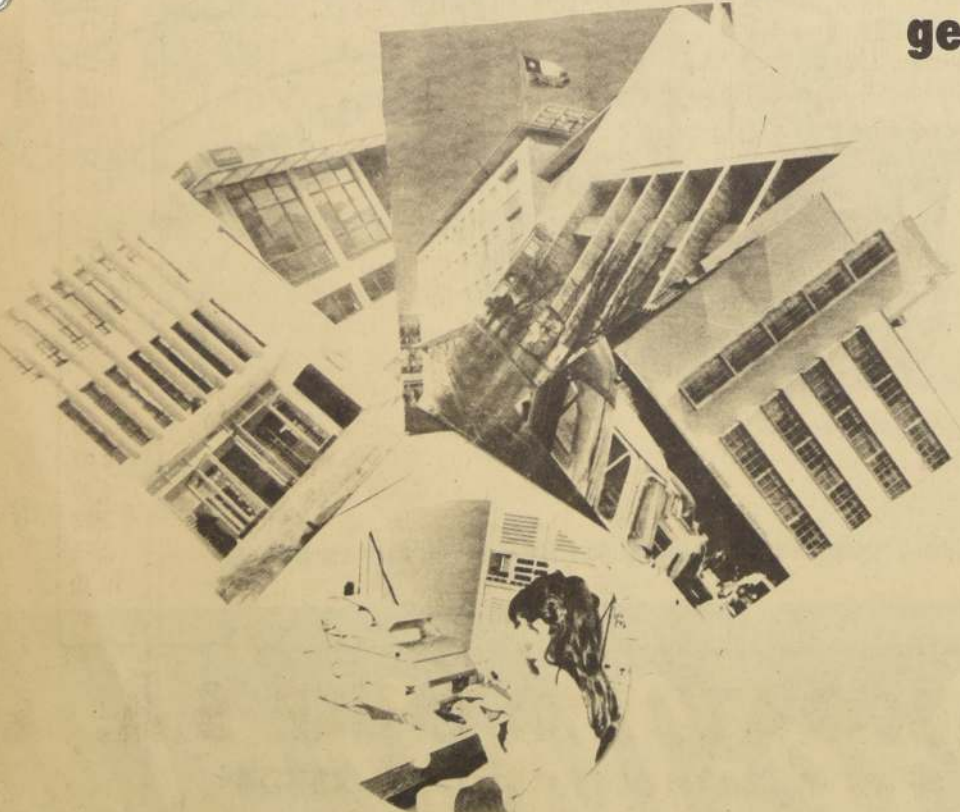
Ayer inició su ciclo de reuniones la Comisión Tripartita que se abocará al estudio de una fórmula de arreglo al conflicto telefónico. La Comisión está integrada por representantes del Gobierno, de los trabajadores y de la empresa. Tiene como misión dilucidar el conflicto que plantearon los trabajadores de las secciones larga distancia e internacional de la Compañía de Teléfonos de Chile.

### 122 AÑOS DE VIDA

122 años de vida cumplió ayer el Servicio del Litoral y Marina Mercante Nacional de esta ciudad. Las funciones del servicio son cuidar la seguridad de la navegación y la vida humana en el mar.

# RANCAGUA y TALCA se incorporan a la red nacional del TELEX

De esta manera, Chile Cumple otra etapa en la modernización general de sus comunicaciones



Rancagua y Talca se suman a las ciudades de Antofagasta, Valparaíso, Santiago, Chillán, Concepción, Temuco y Punta Arenas que cuentan ya con servicio Télex, el más moderno sistema de comunicación de nuestra época.

En los próximos días se conectarán a las redes nacional e internacional, por medio de canales de microondas y de satélites, respectivamente, las centrales ya instaladas en las ciudades de Arica, Coquimbo, La Serena, Viña del Mar, San Fernando, Curicó, Linares, Angol, Cauquenes y Valdivia.

Los suscriptores de estas ciudades podrán apreciar el valor del Télex como factor de promoción y desarrollo de sus actividades, al permitirles entrar en contacto, en pocos segundos, con cualquier otro abonado del mundo, en forma segura y económica.

# DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS

## Avión argelino fue desviado a Yugoslavia

DUBROVNIK (YUGOSLAVIA) (UPI). Tres argelinos, armados de pistolas y un largo cuchillo, asaltaron un avión de la Air Algérie obligando a su piloto a dirigirse a Yugoslavia, donde solicitaron asilo político.

Funcionarios de Dubrovnik, ciudad situada en la costa del Adriático, dijeron que el aparato bimotor a turbohélice Conva 640 aterrizó a las 9.25 AM — después de breves etapas en Cagliari y Brindisi (Italia) para reabastecerse.

En Argel se anunció que los tres asaltantes fueron detenidos por las autoridades yugoslavas en el Aeropuerto de Dubrovnik y que todos los pasajeros se encuentran sanos y salvos.

Los tres piratas aéreos se negaron a proporcionar sus nombres a la policía e inmediatamente pidieron asilo en Yugoslavia. Los funcionarios declararon que es probable que se les conceda refugio en el país.

Los asaltantes, que se esti-

man tienen alrededor de 30 años, se apoderaron de la máquina en vuelo desde Annaba (Argelia), ordenando a la tripulación que los llevaran a Cagliari y luego a Albania.

Pero las autoridades albanesas negaron permiso al avión para aterrizar y la aeronave tuvo que venir en cambio a Yugoslavia.

Se afirma que es probable que el aparato parta de vuelta a Argelia a las 6 P. M. con alrededor de 30 pasajeros a bordo.

## No prosperó acusación contra médico japonés

TOKIO, 31 (UPI).—El Ministerio de Justicia anunció hoy que no procesará al doctor Juro Wada bajo una acusación de homicidio suscitada por la muerte del primero y único enfermo sometido a una operación de trasplante de corazón en el Japón.

La declaración agrega que no se dará lugar al juicio por "falta de pruebas".

Nobuo Miyazaki, un joven de 18 años de edad, falleció en noviembre de 1968, 83 días después de recibir el corazón de un estudiante universitario que había muerto ahogado.

La operación fue la 30ª de su tipo practicada en el mundo.

Tras la muerte de Miyazaki, un médico chino residente en Osaka trató de procesar a Wada, autor de la operación, afirmando que su colega no había adoptado todas las precauciones necesarias a fin de verificar si el donante estaba muerto cuando se retiró su corazón.

Wada, sin embargo, respondió que un electrocardiograma había indicado que el cerebro había dejado de funcionar.



CAGLIARI. Italia. Pasajeros del avión argelino, que fuera asaltado por tres argelinos armados y que obligaron al piloto a llevarlos a Yugoslavia, país en el que solicitaron asilo político, aparecen haciendo declaraciones a la policía de su odisea. El avión asaltado estuvo en esta localidad para reabastecerse y permitir la bajada de varios pasajeros. (RADIOFOTO UPI).

Ante amenazas:

## Seria advertencia del Presidente del Perú

LIMA, 31 (ANSA).—Si algo me pasará será la hecatombe en el Perú. Faltan postes para colgar a los enemigos de la revolución, porque el pueblo, como un solo hombre, se levantará para defender las conquistas que el gobierno les ha dado, después de tantos años de engaños y promesas incumplidas de falsos profetas que tanto daño hicieron a los privilegiados que no se resignan a comprender que por fin la justicia social ha llegado al Perú. Así lo afirmó el Presidente del Gobierno Revolucionario, General Juan Velasco Alvarado, al

comentar recientes rumores sobre un presunto atentado contra su persona que fueron difundidos la pasada semana. Tras desmentir la versión en cuestión, el General Velasco Alvarado afirmó que "los enemigos de la revolución están haciendo alharaca con rumores de que quieren eliminarme. Esos rumores me tienen sin cuidado. Mi eliminación pueden hacerla cuando quieran, pero debo recordarles que si eso ocurre el que correrá peligro es el país".

## Intensifican búsqueda de asesinos de José Alonso

BUENOS AIRES (UPI). La policía intensificó hoy la búsqueda de los asesinos del poderoso líder sindical José Alonso.

Un portavoz del Departamento de Policía informó anoche que varias personas habían sido interrogadas, pero sólo como testigos, agregando que hasta ahora no se habían producido detenciones en relación con el caso.

Alonso, veterano líder de 57 años de edad que ocupaba la Secretaría General del Sindicato de Trabajadores de la industria del vestido y apoyaba al ex dictador exiliado Juan Domingo Perón, fue asesinado a balazos durante la mañana del jueves último, mientras viajaba en su automóvil por una calle de esta capital.

Unas 1.500 personas asistieron el sábado a su entierro en el cementerio bonaerense de La Chacarita.

La policía informó que sus expertos habían encontrado dificultades para dibujar los rostros

de los asesinos debido a las declaraciones contradictorias de los testigos.

Agentes armados con metralletas y secundados por perros adiestrados interceptaron a todos los vehículos que se dirigían a la ciudad o partían de ella con la esperanza de dar con los asesinos.

Alonso fue el segundo líder gremial asesinado durante el último año. El primero fue el líder de la Unión de Trabajadores de la Construcción, Juan Carlos Ojeda, asesinado el 30 de junio de 1969.

El ex Presidente Pedro Eugenio Aramburu fue también asesinado después de ser secuestrado por los terroristas el 29 de mayo pasado.

## Exitosa prueba con misiles antibalísticos

WASHINGTON, 31 (UPI). El ejército interceptó por primera vez con éxito un cohete poniendo en acción el sistema de misiles antibalísticos (ABM), según anunció hoy el Departamento de Defensa.

El Secretario Asistente de Defensa, Daniel Z. Henkin, declaró que el viernes fue lanzado un cohete que servía de blanco para la Base Vandenberg de la Fuerza Aérea, en California. Igualmente fue disparado un misil Spartan, parte del complejo ABM desde el atolón de Kwajalein, a 4.200 millas de distancia en pleno Pacífico.

## Extremistas amenazaron con "sitiar" a Calcuta

CALCUTA, 30 (UPI).—Tres personas resultaron muertas y aproximadamente 70 heridas al hacer fuego la policía contra grupos marxistas en diversos barrios de esta ciudad.

Los manifestantes habían desafiado la prohibición de realizar actos y concentraciones públicas en conmemoración del "Día de los mártires", con el que se recuerda la muerte de marxistas en manifestaciones similares ocurridas en los últimos años.

La policía y soldados del ejército dispararon contra el público cuando éste comenzó a lanzar bombas contra los representantes de la autoridad. Fuerzas del ejército habían sido concentradas luego que los extremistas amenazaron "con sitiar" a la ciudad. Voluntarios

marxistas ya habían logrado paralizar el servicio ferroviario al acostarse sobre los rieles.

El "sitio" de Calcuta fue calificado de fracaso total al retirarse los manifestantes luego de los choques ocurridos por la mañana.

Nuestros hombres desarmados no pueden hacer frente a soldados armados, declaró el líder marxista Promote Das Gupta a los periodistas.

El movimiento marxista, que en parte es una protesta contra la decisión del gobierno de colocar al estado bajo mandato presidencial, desorganizó totalmente el servicio de transportes durante el día de hoy. Pocos autobuses funcionaron y los automóviles de alquiler eludían las zonas afectadas.

## MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

### DECRETO:

NOTIFÍQUESE A DON JORGE LIRA PINTO, domiciliado en Vergara N° 398, en su calidad de propietario del inmueble ubicado en calle GARCIA REYES N° 556/62, que previa obtención del permiso correspondiente en el Departamento de Obras Municipales, en el plazo de TREINTA DIAS (30), deberá proceder a la demolición de la construcción levantada en la faja de terreno afectada por el trazado que consulta el Plano Regulador, ya que con fecha 21 de Octubre de 1962, caducó el plazo otorgado para adoptar la línea oficial.

Si al término del plazo otorgado el interesado no diere cumplimiento a la demolición ordenada, esta será ejecutada con cargo al propietario, por el Departamento de Obras Municipales, actuando para estos efectos, como Ministro de Fe, el Secretario de dicha repartición.

El Departamento de Obras Municipales queda facultado para solicitar el auxilio de la fuerza pública en la Comisaría que corresponda para efectuar la demolición.

Se hace la presente publicación en conformidad a la Ley General de Construcciones y Urbanización.

ALFREDO JOHNSON VILLARINO  
DIRECTOR DE OBRAS MUNICIPALES

# FORMULARIO NACIONAL

| NOMBRE DEL PRODUCTO                  | PRECIO | NOMBRE DEL PRODUCTO                   | PRECIO |
|--------------------------------------|--------|---------------------------------------|--------|
|                                      | E°     |                                       | E°     |
| Ac. Acetil Salic. Adulto x 20        | 0,76   | Fitoquinona, 10 mg. x 3 amp.          | 10,80  |
| Ac. Acetil Salic. Adulto x 500       | 19,05  | Fenformina Clorh., 25 mg. x 25 tab.   | 3,15   |
| Ac. Acetil Salic. Infantil x 20      | 0,76   | Ftalilsulfatiazol 500 mg. x 20 tab.   | 3,94   |
| Ac. Acetil Salic. Infantil x 500     | 19,05  | Griseofulvina 125 mg. x 25 comp.      | 9,27   |
| Aminofenazona 100 mg. x 20 tab.      | 1,08   | Guanetidina 25 mg. x 30 tab.          | 14,10  |
| Aminofenazona 300 mg. x 10 tab.      | 1,27   | Hidroclorotiazida, 50 mg. x 20 tab.   | 2,20   |
| Analgesico (Fórmula B) x 20 tab.     | 2,67   | Imipramina 25 mg. x 50 grag.          | 16,00  |
| Atropina Sulfato 1 mg. x 5 amp.      | 3,18   | Isoniazida, 100 mg. x 100 comp.       | 2,79   |
| Antiespasmódico niños sup. x 6       | 2,40   | Jabón Hexaclorofeno, 2%, 100 gr.      | 4,45   |
| Antiespasmódico adultos sup. x 6     | 3,42   | Lidocaína Sol. Oft. al 2% x 15 cc.    | 2,92   |
| Antiasmáticos x 20 comp.             | 3,18   | Lidocaína Gel. 4% x 15 gr.            | 5,08   |
| Acetazolamida 250 mg. x 25 tab.      | 8,89   | Metilergometrina 0,4 mg. x 6 amp.     | 14,48  |
| Acetil digitoxina, 0,2 mg. x 20 tab. | 4,00   | Meprobamato 400 mg. x 24 tab.         | 3,42   |
| Ac. Ascórbico 50 mg. x 50 tab.       | 3,70   | Morfina al 1% x 3 amp.                | 3,56   |
| Ac. Ascórbico 100 mg. x 5 amp.       | 2,05   | Morfina al 2% x 3 amp.                | 3,80   |
| Ac. Deshidrocólico 250 mg. x 20      | —      | Magnesio Oxido, al 7% x 200 cc.       | 6,60   |
| Alum. Hidrox. Gel. x 500 mg. x 20    | 2,65   | Metronidazol, 250 mg. oral x 20       | 9,15   |
| Alum. Hidrox. Gel. susp. 6%          | 10,35  | Nitroglicerina 0,6 mg. x 30 tab.      | 2,67   |
| Aminofilina 250 mg. x 10 suposit.    | 5,10   | Nistatina Pomada x 15 gr.             | 5,84   |
| Ampicilina 250 mg. x 12 caps.        | 27,30  | Nitrofurantoina 100 mg. x 12 tab.     | 4,06   |
| Anfetamina Sulf., 10 mg. x 25 comp.  | 2,10   | Nitrofurantoina Susp. Oral x 60 cc.   | 5,08   |
| Cicloserina x 12 caps.               | 14,86  | Noscapina 20 mg. x 20 tab.            | 2,02   |
| Cloramfenicol Palmitato 60 cc.       | 6,22   | Noscapina Jarabe x 120 cc.            | 5,84   |
| Cloramfenicol, 250 mg. x 12 caps.    | 6,35   | Neomicina Sulfato. 500 mg. x 12 tab.  | 10,20  |
| Cloprofenpiridamina 4 mg. x 20       | 1,70   | Pamoato de Pirvinio, 60 cc.           | 16,20  |
| Cloropromazina 25 mg. x 50 tab.      | 2,92   | Pirilamina Clorh. 25 mg. x 20 tab.    | 3,75   |
| Clordiazepóxido 20 tab. 10 mg.       | 1,78   | Piridoxina (Vit. B6) 100 mg. x 5 amp. | 5,10   |
| Calcio Gluconato Granul. x 100 grs.  | 8,25   | Pilocarpina Sol. Oft. 2% x 10 cc.     | 5,35   |
| Cianocobalamina 100 mcgr. x 5 amp.   | 3,20   | Polivitaminicas x 30 grageas          | 5,20   |
| Cortisol (Hidrocortisona) x 20 tab.  | 11,85  | Polivitaminico jarabe x 100 cc.       | 7,10   |
| Cloxacilina sódica, 250 mg. x 16     | 41,25  | Polvos Alcalinos x 120 gr.            | 5,59   |
| Cloropromazina 25 mg. x 6 sup.       | 3,60   | Prednisona, 5 mg. x 20 tab.           | 5,08   |
| Dipirona 300 mg. x 20 comp.          | 2,79   | Progesterona 50 mg. x 3 amp.          | 4,57   |
| Dipirona x 5 amp.                    | 5,72   | Quinidina Sulfato 200 mg. x 20        | 20,32  |
| Dipirona 250 mg. x 5 sup.            | 2,67   | Reserpina 0,25 x 40 tab.              | 1,90   |
| Ergocalciferol 600.000 U. 1 amp.     | 1,78   | Reserpina 2,5 mg. 1 ml. x 5 amp.      | 5,90   |
| Estradiol Benzoato, 5 mg. 1 amp.     | 2,79   | Retinol Sol. Ac. 25.000 U. 5 cc.      | 4,15   |
| Epinefrina 1 mg. x 5 amp.            | 3,10   | Sulfadiazina, 500 mg. x 20 tab.       | 2,54   |
| Estradiol Valerianato 10 mg. 1 amp.  | 3,35   | Sulfametoxipiridazina 500 mg. x 6     | 2,54   |
| Fenilbutazona, 400 mg. x 5 amp.      | 6,35   | Testosterona Enantato 250 x 1 amp.    | 6,86   |
| Fenilbutazona 200 mg. x 20 tab.      | 3,30   | Tetraciclina 250 mg. x 16 cap.        | 6,22   |
| Fenitoina Sódica, 100 mg. x 30       | 2,40   | Tetraciclina jarabe x 60 cc.          | 4,05   |
| Fenobarbital 100 mg. x 10 comp.      | 1,46   | Tolbutamida 500 mg. x 20 tab.         | 3,68   |
| Fenobarbital 15 mg. x 30 comp.       | 1,40   | Tiamina (Vit. B1) 10 mg. 50 comp.     | 2,95   |
| Fenoximetil Penicilina x 12 tab.     | 4,32   | Trimetadiona, 300 mg. x 25 comp.      | 10,75  |

**LABORATORIO CHILE S.A.**  
AV MARATHON 1315-FONO 258041

# Tupamaros disparan contra cuartel militar en Uruguay

Extremistas detenidos están siendo juzgados por los organismos pertinentes. No hay noticias acerca de la suerte de los diplomáticos secuestrados, el cónsul brasileño y el agrónomo norteamericano.

MONTEVIDEO, 31 (UPI). Con cautó optimismo y expectativa se esperaba hoy alguna reacción de los terroristas tupamaros ante el hecho de que sus secuestrados detenidos pasaron esta mañana a la órbita judicial, una de las reclamaciones que formularon para "dictar sentencia" en el caso de los dos secuestrados, el cónsul del Brasil y un agrónomo norteamericano.

La justicia tomó en sus manos el interrogatorio formal de los principales cabezas de la organización de extrema izquierda, pocas horas después que un cuartel del ejército fue tirado por elementos presuntamente tupamaros.

Los soldados de guardia del centro de instrucción para oficiales de reserva hicieron fuego, desde atrás de bolsas de arena, contra un automóvil cuyos ocupantes dispararon tiros de revólver o pistola hacia el vetusto edificio del cuartel, situado en el radio céntrico de esta ciudad.

Ninguno de los militares resultó herido y aparentemente, tampoco hubo lesionados en el bando de los atacantes que huyeron rápidamente del lugar, declarado como "zona militar".

Los periodistas que llegaron al lugar para informar del hecho fueron obligados a retirarse con las manos en alto.

Por razones de seguridad, el juez de instrucción de quinto turno, doctor Manuel Díaz Romeu, constituyó su despacho en el cuartel central de la policía, comenzando el interrogatorio del considerado como principal dirigente de acción directa Raul Sendic, de 44 años.

El diplomático brasileño Aloysio Mares Dias Gomide, de 41 años, se halla en poder de los Tupamaros desde el 31 de julio último y el experto en suelos, Claude Fly, de 65, desde el 7 de agosto.

Trascurrió en fuentes policíacas que el Magistrado interrogó por más de cinco horas a Sendic, debiendo proseguir su labor posteriormente con los otros Tupamaros detenidos, a los que se acusa de ser "cerebros" de la organización. Alberto Jorge Candón Grajales, Raúl Bidgáin Greisinger y Alicia Rey Morales, ésta última sindicada como instructora de tiro de los extremistas.

El juez había recogido ya antecedentes en una declaración primaria que prestaron los detenidos a poco de ser arrestados y contaba con pruebas como para condenarlos por complicidad en el secuestro de Dan A. Mitrone, en efecto, en poder de los cabezas que hoy prestaron declaración, se halla.

ron documentos y pertenencias de Mitrone y de Fly.

Por el contrario, no se les puede acusar del asesinato de Mitrone, ya que la detención de los mismos se produjo el 7 de agosto, tres días antes de que apareciera muerto el asesor norteamericano de la policía uruguaya.

Los terroristas tupamaros advirtieron en su comunicado número 11 dado el 24 de agosto, que "no se dictará sentencia" sobre los secuestrados "mientras permanezcan intactos" de esta organización en poder de las fuerzas represivas y se mantengan las medidas especiales contra nuestros compañeros, reclusos en la cárcel de Punta Carretas.

Aunque se reanuda la vigencia de las garantías individuales, continúa la aplicación de las medidas de seguridad, equivalentes a un moderado estado de sitio, aplicadas por el Gobierno el 24 de junio de 1969, para poner término a una serie de paros y huelgas, en organismos estatales y desórdenes estudiantiles.

Bajo las medidas de seguridad se puede detener a personas y allanar domicilios, pero siempre respetando las garantías individuales.

## Panteras Negras reciben a tiros a los policías

FI Ladefia (UPI). La policía se abrió fuego hoy en dirección a los residentes en el norte y al oeste de esta ciudad, y se tiroteó con personas atrincheradas en su interior, en dos allanamientos llevados a cabo en las primeras horas de hoy contra supuestas sedes del movimiento Panteras Negras.

En total fueron detenidos 23 personas. El agente Frank Eckman, de 41 años, resultó herido en la pierna izquierda durante el tiroteo. Es el quinto policía local herido de bala en menos de 36 horas.

Las acciones de hoy respondieron a la continua búsqueda de sospechosos de haber participado en el asesinato del Senador Frank von Collin, ocurrido el sábado por la noche mientras hablaba por teléfono en su escritorio en la central de policía.

Otro representante de la ley resultó herido durante el ataque contra un coche policial, poco antes del atentado contra Von Collin. Además, dos patrulleros fueron heridos anoche cuando se trataba de detener a un automóvil robado.

Los allanamientos de esta madrugada ocurrieron en la sede de la comunidad de Panteras Negras, en el norte de Filadelfia, y en una supuesta sede de la organización en el barrio oeste y en la zona de Germantown.

El Presidente Jorge Pacheco Areco no acepta "negociar con delincuentes", como llama a los Tupamaros, a los que le niega la calificación de "presos políticos", rechazando terminantemente cualquier acuerdo tendiente a obtener la liberación de los secuestrados a cambio de la libertad de elementos subversivos encarcelados en Punta Carretas, el penal de Montevideo.

Por otra parte, de acuerdo a las normas vigentes, Pacheco estaría impedido de la para a un acuerdo con los guerrilleros urbanos, puesto que los mismos dependen del Poder Judicial, y no pueden ser liberados por decreto o por un orden presidencial. Hubiera sido menester la aprobación de una ley de amnistía por el Parlamento.



MONTEVIDEO. Efectivos de la marina en una de las inspecciones de automovilistas en la interbalnearia a la salida de la capital. (Foto UPI)

mento — a lo que no están dispuestos la mayoría de los legisladores —, o la concesión de

una libertad graciosa por parte de la Suprema Corte de Justicia, que

ha mantenido silencio sobre la posibilidad.

## Terrorismo es problema que requiere urgente solución

RIO DE JANEIRO, 31 (UPI). — El Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), Galo Plaza, expresó en una comunicación, leída en la sesión inaugural de la conferencia de la Comisión Jurídica Interamericana, que el terrorismo "es un problema urgente, que requiere soluciones urgentes".

En su última reunión extraordinaria, la organización de los Estados Americanos (OEA) pidió a la Comisión Jurídica, organismo técnico, que presente recomendaciones, en el plazo de 60 días, sobre medidas jurídicas internacionales para poner coto a la oleada de actos de piratería aérea, secuestros y terrorismo político, que ha venido creciendo paulatinamente en la América Latina en los últimos dos años.

Luego de decir que el problema es "sumamente delicado y grave", Plaza se refirió a la responsabilidad mayor que asume la comisión jurídica diciendo:

"El desarrollo y la integración, en efecto, plantean problemas jurídicos tan nuevos y de tal complejidad que requieren a veces soluciones audaces, en el sentido de que significan la revisión de conceptos y nociones profundamente arraigados en nuestra tradición jurídica".

Asistieron a la conferencia peritos legales de 11 países — Brasil, Argentina, Estados Unidos, Guatemala, Uruguay, Perú, Trinidad y Tabago, México, Chile, Colombia y Nicaragua. Rio de Janeiro es sede permanente de la Comisión Jurídica.

Brasil sufrió un revés diplomático en julio pasado, cuando por primera vez la OEA no eligió a un brasileño como

miembro de la Comisión Jurídica. Pero este mes dimitió el delegado venezolano, Eliberto Provençal Heredia, y el brasileño Vicente Rao, ex Presidente de la Comisión Jurídica, fue reelegido por la OEA miembro de la misma.

Aún no se ha anunciado el temario de la conferencia, pero se cree que uno de los puntos principales versará sobre medidas tendientes a restringir el derecho de asilo en casos de piratería aérea y secuestros de diplomáticos.

Las recomendaciones de la Comisión Jurídica serán elevadas al consejo permanente y este habrá de resolver procediendo a convocar una sesión extraordinaria de la OEA fin de tomar medidas contra las mismas.

## Gobierno jordano controla acciones de guerrilleros

AMMAN (UPI). Una tensa calma prevalece hoy en esta capital tras los violentos choques librados durante la noche entre las fuerzas gubernamentales y los guerrilleros palestinos.

Una declaración oficial anunció que la situación había sido controlada "gracias a la sincera cooperación técnica entre las autoridades jordanas y el Comité Central Palestino".

El Ministerio del Interior, haciendo un llamamiento a toda la ciudadanía, insiste en que la población "retorne a sus ocupaciones, pues no hay excusa para quedarse en casa después que la situación se ha normalizado".

Durante la explosiva crisis, representantes del Gobierno conferenciaron con líderes del Comité Central de las guerrillas palestinas, a fin de elaborar una fórmula de coexistencia pacífica en los bandos en pugna.

Los informes sobre los choques de anoche siguen siendo confusos y ambas partes ofrecieron versiones contradictorias sobre los incidentes.

Una declaración divulgada hoy, luego de la prolongada reunión del Comité Central Palestino, señala que las investigaciones

demostraron "sin duda alguna" que los guerrilleros habían seguido estrictamente la disciplina y sólo dispararon cuando las fuerzas jordanas lo hicieron sobre ellos.

La declaración culpa a las autoridades jordanas por los incidentes y exhorta a la población árabe a asumir sus responsabilidades para proteger a la revolución palestina.

Los guerrilleros se mantuvieron hoy en estado de alerta, bloqueando varios caminos y apostando tiradores en las azoteas.

La vida parecía normal en Amman, pero las calles estaban virtualmente desiertas al promediar la tarde y algunos comercios siguieron cerrados, no obstante las exhortaciones gubernamentales a reanudar las actividades.

Fuentes autorizadas dijeron que los representantes gubernamentales y guerrilleros conferenciaron sobre las causas de los últimos incidentes y la forma de evitar su repetición.

Si bien la declaración de los comandos palestinos de Amman, las hostilidades apenas duraron unas horas y la situación se había normalizado al romper el día.

## DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS solicitadas desde el 11 al 25 de Agosto inclusive.

SANTIAGO, Septbre 1° de 1970.

- Clase 3.- Aboños minerales y fósiles en bruto y elaborados. "BAYFOLAN".
- Clase 4.- Metales, cerámica, ferretería. "KLAMBON".
- Clase 7.- Piedras elaboradas, cemento, cables, yeso. "INSOLITA".
- Clase 12.- Caucho, gutapercha, corcho. "WILLIAM".
- Clase 19.- Aceites y grasas lubricantes y para pintura. "SELYBENE", "UNION 76", "PINTUN".
- Clase 20.- Adhesivos, pinturas, barnices, pastas. "TIXIN", "ASMETAL", "PINTUN".
- Clase 21.- Jabón común y preparaciones para lavar. "OSO", "BRILL", "UCOOP", etc.
- Clase 25.- Cesterías, cedazos y esteras. "THERMOS".
- Clase 28.- Herramientas, cuchillerías, máquinas-herramientas. "EM. SOMELA", "THERMOS", "SPONTEX", "BRIVIT", "OSIRIS", etc.
- Clase 29.- Máquinas para coser, tejer, hilar, bastidores, maniqués. "SHOPCRAFT", "SHOPMATE", "CONOTEX".
- Clase 30.- Máquinas y aparatos de aseo. "EM. SOMELA", "COMPUTER".
- Clase 32.- Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación. "EM. SOMELA", "EM. FAMELA", "F.Y.H.", etc.
- Clase 34.- Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio. "LIDER".
- Clase 36.- Máquinas, aparatos, y vehículos. "WILLIAM", "HANDMAG-HENSCHLE", "SHOPCRAFT", "RAIN BIRD", "DYANE".
- Clase 37.- Teléfonos, teléfonos radios, señales. "EM. FAMELA", "NATIONAL".
- Clase 39.- Vajilla, utensilios y envases de metales no preciosos. "THERMOS", "U-COOP", etc.
- Clase 40.- Recipientes y envases de metales no preciosos. "THERMOS", "U-COOP", etc.
- Clase 40.- Recipientes y envases de madera, cartón, papel y similares. "THERMOS", "WILLIAM", "CONOTEX", "CONITEX".
- Clase 41.- Recipientes y vajilla de vidrio, loza y porcelana. "U-COOP", etc.
- Clase 42.- Muebles, maderas elaboradas. "VENELUX", "MINIFLEX", "KINGFLEX".
- Clase 43.- Cuerdas e hilos. "REGINELLA", etc. "LA SUPERIOR".
- Clase 45.- Telas y tejidos. "DACRON", "U-COOP", etc.
- Clase 46.- Colchados, cortinas, alfombras. "RECORD", etc.
- Clase 47.- Ropa de vestir interior y exterior. "TOPSY", "DYNAMIC", etc.
- Clase 48.- "COSMOS", "RED-DRAGO", etc. "YAKARE", etc. "SATA-DRAGO", etc. "SATA", etc. "MAYBE", "PIERRELEAR".
- Clase 52.- Artículos de mano y uso personal. "WILLIAM".
- Clase 56.- Instrumentos y útiles de tocador. "EM. M. Somela".
- Clase 57.- Productos de perfumería. "TANIA", "ORMONOTERAPIA RICHTER", "TRIONPH", "N° 19", "LITNEY", "ADELAIDA", "ADELAIDA WILSON", "WILSON", "A.W.", "THREE ROSES", "U-COOP", etc.
- Clase 58.- Perfumol. "MOONWIND".
- Clase 58.- Animales vivos y viandas en estado fresco. "U-COOP", etc.
- Clase 59.- Grasas empleadas en los alimentos. "CECINAS FINAS P.F.", etc.
- Clase 60.- Leche en todas sus formas. "CECINAS FINAS P.F.", etc. "U-COOP", etc.
- Clase 61.- Aceites comestibles, especias y aliños. "U-COOP", etc.
- Clase 62.- Productos vegetales comestibles en estado natural. "POLO", "MONTECARLO", "MILAGRO".
- Clase 63.- Harinas, fideos, panpastas alimenticias. "DE LAS CONDES".
- Clase 64.- Conservas alimenticias no dulces. "CECINAS FINAS P.F.", etc. "LUIS MAKRAY FRAYO", "U-COOP", etc. "VENADO TUERTO".
- Clase 65.- Sustancias y yerbas usadas en infusiones, té, café. "KRISPIES", "KRISPIES", "BIG BOY", "U-COOP", etc.
- Clase 66.- Galletería, pastelería, confitería. "PRIMAVERA", "MASPAN", "DE LAS CONDES".
- Clase 67.- Alimentos especiales para niños y enfermos. "MILAGRO", "FORTIS".
- Clase 68.- Bebidas analcohólicas, hielo, helados. "SANITEX", "FRU-FRU", "CARINO", "FRICOR", "KEBUENO", "U-COOP", etc. "GO" 4 etqs.
- Clase 69.- Bebidas alcohólicas. "SAN HILARIO", 2 etqs., "BODEGA UNO", 2 etqs., "DOÑA PAULA", etc., "CARETENES DE PUQUILLAY", "GALIA", "CUNAGO", etc. "LOS ROBOS", 2 etqs., "COUSIRO MACUL", etc., "VERDELLA", "LANGA", "LANGA ANTICA", "LANGA REALE", "VECCIA LANGA", "SAN FLORIANO", "CARETENES DE PUQUILLAY", 2 etqs.
- Clase 71.- Tabacos, cigarrillos, cigarrillos. "GIBSON", "MARK VII", "NEW LEAF", "BRISAS", "VICTOR", "DEL PRADO", "VALENCIA", "PRADITOS", "POLAR", "PINARES", "NACIONALES", "IMPERIAL", "JUMBO", "DORADOS".
- Clase 72.- Artículos deportivos, juegos y juguetes. "CONQUISTA ESPACIAL".
- Clase 74.- Tela y ropa impermeable. "U-COOP", etc.
- Clase 75.- Medicinas y productos químicos y farmacéuticos. "PARTIGEN", "ARVETANE", "LIBRUM ROCH", etc. "ORMONOTERAPIA RICHTER", "TIFORAL", "BAYGESIC", "BINADIL", "BIOTEBEN", "CALDINOC", "TEBEJEK", "CLORTON", "NASODES", "MYTONADYL".

- "ROVESCANT", "GATINAR", "SATELIT", "BOBANIDE", "LEVANTOL", "PINTUN", "K.H. 3 VIT", "IRGAROL", "REOPLAST", "IRGAWAX", "IRGASTAB", "IRGAMOD", "WALLEROX", "BRUFEN".
- Clase 76.- Aboños artificiales. "BAYFOLAN".
- Clase 77.- Aparatos médicos, ortopédicos, dentísticos, quirúrgicos. "SILVET", "WILLIAM", "HEROS".
- Clase 78.- Relojes y cronometría. "SUIS BELL", "SELVIT", "ARISTO".
- Clase 79.- Artículos ópticos y de cálculo. "ROCOM", "WGWANDLEY", "GOLTERMANN", etc. "SUIS BELL", "SELVIT", "CANOLA", "ESC EMPRESA DE SISTEMAS DE COMPUTACION".
- Clase 80.- Instrumentos acústicos y musicales. "ROCOM".
- Clase 81.- Impresos no periódicos. "SI ES FABRICADO POR E.M. TENGELA CONFIANZA", etc. "ROCOM", "FELIZ VIAJE CON RECAUCHADOS LAGE", "LEONCIO GAS", etc. "ASKART", etc. "PINTUN", "CECINAS FINAS P.F.", etc. "U-COOP", etc. "VUELVA AL TIEMPO DE LA COCA", "RAFF LO LLEVA".
- Clase 82.- Publicaciones periódicas. "EL CLUB DE LOS TIOS", etc. "CUATRO RUEDAS", "CALTILY ORIENTA", etc.
- Clase 83.- Armas de toda especie. "DETACORD".

### ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES E INDUSTRIALES

- "FORMULA 5" conjunto musical. "HUGO MARGGOZZINI COTTINI" flautista en Stgo. "E.M. ELECTROMECANICA FAMELA-SOMELA S.A.", etc. fca. clases 28-30-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200-1201-1202-1203-1204-1205-1206-1207-1208-1209-1210-1211-1212-1213-1214-1215-1216-1217-1218-1219-1220-1221-1222-1223-1224-1225-1226-1227-1228-1229-1230-1231-1232-1233-1234-1235-1236-1237-1238-1239-1240-1241-1242-1243-1244-1245-1246-1247-1248-1249-1250-1251-1252-1253-1254-1255-1256-1257-1258-1259-1260-1261-1262-1263-1264-1265-1266-1267-1268-1269-1270-1271-1272-1273-1274-1275-1276-1277-1278-1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311-1312-1313-1314-1315-1316-131

# COLO COLO Y SU PROBLEMA INSOLUBLE: FALTA DE ATAQUE

- Edson Beiruth sigue siendo el único forward auténtico.
- El infortunio de Figueredo facilitó el reencuentro de la ofensiva de Unión Española.

Por Carlos Bonilla V.

Colo Colo volvió a ganar, pero levemente, sin brindar una situación que satisficiera. Tuvo su match con Wanderers solo entados períodos en que lució rendimiento y ambición de golero, y es este sin duda su punto débil, ratifico en todo la brevedad de su juego ofensivo. Si el entrenador Francisco Hormazabal sin hallar la fórmula de ataque adecuada en la presentación última no pudieron Ahumada, Zelada, Beiruth y Lionel Sánchez conformar una ofensiva colectiva de cierto peso y visibilidades, que en forma ordenada y con claridad de juego, arara a la zaga portaña.

Y esta falla que aparece en el juego del equipo albo, nace en

buena medida de la desorganización que prima en su medio campo. No logra Hermosilla con todos su incansable trajín, con su visible esfuerzo y mejor voluntad controlar el balón para proyectar pases y sus forwards. Su intranquilidad, nos parece porque lo hemos visto muchas veces, se trasunta el resto del cuadro. Reiterando algo que dijéramos al término del encuentro, el compañero improvisado como posible hombre del sector central "Chita" Cruz, no pudo tampoco suplir ese vacío.

Ante Wanderers, los albos cifraron su opción en lo que pudiera hacer Edson Beiruth, que con su oportunismo habitual trató de llegar con el balón a las redes y lo consiguió una vez en

una jugada de corte espectacular. Bien ubicado sin marcación alguna conectó un cabezazo impresionante que llegó lleno a las mallas.

El fuerte del equipo popular estuvo, entonces en su defensa, la que respondió cuando fue exigida.

Su gran mérito el que en definitiva le salvó de ceder y entregar un punto, radicó en el trabajo intenso, impropio muchas veces pero solvente de su bloque posterior. No cedió por más que Oleasnik, el mejor valor de Wanderers, regaló algunas jugadas de su peculiar González, Herrera y Santander-columna fuerte, suplieron algunas de las fallas de sus marcadores latera-

les, con lo cual terminaron por sobreponerse a los embates nerviosos, pero no por ello menos entusiasmados y peligrosos de los verdes.

El asedio que debió sufrir en los últimos minutos fue dramático. Defendiéndose con desesperación pudo sacar adelante su triunfo Wanderers en esos instantes fue el corajudo elenco porteño de siempre, el que gusta en sus presentaciones en la capital, particularmente cuando de igual a igual y con similar estilo peleó con el once albo.

## UNIÓN Y FIGUEREDO

No se vela por donde Unión Española podía hacer un gol a La Serena. El primer tiempo fue de mejor desempeño nortino. Incluso sus intentos de gol más continuados, fueron los que levantaron presión en el público. Los hispanos con disciplina hasta la entrada del área perdían esta en la persecución de su faena. Valiz quedándose con el balón, muchas veces, desperdició la colocación de García y Fariñas. Zárate como disgustado con el arco de Omar Soto solo un par de veces remató. Quien intentó con disparos de media distancia romper la buena marcación de La Serena fue Chamaco Valdes. Algo semejante hizo Remigio Avendaño que abandonando su función de lateral derecho se proyectó ofensivamente, pero sin beneficio para su cuadro.

La Serena bien en su línea de cuatro, donde "Pochito" Morales mandó en el juego por alto e impuso su anticipación, tuvo en Honorino Landa al conductor de su ofensiva. Este recordando su habilidad, un tanto en desuso, hizo dos o tres jugadas que por su maestría fueron premiadas con el aplauso.

Pero poco antes de terminar los 45' un encontrón dejó en malas condiciones al zaguero central nortino, Alfonso Morales, el que retornó en la segunda etapa. Esta emergencia determinó el ingreso del paraguayo Figueredo, jugador que fracasó totalmente. De inmediato cundió el desorden en la defensa de La Serena. Y como resultado de esta imprecisión defensiva suya salieron dos de los tres goles españoles, incluso el del penal que con la seguridad de siempre hizo Francisco Valdes. Recién en la segunda mitad de la fracción final, Unión Española se soltó, luciendo parte de su juego, el mismo que le tiene en el primer lugar de la tabla.



BEIRUTH apremia al arquero Aránguiz. Zelada detrás suyo observa la jugada.



ULLOA Y LEIVA intentan frenar la entrada del piloto albo. El brasileño Beiruth fue el único delantero que inquietó a Wanderers.

## No varían las puntas

...Pero Calera ya no es "Colista")

LA "B" CONTINUA  
TÉNICA DE ROJO



OSVALDO CASTRO: un gol frente a la "U". Continúa haciendo goles el artillero penquista Ahorra, Concepción escolta a Universidad Católica.

Universidad Católica viajó hasta Antofagasta para traer los puntos. Unión Española, por su parte, los consiguió aquí, en el estadio Nacional. Faena distinta, buerzo diferente por parte de los líderes de la Serie del campeonato Nacional para la afirmación de las virtudes que han encaramado hasta las acciones que ocupan en estos momentos. Mayor mérito para Cruzados, indudablemente, esto que jugar de visita siempre resulta difícil. Y como en disputando los puntos los tipos provincianos, con mayor énfasis. Aun cuando la actuación de los hispanos no fue muy consistente en el primer lapso del encuentro, en el segundo hizo ir sus atributos para levantar la victoria final.

## SI DE LÍDERES SE TRATA...

triunfo de la Católica no hace que aumente su ventaja sobre el equipo que marcha en el segundo lugar de la Serie, en este caso Deportes Concepción con su victoria sobre Universidad de Chile—escolta del líder—antes de jugar la quinta y última fecha del torneo. Aun cuando la actuación de los hispanos no fue muy consistente en el primer lapso del encuentro, en el segundo hizo ir sus atributos para levantar la victoria final.

La primera vez en todo el campeonato de esta temporada que los cementeros no están en el último lugar de la tabla. Si ya se habían ganado el mote de "colistas permanentes" el domingo en su propia casa, luego solo un empate ante Unión Española. Bonita oportunidad fueron los rangos para salir más alto. Pero el mérito correspondió al cuadro cementero, que poco a poco, merced más a la defensa, sumó puntos. 3 de ellos—y sobrepasó a la "U"—y dio alcance a Universidad Católica, aun cuando a este le resta un partido.

Los viñamarinos, con su victoria frente a Palestino, recobran un lugar que por capacidad les corresponde. Más atrás, en el fondo de la tabla, están los palestinos con 1 solitario punto. Magallanes, que está un poco más arriba con 3, tiene la posibilidad de ascender si vence a Huachipato, en el encuentro pendiente de la fecha última.

Carlos Araya

## Prosigue ajedrez en el club "Angamos"

Bajo la dirección del jugador argentino Alberto Minzer, se dio comienzo a la final del torneo de segunda categoría, que tiene como aliciente establecer cinco primeras clasificatorias que tendrán derecho para participar en el Torneo de Primera Categoría del Club Ajedrez "Angamos", de San Miguel, y después al Torneo Mayor de Ajedrez para designar al nuevo campeón del club 1970. El Campeonato de la Segunda Categoría, se está jugando los días miércoles y sábados, desde las 19 horas en Gran Avenida José Miguel Carrera 4364, paradero 9 1/2 y el resultado de la primera ronda fue el siguiente: Hugo Cortés (ganador de la serie y llamado el "Capablanca"

de San Miguel) después de un sacrificio de torre mal calculado logró tablas ante René Andreoli, a las 42 jugadas. Dif. P. D. Juan Alfaro, joven jugador que promete, ganó a Víctor Verdugo a las 41 jugadas. Siciliano, Fernando Vargas, experimentado jugador hizo tablas a las 38 jugadas con Ricardo Villegas, también jugador de estimables condiciones y finalmente Juan Berroeta logró un triunfo rápido sobre Rodolfo Alonso, antiguo jugador de primera categoría, que por razones especiales ha bajado en su standard de juego. Su vencedor es un joven elemento con grandes condiciones para la práctica de este deporte-ciencia.



SANTOS: como representante del fútbol brasileño volverá a competir en la Copa Libertadores en 1971.

## Brasil: trato preferente en la Copa Libertadores

RIO DE JANEIRO, 31 (ANSA).—El Congreso de la Confederación Sudamericana de Fútbol cerró sus deliberaciones este fin de semana en esta ciudad después de tratar otras cuestiones sobre los reglamentos de los torneos Copa Libertadores de América y Copa Intercontinental. Fue postergada para una futura reunión el tema referente a la contratación de árbitros de una asociación por otra.

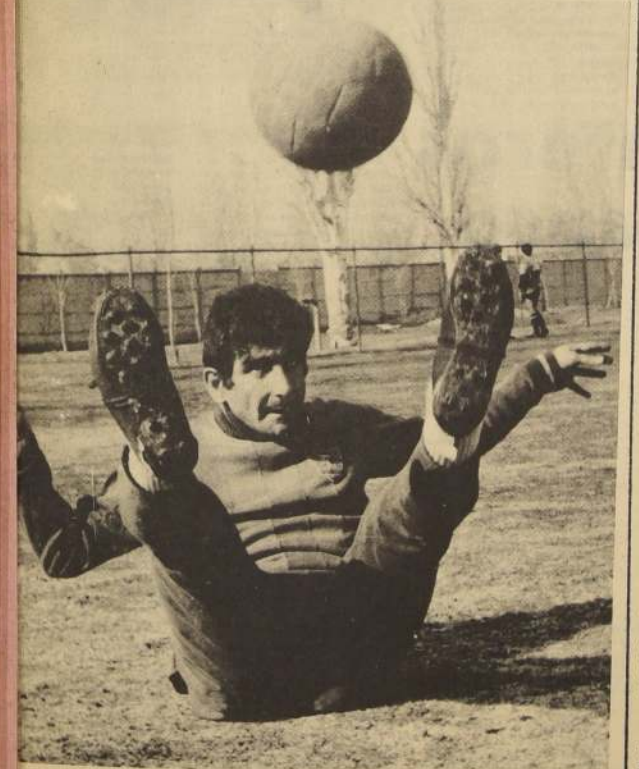
También trató el consejo sobre sugerencias a la FIFA referente a nuevas fórmulas para el Campeonato Mundial. Las propuestas de Brasil, así como las de Argentina—que sugirió una fórmula de 24 países finalistas—y de otros países, serán examinadas a las autoridades de la Federación Internacional.

En cuanto a la copa Libertadores, Brasil no consiguió acabar con la participación de los vicecampeones en la misma, pero en compensación consiguió cuotas más altas para la

presencia de sus clubes, por el hecho de ser el último campeón mundial. Así, los clubes brasileños tendrán el cuarenta por ciento en los juegos fuera de su sede en las eliminatorias (la cuota de los otros es de veinte por ciento) y la de cincuenta por ciento en los juegos semifinales y finales, fuera de su sede, mientras que la de los demás será de treinta por ciento. Con esa modificación, que compensará la desventaja de los clubes brasileños, que llevaban los estadios en el exterior y quedaban con sus campos vacíos cuando venían los equipos extranjeros, Brasil volverá a disputar la Copa Libertadores en 1971.

Por su parte el representante argentino, Alfredo Franciso Cambilo, en una entrevista a un matutino local publicada hoy, dice que el fútbol argentino atraviesa una fase de transición y que técnicamente se resiente por la situación económica financiera de los clubes, que es bastante difícil, y que se

acentuó después de la desclasificación en las eliminatorias para la última copa del mundo. Y antes de eso—agregó—por las muchas contrataciones elevadas de jugadores y entrenadores, pagados a precio de oro, sin que las rentas fuesen compensadas. Luego dijo: "Los espectadores asistieron a los juegos transmitidos directamente desde México y ahora están saturados de fútbol desanimados y dejando los estadios vacíos como pocas veces sucedió en nuestra historia". Explicó la eliminación de la Argentina por "culpa de los dos directores, administrativa y técnica. Pero ahora estamos creando una nueva mentalidad en la AFA para mejorar las cosas" y señaló que el paso inicial será modificar los estatutos de la AFA de acuerdo con métodos modernos de organización, y después, cuidar de una selección de quince a diecisiete años para que la renovación de jugadores nos traiga buenos resultados.



LA RESPONSABILIDAD para trabajar del brasileño Edson Beiruth en los entrenamientos da buenos resultados en la cancha. Fue el mejor atacante de Colo Colo.

## Old Boys, "dueño" del rugby nacional

El título de Campeón de Rugby de 1970 ya está decidido. Olds Boys logró adjudicarse el campeonato después de su brillante victoria sobre Universidad Católica por 31 a 3 en la cancha del Club La Dehesa.

Actualmente se sigue disputando el torneo para dilucidar cuál será el equipo que se adjudicará el vicecampeonato, aunque ya hay un serio candidato que es el quince representativo de Country Club, que el fin de semana logró superar al equipo de Stade

Francis por 19-9, en un match efectuado en las canchas del equipo vencedor.

De acuerdo a los puntos tabulados en la última fecha, la tabla de posiciones está estructurada como sigue: 1- Olds Boys, campeón 20 puntos; 2- Country Club, con 15 puntos; 3- Stade Francis, 13 puntos; 4- Universidad Católica con 12 puntos; 5- Universidad de Chile y Olds Mackays con 4; 7- San Andrés con 2 puntos.



LAS MOTONETAS, record de participantes, pusieron la emoción que faltó en las otras pruebas.

Motociclismo de velocidad:

## Horta aprendió lo que es la derrota

- Ossandon, de Audax Italiano, ganó la prueba principal.
- Un ejemplo deportista: sin ayuda se sigue compitiendo... pero así no se puede seguir.

(Foto y Texto: CLAUDIO MEZA)

El domingo pasado, nuestro campeón chileno de motociclismo Kurt Horta tuvo su primera derrota en carreras velocistas con puntaje por el campeonato de Chile 1970.

Como ya es habitual, nuestros corredores compitiendo con máquinas en un ochenta por ciento normales de paseo (arregladas por cada cual con modificaciones para que corran más), cumplieron una fecha más de las programadas para este año por la Federación Motociclista de Chile. A pesar de que, acodados por la Ley de Deportes y Recreación, más de una veintena de pilotos ya se encuentran inscritos para la importación de motocicletas de competición que se halla

actualmente en punto muerto, por el momento.

La cincuentena de corredores que participaron en la tercera fecha, realizada en el Autódromo Las Viscachas el domingo, ofreció un espectáculo regular para un público también de número regular.

La clásica prueba reservada para motos de más potencia, hasta 250cc. Fórmula internacional, peligro muy serio en cuanto a no realizarse (Horta, Pavicic y Gamberini) solo uno se encontraba en el punto meta antes de la largada. Con una motocicleta más cuidada y mantenida (por su padre, entrenador y amigo, Enrique Horta)

Kurt Horta, de Green Cross, aguardaba montado en Ducati 250, a que aparecieran los demás participantes.

Archibado por todos los aficionados la falta de motos para esta clase de competencias, esta vez se vio aun más agravada por la rotura de motor por parte del piloto italiano Pablo Gamberini el que, dando un ejemplo deportivo viajó desde Viscachas, Puente Alto, mismo hasta Santiago (el taller donde repara su moto, en calle Bustamante), a buscar un motor normal, también 250cc. para poder participar y, a la vez que se pudiera efectuar la prueba.

El otro corredor inscrito, Hernán Pavicic, de Universidad Católica, sufrió problemas en su motocicleta (que es la más moderna velocista que compete en Chile, Buick TSS, refrigerada a agua) que retrasaba el espectáculo.

Pasando a llevar los reglamentos, pero después de ver tal de sastre en la categoría, por acuerdo de todos los Comisarios Deportivos y con la venia del Presidente de la Federación, se autorizó a que integraran esta prueba los corredores de las series inferiores, vale decir la clase de 175cc. Leopoldo Ossandon, Hernán Lillo, Carlos Sandoval, Romelio Vergara y Carlos Soto. Con ellos, más Kurt Horta, Pablo Gamberini, que en tiempo record cambió su motor de carrera (foto) por uno totalmente sport, y Hernán Pavicic, que arregló a medias su panne, se dio la largada a la categoría máxima del motociclismo que sobrevivió, gracias a sus esforzados pilotos y mecánicos.

No diremos que la victoria de Leopoldo Ossandon, de Audax Italiano, fue mano a mano, ya que como es habitual, Horta, con más máquina y manejo más rápido la tenía asegurada. Pero, siempre los hay, la suerte no estuvo de su parte. Una falla de su batería lo obligó a detenerse y perder dos preciosas vueltas. Motivo que aprovecharon todos los demás participantes para imponer un tren de marcha más rápido.

La única lucha, en esta prueba, estuvo de parte de dos corredores: Leopoldo Ossandon y Hernán Lillo, primero y segundo en la clasificación final, muy merecida por lo demás. Los otros participantes, sólo se mantuvieron en sus posiciones durante los 25 giros al circuito de 1.608 metros.

Se destacaron en las demás pruebas Guillermo Carter, de Vista Hermosa, José Luis Rico, de Audax Italiano y Miguel Lagos de Green Cross, con una rapidísima motoneta preparada por Manuel Samos.

Hasta fin de mes:

## Receso para el boxeo tiempo para entrenar

Hasta fin de mes durará el receso del Boxeo profesional. De vuelta se disputará el tercer título chileno de los últimos tres meses, Julio Cofré y Jaime Silva, se medirán por el cetro de la categoría mosca que detenta el iquiqueño Silva y que sólo una vez se ha presentado en Santiago como profesional.

El receso no implica en la consecución de peleas en provincias, donde perfectamente Luis Muñoz (Osorno), Mario Figueroa (Chillán), Jorge Barcia (Valparaíso), Vilugrón (Talcahuano) Borquez (Puerto Montt) y otros, puedan seguir sus actividades como de costumbre. Solo Santiago hará un año con motivo de las Fiestas Patrias.



SILVA entrenará firme hasta la reanudación de temporada. Peleará con Cofré por el título chileno.

### NACIONALEN P. ARENAS

No se han pronunciado todavía los dirigentes del boxeo por la realización del próximo nacional de boxeo amateur. Punta Arenas envía una comisión a Santiago a tratar el asunto, y conquistar un nuevo nacional para la ciudad puntarenense.

### BUSTAMANTE SERA OPERADO

Enrique Bustamante, boxeador amateur que sufrió una lesión en su mano derecha cuando combatía en el Estadio Chile, se operará en el transcurso de la semana. Es de esperar que la intervención tenga éxito para que Bustamante pueda pelear en el nacional como son sus deseos.

### NILLO A VALDIVIA

Activas gestiones estaba haciendo un personero muy influyente en las actividades del boxeo para que Víctor Nilo, se fuera a radicar a Valdivia, de manera que desde allí comenzara una carrera más acelerada y con el respaldo de la acción local.

### SINDICATO CITA

El Sindicato Profesional de Boxadores, managers y ramos conexos, en sesión celebrada recientemente, nombró la terna para elegir el directorio que regir

### NO SE DIO EL PUNTAJE

No se cumplió con el acostumbrado en el seno del dar el puntaje de los jueces los combates de boxeo. Al final de la pelea —Paredes, simplemente jo—. Por unanimidad se ganó a Jorge Barcia por ganar tiempo y está muy po, pero si es por quitarle po al tito, muy mal hecho.

### OLEA SIN RECESO

Bernardo Olea no descansó en el receso y muy por el no, trabajó fuerte para dar revancha a Luis Miranda, ganando por puntos el mes. Cuando se reanude el Olea piensa estar en la de sus formas.

### Esgrima Juvenil:

## Dos nuevos campeones de espada y florete

El último ranking de esgrima realizado al fin de semana último, en el local de la Federación de este deporte, dejó un saldo positivo para el profesor Manuel Amagada. Dos de sus alumnos lograron clasificarse campeones de sus respectivas armas. Ellos fueron Julio Pérez, en florete y Mauricio Villarroel, en espada.

Julio Pérez logró salir invicto en las tres series a que contemplaba el control y llegó al final con cinco brillantes victorias. Por su parte, Mauricio Villarroel tuvo una excelente actuación en Espada, acumulando a través de las series 30 puntos, que al final le significaron el título de Campeón Nacional de la arma.

### Campeones Juveniles Nacionales.

**Florete.** 1.- Julio Pérez, 24 puntos; 2.- Patricio Moreno, 22 puntos; 3.- Sergio Gómez, 19 puntos.

**Espada.** 1.- Mauricio Villarroel, 30 puntos; 2.- Patricio Moreno, 23 puntos; 3.- Randall, Spencer, 21 puntos.

**Sable.** 1.- Sergio Gómez, 31 puntos; 2.- Javier Botto, 30 puntos; 3.- Angelo Mazzini, 29 puntos.

### Resultados Generales.

A continuación detallamos los resultados de la última jornada cumplida en el fin de semana.

**Florete.** Julio Pérez, Esc. de Aviación, 5 victorias y 1 derrota; 2.- Eduardo Guzmán, Stade Français, 4 victorias y 1 derrota; 3.- Alejandro Vega, Esc. de Aviación, 3 victorias, 2 derrotas.

**Espada.** 1.- Juan Carlos González, Esc. de Aviación, invicto; 2.- Mauricio Villarroel, Esc. Militar, 4 victorias y 1 derrota; 3.- Patricio Moreno, Stade Français, 3 victorias, 2 derrotas.

**Sable.** En esta arma se produjo un empate cuadruple, con 3 victorias y tres derrotas: 1.- Javier Botto, Esc. Naval, Coeficiente 3650; 2.- Francisco de Aguirre, Esc. de Aviación, Coeficiente 3597; 3.- Sergio Gómez, Esc. Naval, Coeficiente 2758; 4.- Angelo Mazzini, Esc. Naval, Coeficiente 2561.

### Básquetbol:

## Santiago, por lío de pases no asistiría al Nacional

Drásticas medidas adoptó la Asociación Metropolitana de Básquetbol

La Asociación Santiago de Básquetbol se aburnó de las enmiendas a "lo compadre" y del atropello a los reglamentos que se viene realizando desde hace al tiempo con el beneplácito de los dirigentes máximos del básquetbol nacional.

En su última reunión de Consejo de Delegados acordó enviar una nota a la Federación de Básquetbol sobre las irregularidades reglamentarias que se vienen en el último Campeonato Nacional de Clubes Campeones, efectuado en Punta Arenas, en donde se perjudicó abiertamente a los equipos de Santiago.

También, el Consejo de Delegados tomó la decisión de no conceder los pases de los jugadores Pedro Alastuey y Alfonso Marcos que solicita Puerto Varas ya que estas peticiones estaban fuera del plazo de la fecha fijada por la organización de campeonato nacional. En caso que estos pases fueran aceptados por la Federación, la Asociación Santiago de Básquetbol se marginaría del torneo Nacional. Adulto que tiene que efectuarse en Puerto Varas.

La directiva santiaguina también adoptó un acuerdo mediante el cual no podrán actuar en Santiago hasta después de dos años todos aquellos jugadores que soliciten pase.

De esta forma el básquetbol masculino de Santiago se pone en franca disputa con la Federación y habrá que esperar qué pase cuando estas decisiones lleguen al seno de la entidad rectora nacional del baloncesto.

La actitud adoptada por Santiago es digna de aplauso ya que para nadie resulta un misterio que el pase de los dos jugadores, Marcos y Alastuey, que son hombres indicados en cualquier cuadro metropolitano fueron tentados para irse a jugar al sur, por el entrenador Eduardo Bermudez, en una de sus estadas en la capital para reforzar al quinteto que está preparando para el campeonato nacional próximo.

**STORCH** está descolocado, mientras que dos atacantes sanfelipenses arremeten contra su valla. La pelota, sin embargo, se perderá fuera del campo de juego. Santiago ganó sin apuro al invicto Unión San Felipe.



PAGE de la UC lanza por sobre Tobar y Puz de Q. N. U. Los estudiantes buscan la clasificación ante Bata.

### Básquetbol de Santiago:

## Davila y la UC buscan pasar a la rueda final

Esta noche comienza en el estadio Nataniel la disputa del Campeonato Oficial Básquetbol de la Asociación Santiago.

En la ya tradicional reunión doble de los días martes se enfrentan en el primer encuentro las 20:30 hrs. los elencos de Davila Baeza y Quinta Normal Unido.

El quinteto de Davila viene de derrotar a Farnes por la cuenta de 61 a 51 mientras que Quinta Normal, en su última presentación, venció a U. Católica por la cuenta de 75 a 73 asegurando así su paso a la rueda "Erasmio López". Davila necesita de esta

victoria para entrar también entre los seis que definen el título.

En la brega de fondo, que está fijada para las 21:30 hrs. juegan los elencos de Universidad Católica con Thomas Bata. El quinteto colegial necesita de una victoria para quedar dentro del grupo de los seis, ya que su derrota ante Quinta 75-73 hace peligrar su ingreso a la serie final. Bata viene de superar en su última presentación a Universidad Técnica por 95 a 71. El quinteto de Juan Aredondo ya se encuentra recuperado de la epidemia de resaca que le afectó y llegará al encuentro con su mejor contingente.

## Se acalló la risa de Beto Vásquez

El sábado en la tarde recibimos una noticia que nos impactó.

Humberto "Beto" Vásquez falleció luego de haber sufrido un infarto fulminante. Esa tarde no quisimos escribir absolutamente nada, porque la noticia la encontramos tremendamente dolorosa. Más aun para quienes lo conocimos de cerca, para quienes viajamos muchas veces con él en una delegación. Fue en el año 1966 cuando Caluga Valenzuela llevó al plantel chileno, primero a Punta Arenas y luego, con escasos días de intervalo, a Lima. El Beto, en aquella larga gira, fue un espectáculo aparte. Fue el que animó todas las veladas, con su ingenio, con su chispa, con sus chistes, con su humor fino, con su exuberante personalidad. Hizo de la vida una alegría permanente y del básquetbol una actividad, que lo elevó a una altura de crack indiscutible.

Estrella fulgurante del básquetbol metropolitano defendiendo a Colo Colo en aquellas inolvidables finales con Unión Española. Jugador instintivo, cerebral, hábil, canchero, siempre debió luchar contra el peso físico que fue su enemigo más enconado y pese a que perdía su línea deportiva sus 85 kilos se movilizaban en el parquet de Nataniel con plasticidad, con elegancia.

Jugaba un básquetbol fino. Una mezcla de Lalo Cordero en sus buenos tiempos y de Juan Guillermo Thompson. Cuesta imaginar que ya no lo encontramos en las calles de Santiago. Nos queda el recuerdo de su correcto paso por el deporte cesterio. Nos queda la imagen del muchacho que se brindó por una causa deportiva. Pero lo recordaremos como fue Alegre, chistoso, como a lo mejor él que nos se le recordara. En Lima Guido Ossandon, que iba presidiendo la delegación, llamó a todo el plantel al comedor del Hotel para dar las instrucciones de la forma como debían salir a la cancha y formarse frente a la tribuna oficial. El dirigente nacional pidió, reiteradamente que cuando se escuchara el himno patrio, todos cantaran fuerte, con voz de deportistas y chilenos. "Un Puro Chile que se escuche". Vásquez no pudo aguantar más y señaló "Eso no se va a poder Don Guido". "¿Porqué?" "Porque Lichovsky dice Puro Chile".

Au era Beto Vásquez. Chispeante, ingenioso, hasta en los momentos más graves. Hoy lo recordamos con cariño y alegría y entregamos a su esposa y familiares nuestra sentida condolencia. Se ha ido un excelente basquetbolista, un amigo, un sincero varón. A L.P.



HUMBERTO VASQUEZ. Con su muerte el básquet chileno agrega un crespon negro a su mástil.

## Cuatro punteros en el Ascenso

Cuatro punteros y un colista justificadamente por 3 a 1. Más resuelto y más tranquilo en su accionar, llegó a colocarse en ventaja por 3 a 0. El marcador final lo hizo acreedor, mercedamente a los dos puntos y de paso, dejó entrever la posibilidad que también estará en la brecha.

A los ya conocidos Ibeña Los Angeles y Unión San Felipe, se agregan Deportes Colchagua y Lister Rossel y, con un punto como colista absoluto el cuadro de Municipal.

La fecha dejó, en claro una tenaz disputa entre 13 equipos por llegar a Primera División con legítimas aspiraciones, al paso, que demostró equiparidad, cierta igualdad en cuanto a rendimientos colectivos de uno y otro equipo.

### REHABILITACION DE SANTIAGO

La fecha comenzó a disputarse el sábado con tres encuentros, uno de los cuales se jugó en la capital. Santiago Morning, tuvo en San Eugenio la oportunidad de rehabilitarse ante su público y sus hinchas, nada menos que con el que venía investido como único invitado y líder, de la competencia, Unión San Felipe.

Aprovechando la débil contectura de equipo de Unión San Felipe, Santiago no tuvo,

cero favorable al cuadro visitante.

Manosalva fue el autor del tanto para Lister cuando se jugaban los 35 minutos del segundo tiempo. Ese gol le valió la oportunidad a Lister de ubicarse en la vanguardia del computo oficial. Ibeña, al perder perdió también la ocasión de volver a escapar.

### OVALLE A LO GRANDE

Muy poco hospitalario resultó como dueño de casa Deportes Ovalle, al golear sin atenuantes a su ocasional rival San Antonio por el expresivo 6 a 1.

A los cuatro minutos, Jativovich abrió el camino, al triunfo fácil, porque ese gol tuvo la virtud de abrir la defensa extrema de San Antonio, al punto que el marcador final incluso pudo ser mayor.

San Antonio no por esta derrota ha perdido sus esperanzas, puesto que se mantiene en cinco puntos, mientras que el vencedor se ubica tranquilamente en el segundo lugar con siete, a la espera de un traspaso de los que le anteceden.

Cogumbo Unido por su parte, logró vencer a Rubiense por la cuenta mínima con gol anotado por Ambler a los 24 minutos de la fracción inicial.

El elenco chilleano no mereció la suerte de perder. A lo largo del match hizo esfuerzos que no justifican un marcador adverso por mínimo que sea. Después del gol en contra, adelantó sus líneas y en varias ocasiones, tuvo la oportunidad de empatar quedando al final en la retina la buena impresión como equipo de

conjunto y con individuos que no desmerecen representativo.

Manosalva fue el autor del tanto para Lister cuando se jugaban los 35 minutos del segundo tiempo. Ese gol le valió la oportunidad a Lister de ubicarse en la vanguardia del computo oficial. Ibeña, al perder perdió también la ocasión de volver a escapar.

### OVALLE A LO GRANDE

Muy poco hospitalario resultó como dueño de casa Deportes Ovalle, al golear sin atenuantes a su ocasional rival San Antonio por el expresivo 6 a 1.

A los cuatro minutos, Jativovich abrió el camino, al triunfo fácil, porque ese gol tuvo la virtud de abrir la defensa extrema de San Antonio, al punto que el marcador final incluso pudo ser mayor.

San Antonio no por esta derrota ha perdido sus esperanzas, puesto que se mantiene en cinco puntos, mientras que el vencedor se ubica tranquilamente en el segundo lugar con siete, a la espera de un traspaso de los que le anteceden.

Cogumbo Unido por su parte, logró vencer a Rubiense por la cuenta mínima con gol anotado por Ambler a los 24 minutos de la fracción inicial.

El elenco chilleano no mereció la suerte de perder. A lo largo del match hizo esfuerzos que no justifican un marcador adverso por mínimo que sea. Después del gol en contra, adelantó sus líneas y en varias ocasiones, tuvo la oportunidad de empatar quedando al final en la retina la buena impresión como equipo de

# Club Hípico

Miércoles 2 de septiembre

PRIMERA CARRERA a las 13.05  
1.000 metros. Ind. O al 8.  
Primera Válida Triple N° 1.

|           |    |                 |    |    |              |              |
|-----------|----|-----------------|----|----|--------------|--------------|
| 9-2-8     | 1  | El Puma         | 55 | 2  | J. Eguren    | M. Aráñeda   |
| 4-7-4     | 2  | Panquehuina     | 54 | 16 | L. Carvajal  | J. Melero    |
| 2-4-11    | 3  | Quelque Blague  | 53 | 11 | N. Urrutia   | H. Salas     |
| 7-10-8    | 4  | Orellana        | 52 | 5  | C. Leighton  | L. Herrera   |
| reaparece | 5  | Sandrita        | 52 | 7  | J. Sepúlveda | P. Polanco   |
| reaparece | 6  | Tafía           | 52 | 1  | N.N.         | P. Medina    |
| 13-13-12  | 7  | Retrada         | 51 | 4  | J. Mendoza   | J. Salas     |
| 15-10-10  | 8  | Shirango        | 51 | 18 | M. Ruiz      | G. Juliá     |
| 14-16-13  | 9  | Suschan         | 51 | 6  | R. González  | H. Parra     |
| 7-10-6    | 10 | Jacinta         | 50 | 9  | N.N.         | V. Contreras |
| reaparece | 11 | El Intrépido    | 49 | 12 | D. Bescotto  | V. Contreras |
| 10-15-5   | 12 | Riman           | 50 | 13 | N.N.         | M. Valarde   |
| 13-9-5    | 13 | Tinita          | 50 | 3  | N.N.         | A. Abarca    |
| reaparece | 14 | Perla Brillante | 40 | 10 | A. Poblete   | S. González  |
| reaparece | 15 | Pincha          | 40 | 8  | L. Murillo   | P. Inda      |
| reaparece | 16 | Relevante       | 49 | 17 | A. P. Cerón  | M. Rodríguez |
| reaparece | 17 | Tirite          | 49 | 14 | P. Cerón     | J. Nicolí    |
| 10-7-9    | 18 | Tres Joyas      | 49 | 15 | L. Rivera    | L. Gajardo   |

Corral 10 con 11.

SEGUNDA CARRERA a las 13.35  
1.100 metros.  
Condición Segunda Válida de la Triple N° 2.

|           |    |              |    |    |              |                |
|-----------|----|--------------|----|----|--------------|----------------|
| reaparece | 1  | Algarroba    | 53 | 2  | L. Munillo   | G. Melej       |
| 9-13-16   | 2  | Aretón       | 53 | 16 | L. Toro      | O. Silva       |
| reaparece | 3  | Bígama       | 53 | 11 | C. Sepulveda | C. Covarrubias |
| reaparece | 4  | Biscuit      | 53 | 5  | L. Cifuentes | A. Breque      |
| 6-6-3     | 5  | Carolina     | 53 | 7  | M. Ramirez   | E. Pinochet    |
| reaparece | 6  | Casbah       | 53 | 1  | J. Aracena   | H. Cisternas   |
| 8         | 7  | Cucucita     | 53 | 4  | E. Claveria  | C. Muñoz       |
| 7-10-11   | 8  | Exitosa      | 53 | 18 | G. Saavedra  | J.M. Baeza     |
| 10        | 9  | Expropiación | 53 | 6  | J. Gutiérrez | P. Inda        |
| 11        | 10 | Extra        | 53 | 9  | A. Poblete   | G. Juliá       |
| 12        | 11 | Green Water  | 53 | 12 | J. Mendoza   | G. Juliá       |
| 8-2-10    | 12 | Karla        | 53 | 13 | C. Ocampo    | C. Tapia       |
| 4-5-9     | 13 | La España    | 53 | 3  | S. Vázquez   | E. Inda        |
| 5-12-7    | 14 | Manilante    | 53 | 10 | G. Jorquera  | V. Contreras   |
| 3-5-9     | 15 | Miss Elastic | 53 | 8  | C. Pezoa     | A. Bullezu     |
| 2-6-7     | 16 | Papalisa     | 53 | 17 | N. Urrutia   | G. Sarmiento   |
| reapar    | 17 | Royal Shadow | 53 | 14 | A. Pereira   | A. Sepulveda   |
|           | 18 | Tonadita     | 53 | 15 | C. Leighton  | O. González    |

Corral 10 con 11.

TERCERA CARRERA a las 14.05  
1.300 metros. Ind. 27 al 32.  
Tercera Válida Triple N° 1.  
Primera Válida Triple N° 2.

|           |   |                 |    |   |              |              |
|-----------|---|-----------------|----|---|--------------|--------------|
| reaparece | 1 | Perce           | 54 | 2 | N.N.         | C. Tapia     |
| reaparece | 2 | Samariego       | 54 | 5 | S. Vázquez   | A. Breque    |
| 14-4-1    | 3 | Enmascarado     | 50 | 1 | C. Sepúlveda | G. Melej     |
| 12-8-4    | 4 | María Escandosa | 50 | 4 | E. Suárez    | J. Cavieles  |
| 9-10-2    | 5 | El Pancho       | 59 | 6 | L. Toro      | E. Inda      |
| 6-1-8     | 6 | Gran Tupé       | 49 | 3 | S. Azócar    | G. Sarmiento |

CUARTA CARRERA a las 14.35  
horas. 1.100 metros.  
CONDICIONAL SEGUNDA  
VÁLIDA PARA LA APUESTA  
TRIPLE N° 2.

|           |    |                |    |    |              |              |
|-----------|----|----------------|----|----|--------------|--------------|
| 9-7-3     | 1  | Abacadabra     | 53 | 2  | D. Muñoz     | A. Castro    |
| 1-2-3     | 2  | Llama Verde    | 53 | 16 | C. Sepúlveda | J.M. Baeza   |
| 13-4-2    | 3  | Azalea         | 53 | 11 | C. Leighton  | L. Herrera   |
| 14-14     | 4  | Borla Roja     | 53 | 5  | J. Mendoza   | G. Melej     |
| reaparece | 5  | Colimene       | 53 | 7  | J. Duarte    | C. Bagu      |
| reaparece | 6  | Chapia         | 53 | 1  | L. Gutiérrez | C. Muñoz     |
| 3-11-6    | 7  | Chabela        | 53 | 4  | E. López     | O. González  |
| reaparece | 8  | Chiridá        | 53 | 1  | A. Trujillo  | J. Melero    |
| reaparece | 9  | Chiridá        | 53 | 6  | A. Poblete   | G. Juliá     |
| 13-10     | 10 | Kanika         | 53 | 9  | L. Carvajal  | G. Juliá     |
| 2-13      | 11 | Doña Verito    | 53 | 12 | M. Ramírez   | E. Rodríguez |
| 3-11-10   | 12 | Flor de Cactus | 53 | 13 | A. Salas     | H. Parra     |
| reaparece | 13 | Hulana         | 53 | 3  | L. Murillo   | J. Zúñiga    |
| 6-7-4     | 14 | Mascanilla     | 53 | 10 | G. Jorquera  | V. Contreras |
| 9-5       | 15 | Mora           | 53 | 8  | C. Pezoa     | A. Bullezu   |
| reaparece | 16 | Salmantina     | 53 | 17 | N. Urrutia   | C. Tapia     |
| 3-13      | 17 | Temperada      | 53 | 14 | R. Romero    | A. Breque    |
| 2-15-6    | 18 | Tue            | 53 | 15 | J. Aracena   | M. Aráñeda   |

QUINTA CARRERA a las 15.05  
horas. 1.100 metros.  
CONDICIONAL TERCERA  
VÁLIDA PARA LA APUESTA  
TRIPLE N° 2 y PRIMERA DE LA  
N° 3.

|           |    |             |    |    |              |               |
|-----------|----|-------------|----|----|--------------|---------------|
| reaparece | 1  | Avieso      | 55 | 2  | G. Jorquera  | G. Melej      |
| reaparece | 2  | Colorín     | 55 | 11 | V. Ubbila    | M. Aráñeda    |
| reaparece | 3  | El Tani     | 55 | 5  | M. Ruiz      | V. Ramírez    |
| 13-12-7   | 4  | Floral      | 55 | 7  | J. Mendoza   | P. Valderrama |
| 2-3-4     | 5  | Genial      | 55 | 1  | C. Pezoa     | E. Inda       |
| 9-9-7     | 6  | Imprevisto  | 55 | 4  | J. Sepúlveda | A. Carreño    |
| reaparece | 7  | King        | 55 | 6  | J. Toro      | P. Inda       |
| reaparece | 8  | Lioness     | 55 | 9  | N. Urrutia   | O. González   |
| 6-13-7    | 9  | Pio Baroja  | 55 | 12 | N.N.         | J. Castro     |
| 5-8       | 10 | Polo        | 55 | 13 | N.N.         | P. Molina     |
| reaparece | 11 | Pomodoro    | 55 | 3  | C. Leighton  | C. Bagu       |
| reaparece | 12 | Presumido   | 55 | 10 | P. Ulloa     | J. Cavieles   |
| reaparece | 13 | Shingli     | 55 | 8  | D. Muñoz     | E. Beuzenberg |
| reaparece | 14 | Sir Richard | 55 | 14 | A. Pereira   | L. Contreras  |
| reaparece | 15 | Solsticio   | 55 | 15 | S. Vázquez   | A. Breque     |

SEXTA CARRERA a las 15.35  
horas. 1.000 metros. 9a. serie A.  
Indice 0 al 6. SEGUNDA VÁLIDA  
PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2.

|           |    |                 |    |    |              |              |
|-----------|----|-----------------|----|----|--------------|--------------|
| reaparece | 1  | La Callas       | 54 | 2  | S. Vázquez   | F. Jacial    |
| 9-9-7     | 2  | Muy Buena       | 54 | 16 | D. Cerda     | D. Torres    |
| 1-3-8     | 3  | Doradita        | 53 | 11 | C. Pezoa     | E. Inda      |
| 10-13     | 4  | Mamby           | 52 | 5  | R. González  | O. Lizama    |
| reaparece | 5  | Arcoíosa        | 51 | 7  | R. Clavería  | E. Inda      |
| reaparece | 6  | De Boquete      | 51 | 1  | L. Cifuentes | J. Zúñiga    |
| 13-4      | 7  | Chandra         | 50 | 4  | J. Mendoza   | L. Santos    |
| reaparece | 8  | Arquera         | 49 | 6  | L. Murillo   | V. Contreras |
| reaparece | 9  | Bambu           | 49 | 9  | A. Salas     | M. Rodríguez |
| 3-9       | 10 | Ceciville       | 49 | 12 | H. Olguín    | I. Duque     |
| 11-3      | 11 | Emilio          | 49 | 13 | C. Sepúlveda | P. Polanco   |
| reaparece | 12 | Arrotado        | 48 | 3  | A. Pereira   | L. Contreras |
| reaparece | 13 | Cajita de Plata | 48 | 10 | H. Pilar     | E. Scaia     |
| 8-7       | 14 | Coriolano       | 48 | 8  | N.N.         | J. Nicolí    |
| 6-6       | 15 | La Pila         | 48 | 14 | L. Rivera    | E. Ziji      |
| reaparece | 16 | Marciano        | 48 | 15 | O. Osorio    | E. Pinochet  |

SEPTIMA CARRERA a las 16.05  
1.100 metros. CLASICO (3a.  
Válida para la Apuesta Triple N° 3).

|           |    |            |    |                 |                |
|-----------|----|------------|----|-----------------|----------------|
| reaparece | 1  | Burnto     | 2  | 57 D. Muñoz     | Juan Malero    |
| 2-1-1     | 2  | Promotor   | 11 | 57 C. Pezoa     | O. Mora        |
| cción. B  | 3  | Ramires    | 5  | 57 P. Ulloa     | J. Castro R    |
| reaparece | 4  | Tetrack    | 7  | 57 C. Sepúlveda | C. Covarrubias |
| reaparece | 5  | Mario A.   | 1  | 54 O. López     | E. Beuzenberg  |
| reaparece | 6  | Uroz       | 4  | 13 N.N.         | C. Bagu        |
| reaparece | 7  | Maestre    | 6  | 52 S. Azócar    | J. Cavieles A. |
| 3-8-1     | 8  | Masacrón   | 9  | 11 L. Toro      | A. Abarca      |
| reaparece | 9  | Golden Rry | 3  | 50 N.N.         | A. Carreño     |
| reaparece | 10 | Kita       | 10 | 50 S. Vázquez   | A. Breque      |
| reaparece | 11 | Mriembad   | 8  | 49 Carvajal     | G. Juliá       |

OCTAVA CARRERA a las 16.40  
1.000 metros. HANDICAP Ind. 6 al 10  
OCTAVA SERIE (1a. Válida para  
la Apuesta Triple N° 4).

|             |    |             |    |                 |                 |
|-------------|----|-------------|----|-----------------|-----------------|
| San Luis    | 1  | Akara       | 2  | 54 C. Pezoa     | P. Inda         |
| etapa final | 2  | Bonfire     | 15 | 54 A. Salas     | L. Gajardo      |
| parabola    | 3  | Cobija      | 11 | 54 O. Joda      | E. Scaia        |
| reaparece   | 4  | Don tito    | 5  | 54 M. Ramírez   | A. Proschie     |
| reaparece   | 5  | Blue Man    | 7  | 53 N.N.         | L. Contreras A. |
| reaparece   | 6  | Dickens     | 1  | 53 G. Saavedra  | V. Contreras    |
| reaparece   | 7  | Ojos Verdes | 4  | 53 G. Jorquera  | G. Melej        |
| reaparece   | 8  | Sevillano   | 18 | 53 N.N.         | A. Amaro        |
| reaparece   | 9  | Yin Li      | 6  | 53 O. Escobar   | O. Lizama       |
| reaparece   | 10 | Yorona      | 9  | 53 N.N.         | P. Medina       |
| reaparece   | 11 | Juan Pueblo | 12 | 52 L. Toro      | Alv. Breque     |
| reaparece   | 12 | Alma Mia    | 13 | 51 J. Trujillo  | V. Polanco      |
| reaparece   | 13 | Esrica      | 3  | 51 L. Murillo   | D. Torres       |
| reaparece   | 14 | Lasita      | 10 | 51 C. Sepúlveda | J.M. Baeza      |
| reaparece   | 15 | Mariem      | 8  | 51 R. Castro    | F. Jacial       |
| reaparece   | 16 | Compasión   | 17 | 50 C. Leighton  | P. Valderrama   |
| reaparece   | 17 | Kunhuilque  | 14 | 50 G. Fernández | D. López        |
| reaparece   | 18 | Puzzle      | 15 | 50 J.M. Aravena | A. Abarca       |

NOVENA CARRERA a las 17.10  
1.300 Mts. 6a. Serie Ind.  
12 al 21 (2a. Válida para la  
Apuesta Triple N° 4).

|           |    |                 |    |                |                |
|-----------|----|-----------------|----|----------------|----------------|
| 1-5-8     | 1  | Fairuz          | 2  | 56 P. Ulloa    | J. Chamorro    |
| reaparece | 2  | Salomónico      | 11 | 56 G. Jorquera | J. B. Argagnon |
| 1-1-3     | 3  | Mocasin         | 5  | 54 D. Muñoz    | A. Bellezu     |
| reaparece | 4  | Belle Esperance | 7  | 53 C. Leighton | A. Muscat      |
| 3-1-1     | 5  | Bruff           | 1  | 51 S. Vázquez  | C. Tapia       |
| 7-1-17    | 6  | Hualtata        | 4  | 51 E. Guzmán   | E. Inda        |
| 5-10-11   | 7  | Ras Club        | 6  | 51 L. Albornoz | J. Maldonado   |
| 2-2-2     | 8  | Ravieta         | 9  | 51 E. Suárez   | J. Cavieles A. |
| 5-14-4    | 9  | Emilia          | 3  | 50 L. Toro     | Juan Malero    |
| 11-3-4    | 10 | Infernal        | 10 | 48 R. Sagardía | A. Carreño     |
| reaparece | 11 | Marginalo       | 8  | 47 D. Sagardía | M. Murillo     |

DECIMA CARRERA a las 17.40  
horas.  
1.000 metros 5a. serie Ind. 21 al 32.

TERCERA VÁLIDA AP TRIPLE N° 4

|           |    |             |    |    |              |                |
|-----------|----|-------------|----|----|--------------|----------------|
| 10-10-4   | 1  | Doh Aniceto | 58 | 2  | L. Gutiérrez | C. Bagu        |
| 1-8-4     | 2  | Archibaldo  | 57 | 11 | C. González  | O. Aliaga      |
| 8-7-6     | 3  | Manhur      | 57 | 5  | M. Ramírez   | S. Alamos      |
| 6-0-5     | 4  | Mon Thabér  | 56 | 7  | P. Ulloa     | J. B. Argagnon |
| 6-4-2     | 5  | First Love  | 53 | 1  | D. Muñoz     | O. Silva       |
| 7-6-8     | 6  | Hill Big    | 53 | 4  | L. Toro      | A. Breque      |
| 8-6-3     | 7  | Braden      | 52 | 6  | J.M. Aravena | A. Valdes      |
| reaparece | 8  | Cabrestante | 51 | 9  | E. Suárez    | J. Melero      |
| 9-0-7     | 9  | Silver Ring | 51 | 12 | D. Sagardía  | J. Castro R.   |
| 10-12-10  | 10 | Trigue      | 51 | 13 | R. Jaque     | J. Chamorro    |
| 2-2-1     | 11 | Asueto      | 48 | 3  | S. Azócar    | G. Sarmiento   |
| 9-7-9     | 12 | Manira      | 47 | 10 | C. Leighton  | J. Maldonado   |
| 5-10-14   | 13 | Subversivo  | 47 | 8  | A. Salas     | P. Valderrama  |

UNDECIMA CARRERA a las 18.15  
horas.  
1.000 metros 7a. Serie Ind. 12

|           |    |             |    |    |              |                |
|-----------|----|-------------|----|----|--------------|----------------|
| 8-5-2     | 1  | Andrés      | 55 | 2  | N.N.         | P. Medina      |
| 5-2-11    | 2  | D. Decatur  | 54 | 16 | O. Escobar   | A. Martínez L. |
| 4-1-8     | 3  | Mononita    | 54 | 11 | M. Ramírez   | S. Fuentes     |
| 1-0-5     | 4  | Suete Loca  | 53 | 5  | S. Vázquez   | A. Breque      |
| 0-6-5     | 5  | Cochamo     | 52 | 7  | N.N.         | M. Valarde     |
| 3-8-3     | 6  | Didia       | 52 | 1  | L. Toro      | A. Breque      |
| 4-0-6     | 7  | Nagano      | 52 | 4  | C. Pezoa     | O. Silva       |
| 12-14-12  | 8  | Fonestorbo  | 51 | 18 | O. Osorio    | S. González    |
| 10-1-7    | 9  | Kilimanjaro | 51 | 6  | R. Sagardía  | P. Molina      |
| 0-16-11   | 10 | Mi Parita   | 50 | 9  | N.N.         | H. Yáñez       |
| 13-5-2    | 11 | Rigel       | 50 | 12 | L. Rivera    | F. Gazmuri     |
| 9-0-9     | 12 | Acampado    | 49 | 13 | C. Leighton  | O. González    |
| 7-3-4     | 13 | Agradecido  | 49 | 3  | C. Sepúlveda | S. Alamos      |
| 12-11-14  | 14 | Ceremonial  | 49 | 10 | H. Olguín    | P. Valderrama  |
| 14-7-6    | 15 | P. de Ases  | 49 | 8  | R. Clavería  | E. Inda        |
| reaparece | 16 | Quemante    | 49 | 17 | E. Suárez    | J. Salas       |
| 1-7-12    | 17 | Reloque     | 48 | 14 | A. Salas     | V. Contreras   |
| 2-11-11   | 18 | Zapirón     | 48 | 15 | J.M. Aravena | J. Castro R.   |



DESIDERIO MUÑOZ y La Tertulia constituyeron una pareja ganadora hasta el domingo, cuando la yegua que prepara Johnny Cavieles fracasó porque no llega a la distancia. Su futuro está en los tiros cortos y medios.

## Sotito listo para volver

— ¿Y cómo se siente?  
— Muy bien, pero muy bien.  
— ¿Cuándo vuelve?  
— A lo mejor el domingo, pero siempre que los caballos tengan un poco de opción. De otra manera, esperaré. Nadie se ha muerto esperando.  
— ¿Totalmente repuesto?  
— Totalmente. Monto seguido y apronto a diez o doce ejemplares cada mañana.  
(EDUARDO SOTO en diálogo con "LA NACION")



CATEDRATICO supera estrechamente a Escudrón y Rompe Lanzas, en un final que definió la fotografía. Jinete: Juan Toro

## Descanso para La Tertulia

Muy tranquilo estaba Johnny Cavieles en la mañana de ayer. La derrota de La Tertulia no le amargó y sólo espera ahora lo que viene para la potranca.

— ¿Alguna dolencia?  
— Nada, sólo que se le está desprendiendo la uña que tuvo mala.

— ¿Le ha notado algo de cuidado?  
— Solamente que está muy delgada; por ese motivo, desde hoy mismo sólo la dejaremos descansar. Que se reponga.

— ¿Insistirá en trayectos de medio fondo?  
— No, realmente creo que no.

— ¿Y entonces qué?  
— Seguiremos corriendo en distancias cortas.

— ¿Algo definido?  
— Podríamos correr el día 3 de octubre en el Hipódromo Chile.

— ¿Qué trayecto?  
— En 1.200 metros, es una prueba, creo, en un programa para recibir a los mendocinos.

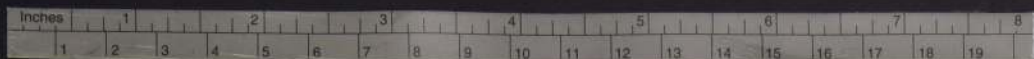
— ¿Insistes en la idea de ir a la arena?  
— Creo que por su velocidad, por su forma de correr, tiene que hacerlo muy bien en la arena.

Y siguió su actividad diaria. Johnny Cavieles tiene fe en la potranca. La Tertulia sólo una vez ha destenido.

## BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

|                        | COMPRADOR | VENDEDOR |
|------------------------|-----------|----------|
| Dólar cheque . . . . . | E° 12,21  | E° 12,23 |
| Libra . . . . .        | 29,181    | 29,597   |
| Marco Alemán . . . . . | 3,368     | 3,376    |



**SANTIAGO  
RECIBE AL**

**TRIUNFADOR**

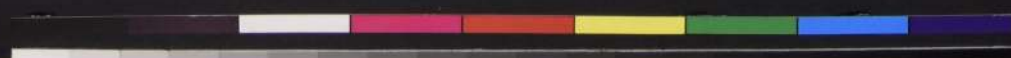
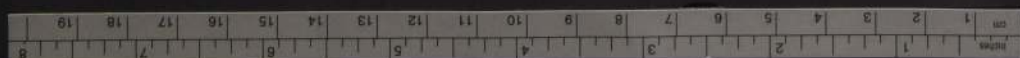
**DE CHILE**



# TOMIC



**MIERCOLES 2**  
**18 HRS.**  
**ALAMEDA**



# BICICLETA

**GRAN LIQUIDACION.** Triciclos de repartos, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles, Victoria.

A-25/10

**BICICLETAS.** Tipo mini familiar, adaptable para todo, a precio de fábrica. Armadura Internacional. Exposición 348.

**FABRICAMOS** triciclos de repartos especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzados, Ruedas bajas 20 x 225 Alta 26 x 225. Bicycletas de reparto Armadura Internacional. Exposición 348.

# JUDICIALES LEGALES

**RENOVACION** de Directiva en Santiago a 26 de Agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Omer Williamson se efectuó la elección de la Directiva del Sindicato de EE. PP. de Schering Cia Ltda. para el periodo 1970-1971 la que dio el siguiente resultado: Presidente: Eduardo Fernández P. Secretario: Medea Alvarado M. Tesorero: Sergio Álvarez S. Director: Santiago Riquelme M. Gabriel Cáceres M. En conformidad al art. 378 Código del Trabajo. La Directiva.

A-29-30-31-6

**MUNICIPALIDAD** DE Curacavi. Modificaciones a la Ordenanza del Plan Regulador. Se pone en conocimiento de los vecinos e interesados, que para facilitar la construcción de viviendas en distintos sectores de la Comuna, esta Municipalidad acordó, en

sesiones de fechas 26 de Noviembre de 1969, 18 de Marzo y 19 de Agosto de 1970, modificar algunos artículos de la Ordenanza del Plan Regulador, como sigue: 1.- Modificación del ancho de la Avda. A. O'Higgins; 2.- Cambio de destino de la Zona de Deportes a Zona Habitacional; y 4.- La Zona rural de Chilaño, se declaró Zona Sub-Urbana. Para cualquier consulta de los interesados se ruega acudir a esta Municipalidad. El Alcalde.

A-28-29-30-31-6

**PINTURAS GOMEZ RODRIGUEZ Y COMPANIA** Quiebra. Primer Juzgado Civil presentase Abdón Seguel Sepúlveda verificando extraordinariamente crédito por E\$17.449,86, alegando preferencia. **JUZGADO PROVEYO** Santiago, veintiseis Agosto 1970. A lo principal, tercero, cuarto otrosíes, téngase presente, primero, por acompañado, con citación, segundo, como se pide. Efrén Araya Contreras. SECRETARIO.

A-2-6

Según resolución de fecha 16 de Marzo de 1970, del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se declaró en interdicción provisoria, por causa de demencia, a doña Ripamón Ester Gaviola Tapia y se designó su curadora general legítima y provisoria, a su madre, doña Carmen Tapia Bruna E. Yáñez R.

Z-31-6

**PRIMER** Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Santiago Rol N° 50.206. Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Elisa Walker Arangua y otros inmueble de calle Cinco de Abril, Comuna de Maipú. Departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada 54.4390 Hás. y siguientes

deslindes y medidas según Plano N° 913, confeccionado por expropiante Norte, en 1.050,70 mts. con calle Cinco de Abril Sur Oeste en 695 mts. con Canal Ortiz: con Lo Errázuriz y Canal de los Pajaritos que lo separa del resto del fundo. San José de Chuchunco. Oriente, en 1.217,27 mts. con poblaciones del Banco Español de Chile y otra de la Corporación de la Vivienda. La indemnización ha sido fijada de común acuerdo entre las partes en la suma de E\$ 2.327.560, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

A-2-6

**Renovación** Directorio. En Santiago, a 27 de Agosto de 1970, en Merced 753, ante el Inspector del Trabajo Mario Tellez Aguirre, se renovó la directiva del Sindicato Profesional de Ingenieros y Egresados de Ingeniería de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones S.A. la que quedó constituida como sigue: Presidente, Jaime Rodríguez. Secretario, Carlos Alfaro. Tesorero, Marcel Oppiger. Director, Sergio Musa. Director, Rafael Avaria. Se hace la presente publicación de acuerdo al art. 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-2-6

**QUIEBRA** Gerardo Pérez Fernández. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución, 4 de Agosto 1970, declaró en quiebra a don Gerardo Pérez Fernández, domiciliado en calle Agustinas 814, Of. 312, de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en la Nación. Secretario.

C-29-31-2-3-6

**QUIEBRA** Manufacturas de Muebles de Acero S.A. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía por resolución de fecha 24 de Agosto 1970 tuvo por verificado crédito y alegada la preferencia de Compañía de Acero del Pacífico S.A. empresa industrial, representada por su Gerente General Subrogante don Jorge Vial Subercaseaux, ingeniero civil, ambos domiciliados en Bandera 84, 9° piso, ascendente a la suma de E\$ 255.700,62, más intereses y costas, según detalle minuta adjunta escrito verificación de crédito. Secretaria.

A-28-29-31/6

**EXTRACTO.** Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Rol N° 9470. Corporación de la Vivienda ha expropiado a "Straub y Feuerstein Ltda. Viviendas Económicas", predio compuesto de dos lotes, ubicado en calle Bellavista N° 137 al 143, de la ciudad de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 2.480 m2 y siguientes deslindes y medidas según sus títulos. Lote A, Norte con sitios de las Señoras Hurtado, Sur con río Mapocho, hoy calle Bellavista. Oriente con fundo de Empresa Editora Zig-Zag. Poniente con fundo de los Señores Méndez. Lote B Norte en 22,30 m con propiedad de Empresa Editora Zig-Zag. Sur en igual extensión con calle Bellavista. Oriente en 4 m con Fundo Empresa Editora Zig-Zag. Poniente en 1,80 m con propiedad de Empresa Editora Zig-Zag. Inscripción dominio rol a nombre de "Straub y Feuerstein Ltda. Viviendas Económicas" a fs. 2542. N° 3128 Registro de Propiedad Conservador Bienes Raíces de Santiago correspondiente al año 1969. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en E\$ 495.000 que se pagará de contado. Se ordena presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme Art. 30 Ley N° 5.604. Se consignó en la cuenta del Juzgado la suma de E\$ 495.000 Rol 43770. Dicha consignación la hizo Corporación de la Vivienda. El Secretario.

A-28-29-31/6

EN Santiago a 28 de Agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Freddy Puch Carvajal se llevó a efecto la elección complementaria de un director por el periodo 1970-71 del Sindicato Profesional de Obreros y Empleados de Servicio y Servicios y Bombas Benicoreras de la provincia de Santiago, quedando constituida la directiva de la siguiente forma: Presidente: Froilán Urra Talavera. Secretario: José Sáez Escobar. Tesorero: Aurelio Ramírez Poblete. y Directores: Davis Salamanca San Martín y Leonel Figueroa Queses. Se hace la presente publicación de acuerdo con el artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-3-6

**El Segundo** Juzgado Civil de Mayor Cuantía del Departamento Pde. Aguirre Cerda, con fecha veintiseis de Mayo de mil novecientos setenta, concedió la posesión efectiva de las herencias intestadas dejadas por Francisco Acuña Aedo y Camila Rivera Guzmán fallecidos el 15 de Octubre de mil novecientos cincuenta y uno y el 16 de Enero de mil novecientos cincuenta y tres, respectivamente, a sus hijos Gustavo Darío Acuña Rivera y Rosa Amelia Acuña Rivera.

Z-3-6

**QUINTO** Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago Rol N° 3168-70, Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a María Bobadilla, Gilda Antillo y María Crovetto inmueble de calle del Medio sin N° rol N° 2810-14. Comuna de Conchalí, Departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 25.172 m2, siguientes deslindes y medidas, según plano N° T 1031 lámina 2, confeccionado por expropiante, Norte: línea x-z con canal Huechuraba y línea f-j de 15,50 mts. con predio de José López, Sur: línea x-h de 101 mts. con predio de Moisés Valenzuela y línea h-i de 51,70 mts. con predio de José López, Oriente, en línea d-k de 112 mts. y línea j-l de 40,50 mts. con predio de José López, Poniente en línea x-z de 191,60 mts. con calle del Medio. Inscripción 1960 expropiado a fs. 1204 N° 14160 y a fs. 12953 N° 16695 Registro de Propiedad 1967 Conservador de Bienes Raíces Santiago, respectivamente. Indemnización fijada de común acuerdo en E\$ 155.000, habiéndose depositado cuenta corriente este Juzgado E\$ 77.500 debiendo pagarse saldo a un año plazo mediante pagaré Ley 5.604, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-3-6

**HABIENDOSE** extraviado taquiorrio de cheques Serie A N° 31590 al 600 Banco de Crédito e Inversiones sucursal Pedro Montt quedan nulos por aviso correspondiente.

A-3-6

**HABIENDOSE** extraviado cheques serie A E 2639113 al 2639125 Banco Continental quedan nulos por aviso correspondiente.

A-3-6

**SEPTIMO** Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago Rol N° 91-70 Corporación de la Vivienda ha expropiado a Pablo Larraín Tejada inmueble ubicado en la ciudad de Santiago, rol N° 2897-7, comuna de Barrancas, departamento y Provincia de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 163.752 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano T N° 2028 confeccionado por la Institución expropiante Norte, en líneas B1-01 de 698 m con trazado futura Avda Costanera Sur, hoy resto del Fundo La

Paloma, y O4-05 de 40,40m con Suc. Naranjo Sur, en Líneas A-S de 89 m con Fundo el Mortijo, R-Q de 335, 50m y Q-P de 222m con Pob. Violeta Parra de Corvi, y propiedad de Carlota Guzmán y O3-02 de 40 m con Suc. Naranjo, Oriente, en líneas O1-02 de 128 m con camino público de tierra La Paloma, O3-04 de 49 m con Suc. Naranjo, y O5-P de 136 m con camino de tierra La Paloma Poniente, en línea B1-A con fundo el Mortijo de doña Carlota Guzmán Cruz. Inscripción dominio expropiado a fs. 7316 N° 13.003 Registro Propiedad año 1936. Conservador Bienes Raíces Santiago. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en E\$ 655.008 con E\$ 232.752,80 depositados cuenta

corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

# CITACIONES

**DECIMA** compañía de Bomberos "Bomba España", por orden del señor Capitán interno otorgó a la Compañía para el miércoles 2 de septiembre 1970 a ejercicio a las 21.30 horas un uniforme de gimnasia. El ayudante puntó de reunión el cuarte.

**CITACION.** La Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa Alonso de Ercilla

Ltda, en formación cita a los socios a Junta General al Consejo, a realizarse el viernes 4 de septiembre, a las 18.30 horas, en primera y segunda citación respectivamente. TABLA 1.- Acuerdo de constitución legalmente. 2.- Aprobación del Estatuto Social. 3.- Elección total del Consejo de Administración. Junta de vigilancia y Comité de Educación, provisorio. Ratificación de cuotas capital social. 5.- Varios. El Comité Organizador.

# FABRICAS DIVERSAS

**NOVIOS,** compren sus argües en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin Nueva York

**LOS DEPORTISTAS SABEN APRECIAR LAS CUALIDADES DE**

**Teefix.**

**ETIQUETA AZUL CEYLAN**

**PIDALO EN TODAS PARTES**

**DA LA VUELTA AL MUNDO**

**APETECIDO POR SU FRAGANCIA Y SABOR • APRECIADO POR SU RENDIMIENTO MAYOR**

**SUPERMERCADOS AUTOSERVICIOS ALMACENES ROTISERIAS FUENTES DE SODA**

## Guía Profesional

### ABOGADOS

**SANCHEZ DEL POZO**  
Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas. Particiones Alimentos. Rectificaciones nombres. Choques. Testamentos. Exhortos. Tramitaciones urgentes. Moneda N° 1137 Of. 78. Teléfono 80813.

### DENTISTAS

**CLINICA DENTAL EDWARD**  
Protesis Dentales. Soldaduras. Reparaciones inmediatas. Compañía N° 1048 3er. piso Dpto. A. Edificio Teatro Real.

### RESTAURACIONES URGENTES

Placas. Puentes. Reparaciones. **Clinica Dental Central**. Compañía 1068 Of. 1102. Fono 85702.

### MEDICOS

**DR. JOSE FROMOVICH**  
ESPECIALISTA EN VEJEZ  
Avenida Buñes 377 Departamento 605. Fono 67176.

**DR. HERNAN DEL PINO**  
Enfermedades de niños. Rayos X. Consultas de 14 a 16 hrs. Mac Iver 142. 2° piso Oficina 204. Fono 393601.  
Pedir hora Lunes, Miércoles y Viernes. Domicilio Fono 496745.

**DR. NORBERTO SAINZ RECIO**  
Medicina Interna.  
Corazón. Higado. Riñón. Estómago. Obesidad. San Antonio 427 Of. 715. Hora de atención de 5 a 7. Teléfono 35361.

**DR. SERGIO PUENTE GARCIA**  
Cirujía General. Vías biliares y Páncreas. Martes y Viernes 5 a 7 p.m. Avda. Buñes 80 Dpto. 108 10° piso. Fono 716973.

### OPTICAS

**OPTICA BERRA**  
General Bari 174-251519.  
Entre Avenida Salvador y Eliodoro Yáñez. Despacho recetas anteojos. Precios razonables.

**OPTICA SANTA LUCIA**  
San Antonio 194. Moneda 818.  
Despacho exacto de recetas. Bifocales. Composturas. Atención rápida y provechosa.

### OCULISTAS

**DR. WALDO INOSTROZA C.**  
Enfermedades de la vista. Ahumada 11 Dpto. 405. Fono 717445 Santiago.  
Consultas de 12.30 a 13.30 y de 17 a 19.30 hrs.

**DOCTORA TOBAR**  
Moneda 1040 Oficina 1204 Teléfono 64837.  
Consulta 18 a 19.30. Horas: Sábado de 12 a 13.

### PRACTICANTES

**LUIS ALDUNATE**  
Edificio Waldorf. Ahumada 131 Dpto. 916. Fono 80828.  
Atiendo prescripciones médicas en vía urinarias. curaciones. Inyecciones. Atención domiciliaria.

### PEDICUROS

**AVILES**  
Pedicuro - Practicante. Indoloro. Diabéticos - Cumming 441. 87596 - Domicilio.

**No beba cuando tenga que manejar. El alcohol pone en peligro su vida y la de los demás.**

**Cuando maneje, hágalo sobrio y consciente de lo que está haciendo.**

**Cada año mueren 1.683 personas y otras 18.000 quedan gravemente lesionadas en accidentes del tránsito.**

**Recuerde... cualquier vida es tan preciosa como la suya.**

**ESTUDIE E\$50 CON SOLO POR MES**

Remita su nombre y dirección y recibirá Gratis folletos con programas y amplia información sobre los 55 cursos que enseñamos.

Aprovechando sus momentos libres, usted podrá estudiar cómodamente en su casa, hasta recibir SU DIPLOMA.

**CURSOS QUE ENSEÑAMOS (POR CORREO)**

|                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| Tenedor de Libros.         | Mecánico de Autos.    |
| Perito en Contabilidad.    | Técnico Mecánico.     |
| Secretario Comercial.      | Motors Diesel.        |
| Empleado de Comercio.      | Construcciones.       |
| Corresponsal Comercial.    | Técnico Electricista. |
| Dibujo Artístico.          | Corte y Confección.   |
| Caricaturas e Historietas. | Labores.              |
| Dibujo Comercial.          | Aritmética Comercial. |
| Técnico en Radio.          | Taquiografía.         |
| Técnico en Televisión.     | Periodismo.           |
| Radio e Transistores.      | Técnico en Petróleo.  |
| Fotografía Artística.      | Y 30 cursos más.      |

**REMITA EL CUPON HOY MISMO**

**ESCUELAS LATINOAMERICANAS**

**ESTADO 337 - 5° piso - Of. 519**

**CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO**

**ENVÍEME GRATIS EL FOLLETO**

**BOMBRE**

**DOMICILIO**

**CURSO QUE LE INTERESA**

**REMITA EL CUPON HOY MISMO**

**NO SE EQUIVOQUE**  
QUI EN ALAMEDA 1461 Y  
SAN MARTIN UN CIRCO  
AUTENTICO VERDADE-  
RO BAJO CARPA  
MULTICOLOR

**NO HAY "UNO" SIN "DOS"...**  
Asista... VEA y compare:  
**BUFFALO BILL CIRCUS 1970**

**HOY DOS SHOWS ZOO-  
CIRCUS VERMUTH  
6,40 Y NOCHE 9,40**

**INDIO GERONIMO Y LOS  
INDIAN PONEYS** de Sun-  
alley, California.  
Arabe Don Cassis y su  
grupo de Camellos  
equilibristas.

**GRAN ACTO ECUES-  
TRE. LOS 10 CABAL-  
LOS BLANCOS EN LI-  
BERTAD** Impresiona-  
ntes trapecistas **LOS  
FLYINGS CORONAS**  
champions de los triples  
saltos en el aire **YUKI-  
KO** hermosa equilibris-  
ta japonesa **THE  
MARVELS BROSS** ci-  
clistas asombrosos en  
12 tipos diferentes de  
bicicletas. **CLOWNS,  
TONIE Y PAYASOS LOS  
MAS GRACIOSOS** para  
alegría de CHICOS Y  
GRANDES.

Boleterías abiertas todo  
el día TEL 60-778-ALA-  
VEDA y San Martín



Palcos 4 sillones E°  
100 —  
Preferencia NUM adul-  
tos E° 20 —  
Prefr. NIÑOS NUM.  
E° 10 —  
Platea general adul-  
tos E° 10 —  
Platea general niños E°  
5 —  
Tribunas adultos E° 7 —  
Tribunas niños E° 3 —

## CINES DE CENTRO

**ASTOR** Estado 237 (392100) Desde las 13 horas. Cómo, cuándo  
y con quién (Drama, mayores de 21).

**AUDITORIUM** Bandera 236 (84688) Desde las 13.30 horas. El  
hombre más cómico del mundo. La única forma de volar.

**BANDERA** Bandera 76 (714403) Desde las 10 horas. Helena de  
Troya (acción, mayores de 14).

**CAPRI** Monjitas 825 (392414) Desde las 10 horas. El día de la  
masacre. Los aventureros.

**CENTRAL** Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 horas. El clan  
siciliano (acción, mayores de 18).

**CERVANTES** Matías Cousiño 134 (381894) Desde las 11 horas.  
Los años verdes (Drama, mayores de 18).

**CINELANDIA** Puente 540 (65732) Desde las 14 horas. Cuando  
acaba la noche. Buenas noches año nuevo.

**CITY** Agustinas 1022 (66687) Desde las 10.35 horas. Aspero  
interludio (Drama, mayores de 21).

**CONTINENTAL** Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 horas. La  
Religiosa (Drama, mayores de 21).

**DUCAL** Agustinas 777 (35375) Desde las 10.40 horas. Primavera  
en otoño (Drama, mayores de 18).

**ESPAÑA** Estado—Huérfanos (398488) 14: 16.30 y 21.30 horas.  
Cristina Guzmán (Musical, mayores de 14).

**FLORIDA** Estado 226 (34289) Desde las 11 horas. Festival de  
dibujos animados WB (Menores).

**GRAN PALACE** Huérfanos 1176 (60082) 15: 18.45 y 22 horas.  
Aeropuerto (Acción, mayores de 14).

**HUELEN** Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 horas. Festival de  
dibujos animados WB (Menores).

**HUERFANOS** Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 horas. Ana de  
los mil días (Drama, Mayores de 14).

**IMPERIO** Estado 235 (397960) Desde las 10 horas. Al servicio  
secreto de su Majestad (Acción, mayores de 14).

**KING** Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 horas. MASH  
(Comedia, mayores de 21).

**LIDO** Huérfanos 680 (34366) Desde las 14 horas. Oh, qué bella  
guerra! (Comedia, mayores de 14).

**MAYO** Monjitas 873 (391201) Desde las 10 horas. El manco  
(Acción, mayores de 21).

**METRO** Bandera Unión Central (83361) Desde las 11 horas. Los  
carbonarios (Acción, mayores de 18).

**NILO** Monjitas 873 (302078) Desde las 10 horas. Los carbonarios  
(Acción, mayores de 18).

**PACIFICO** Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10.30 horas. Tres  
en el desierto (Comedia, mayores de 21).

**PLAZA** Compañía 1068 (84714) Desde las 10 horas. El manco  
(Acción, mayores de 21).

**REAL** Compañía 1040 (65555) Desde las 11 horas. La Religiosa  
(Drama, mayores de 21).

**REX** Huérfanos 735 (41143) Desde las 11 horas. Jeff (Acción,  
mayores de 18).

**RIO** Monjitas 743 (33550) Desde las 11 horas. El recuento. La  
pieza del diablo.

**RITZ** San Antonio 50 (380613) Desde las 11 horas. Play girl (Drama,  
mayores de 21).

**RIVIERA** San Antonio—Valdés V. (36093) Desde las 13 horas. El  
jueguito. La muchacha de la motocicleta.

**ROXY** Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 horas. Asalto al  
banco de Inglaterra. Los motociclistas.

**SAN MARTIN** Alameda San Francisco 35357 Desde las  
11 horas. Samia la reina de la selva (Acción, mayores de 14).

**SANTA LUCIA** Alameda San Isidro (34718) 15: 18.30 y 22  
horas. Estación polar Zebra (acción menores).

**SANTIAGO** Merced 829 (32888) Desde las 11 horas. Luna Cero  
Dos (Aventuras menores).

**SAO PAULO** Merced 772 (397946) Desde las 13 horas. Estrategia  
de terror. Isadora.

**TIVOLI** Huérfanos 757 (30611) Desde las 13 horas. Vivir y amar  
un poco (Drama, mayores de 21).

**TOESCA** Huérfanos 1313 (711562) Desde las 13 horas. Los  
hombres en hambre. Willie Boy.

**VICTORIA** Huérfanos 827 (30021) Desde las 11 horas. El manco  
(Acción, mayores de 21).

**WINDSOR** Ahumada Moneda (89761) Desde las 10.50 horas. Amor  
ayudame (Drama, mayores de 18).

**YORK** Ahumada 166 (66687) Desde las 10.30 horas. Los malditos  
(Drama, mayores de 21).

**SECTOR PLAZA ITALIA —V.  
MACKENNA**

**NORMANDIE** Alameda 139  
(392749) Desde las 14 horas.  
Aspero interludio.  
(Drama, mayores de 21).

**SECTOR NUNOA - PROVI-  
DENCIA - VITACURA**

**ANDES** Avda. Irarrázaval  
1435 (43811) Desde las 14  
hrs. La pécara negra. Una no-  
che en un tren. El gran silencio.

**CALIFORNIA** —Irarrázaval  
1564 (498061) 16: 18.45 y  
21.45 hrs. Los carbonarios  
(Drama, may. de 18).

**DANTE** Washington 26  
(494359) 16: 19 y 22 hrs. Dos  
almas en pugna. (Drama, may. de 21).

**EGARA** Plaza Egaña.  
(271026) Desde las 15 hrs. Lo  
que el viento se llevó. Agrega-  
dos.

**EL GOLF** Apoquindo 3368  
(480046) 16.30 19.15 y 22.15  
hrs. Los carbonarios (Drama  
may. de 18).

**HOLLYWOOD** —Irarrázaval  
2900 (42389) Desde las 13 hrs.  
Naciste en las minas del Rey  
Salomón. Forajidos de Arkan-  
sas. Herencia siniestra.

**L-S CONDES** Apoquindo-  
Noruega (484067) 15.30. 19 y  
22.15 hrs. Jeff. (Acción May. de 21).

**LAS LILAS E YÁÑEZ-J** de  
Dios V. (43116) 16: 19 y 22 hrs.  
Como cuando y con quién  
(Drama may. de 21).

**LO CASTILLO** Vitacura  
(481981) 16: 19 y 22 hrs. Amor  
ayudame (Drama may. de 18).

**MARCONI** Manuel Montt 032  
(42867) Ciclo de Operetas.  
16: 19 y 22 hrs. Luna Nueva  
(May. de 15).

**MACUL** J. P. Alessandri  
3547 (258791) Desde las 14  
hrs. La sangre de Fu Man Chu.  
Ladrón sin destino. Ejército de  
cinco.

**ORIENTE** Pedro de Valdi-  
via 099 (41345) 16.15, 19 y 22  
hrs. Los años verdes (Drama  
may. de 18).

**PEDRO DE VALDIVIA** P. de  
Valdivia-Bilbao (43948) 15.30.  
18.30 y 22.15 hrs. Helena de  
Troya (acción may. de 14).

**VERDI** P. de Valdivia 5273  
(499704) Desde las 14 hrs. La  
patrulla de los valientes/ Cora-  
na de lágrimas/ Cuatro hombres  
marcados.

**SECTOR 10 DE JULIO  
FRANKLIN GRAN AVENIDA  
AVDA MATTÁ**

**ALHUE** Pob. Dávila (581427)  
Desde las 14 hrs. Faena a la  
italiana. Nevada Smith. La chi-  
ca de la pistola.

**AMERICA** Nuble 390  
(52443) Desde las 14 hrs. La  
ballena asesina. La batalla de  
Inglaterra. Apache.

**ESMERALDA** San Diego  
1035 (64303) Desde las 13 hrs.  
Naciste en las minas del Rey  
Salomón. Herencia siniestra.  
Forajido de Arkansas.

**GRAN AVENIDA** Gran Aveni-  
da 4830 (52163) Desde las 14  
hrs. Luna cero dos (Acción me-  
nores).

**EL BOSQUE** Pard 33 G  
Avenida (581522) anexo 227).  
Desde las 17 hrs. Turno para la  
muerte. La máscara del  
demonio.

**IMPERIAL** San Diego 1344  
(51112) Desde las 14 hrs. Co-  
razón salvaje. Cuando los hijos se  
van. El mexicano.

**LIRA** Pintor Cicarelli 293  
(52181) Desde las 14 hrs. El ca-  
so de Peter Stranger. Bandidos  
en Milán. Departamento: clan-  
destino.

**MISTRAL** San Diego 279  
(63994) Desde las 13 hrs. Amor  
en el aire. La gitana y el charro.  
Los problemas de mamá.

**MODERNO** Gran Avenida  
6544 (582782) Desde las 14  
hrs. Los felinos. Los despiada-  
dos. Héroes sin gloria.

**MONACO** 10 de Julio - A. Prat  
(382845) Desde las 13 hrs. Los  
aventureros. Se busca a Johnny  
Texas. El día de la masacre.

**PORTUGAL** 10 de Julio 252  
(34816) Desde las 14 hrs. El  
escuadrón mosquito. Chity Chi-  
ty Bang Bang. El Circo.

**HOY C.B. 138  
EMISORAS  
CRUZ DEL SUR**

**AHORA  
CON  
50  
K.W.  
de Potencia  
en ANTENA**

**CA 138 RADIO  
CRUZ DEL SUR  
SIEMPRE EN SU HOGAR**

**PRAT** San Diego 2117  
(50754) Desde las 13 hrs. El  
escuadrón mosquito. El Circo  
Chity Chity Bang Bang.

**ROMA** San Diego 230  
(67258) Desde las 14 hrs. El  
escuadrón mosquito. El Circo  
Chity Chity Bang Bang.

**SAN DIEGO** San Diego 612  
(81093) Desde las 14 hrs. El día  
de las madres. Laura puñales.  
Una chica para dos.

**SAN MIGUEL** Avda. Euclides  
1202 (51262) Desde las 14 hrs.  
El día de las madres. Laura  
puñales. Una chica para dos.

**SECTOR QUINTA NORMAL**

**IDEAL CINEMA** Mapocho  
4117 (731384) Desde las 14  
hrs. Zan el rey de la selva. Cana-  
llas pero héroes. Profesionales  
para una matanza.

**LO FRANCO** Carrascal 4604  
(734625) Desde las 13 hrs.  
Robin Hood de Chicago. Un  
aventurero de Montecarlo. La  
última jugada.

**MAIPO** San Pablo 4251  
(731982) Desde las 14 hrs. El  
puente de Remagen. En casa de  
Rosita no usan pijamas. Vesti-  
do para matar.

**SECTOR SAN PABLO  
ALAMEDA - BRASIL - ESTA-  
CION**

**ALAMEDA** Alameda 2987  
(91254) Desde las 12.30 hrs.  
Pistolero profesional. Puerto del  
amor. La vuelta al mundo en 80  
días.

**ALCAZAR** Brasil 373 (80122)  
Desde las 14 hrs. La pécara ne-  
gra. El gran silencio. Una noche  
en un tren.

**A. ALESSANDRI** Alameda  
2879 (96848) Desde las 11  
hrs. Al servicio secreto de su  
Majestad (Acción May. de 14).

**ANTONIO VARAS** Morandé 25 (61200) Departamento del Te-  
atro de la U. de Chile. Descanso.

**BULNES** Avda. Bulnes 188 (88342) "Héroica de Buenos Aires".

**COUSIÑO** San Ignacio 1249 (50657) Cia. de revista Nuevo  
Humoresque. 19.30 y 22 hrs. Ahora agarramos vuelo.

**CARLOS CAROLA** San Diego 246 (89350) Descanso.

**CAUPOLICAN** San Diego 840 (82437) 18.40 y 21.40 hrs. Nue-  
vo Circo Las Águilas Humanas 1970.

**CARPA MODERNA** San Martín y Alameda (60778) 18.40 y  
21.40 hrs. Buffalo Bill Circus 1970.

**INSTITUTO CHILENO-ALEMAN DE CULTURA** Esmeralda 650  
19 hrs. Mascarada (largometraje Alemán de 1934).

**INSTITUTO CHILENO-NORTEAMERICANO DE CULTURA**  
Moneda 1467. 19 hrs. Diferentes estilo de Jazz. (Presentación de dis-  
co por Fco. Deza).

**LA COMEDIA** Merced 139 (391523) ICTUS. 19 hrs. "Todo en el jar-  
dín" de Edward Albee.

**MARU** San Antonio 149 (397907) Descanso.

**MONEDA** Morleda 920 (715451) Cia. de América Vargas y Pury  
Durante 19.15 hrs. "Canción para el crepúsculo" de Noel Coward.

**OPERA** Huérfanos 837 (30176) Cia. de Revistas Bim Bam Bum.  
19: 21.40 y 23.15 hrs. "A voto pelado".

**PETIT REX** Huérfanos 735 (31143) Descanso.

**PICARESQUE** Recoleta 343 (776883) 20 y 23 hrs. Cia. de  
revistas Strip Tease.

**SAN ANTONIO** San Antonio 255 (33605) Cia. de Comedias de  
Tennyson Ferrada y Marcelo Romo. 19 hrs. "Don Juan" de  
Molière.

**SALA DE LA REFORMA** Compañía 1264 (67766) 19 hrs. Homena-  
je al musicólogo Vicente Salas Viti. (Aniversario de su muerte). Rec-  
tal Coral (Coro de la U. de Chile) y ballet.

**HOY  
VERMUT 6,40 Y  
NOCHE 9,40  
CALEFACCIONADO  
TEATRO  
CAUPOLICAN**

**MUY BUENO**  
DE JERARQUIA EUROPEA CON EL REFUERZO  
EXTRAORDINARIO DE LA FAMOSA TROUPE  
ESPAÑOLA "LOS ARRIOLA", traída directamen-  
te de Madrid.

GRAN PUBLICO acude al "CAUPOLICAN" y con sus  
propios ojos COMPROBUELA LA EXACTITUD DE LA  
GRAN CLASE SUPERIOR que LUCE el "NUEVO CIR-  
CO LAS AGUILAS HUMANAS" 1970 en su 30.  
ANIVERSARIO, reforzado con LAS MEJORES ES-  
TRELLAS de ESPAÑA y ALEMANIA.

**LAS AGUILAS HUMANAS 1970**

**AQUI EN LA FOTO "LAS CORALIAS" EQUILIBRISTAS  
ESPAÑOLAS SOBRE BOLAS GIRATORIAS RODANTES**

**LOS DURAN**

**Toda LA SAL y la ALEGRÍA MUSICAL  
de los mejores payasos de España... aquí**

ASISTA UD. TAMBIEN y así Premiará OTRO  
GRAN ESFUERZO ARTISTICO del "Caupoli-  
cán". HOY 6.40 tarde y 9.40 noche con la juve-  
nil alemana ERIKA y LOS TIGRES DE BENGALA  
(la única domadora de tigres del mundo) TRIO  
GIMNASTICO GRIEGO "LOS ATHENAS" astros  
pulsarios rítmicos: LOS ARRIOLA JUNIOR, juve-  
niles icaristas acrobáticos, utilizando solamen-  
te la planta de los pies (zapatin el "own chileño  
LUMINOSO y SU PERRO QUE CANTA, domador  
egipcio BEN ALI y LOS 10 LEONES AFRICANOS  
trapecistas LOS CUATRO DIABLOS VOLA-  
DORES y 20 novedades más.

Boleterías abiertas todo el día en el "Caupoli-  
cán".

**PRECIOS HOY VERMUT Y NOCHE**  
Palcos con 4 sillones. E° 150  
Platea Baja Num. adultos. E° 30  
Platea Baja Num. niños. E° 15  
Platea Alta 2° piso adultos. E° 10  
Platea Alta 2° piso niños. E° 5  
Galería adultos. E° 7  
Galería niños. E° 3

## CINE GUIA

**MAIPO** San Pablo 4251  
(731982) Desde las 14 hrs. El  
puente de Remagen. En casa de  
Rosita no usan pijamas. Vesti-  
do para matar.

**SECTOR SAN PABLO  
ALAMEDA - BRASIL - ESTA-  
CION**

**ALAMEDA** Alameda 2987  
(91254) Desde las 12.30 hrs.  
Pistolero profesional. Puerto del  
amor. La vuelta al mundo en 80  
días.

**ALCAZAR** Brasil 373 (80122)  
Desde las 14 hrs. La pécara ne-  
gra. El gran silencio. Una noche  
en un tren.

**A. ALESSANDRI** Alameda  
2879 (96848) Desde las 11  
hrs. Al servicio secreto de su  
Majestad (Acción May. de 14).

**ANTONIO VARAS** Morandé 25 (61200) Departamento del Te-  
atro de la U. de Chile. Descanso.

**BULNES** Avda. Bulnes 188 (88342) "Héroica de Buenos Aires".

**COUSIÑO** San Ignacio 1249 (50657) Cia. de revista Nuevo  
Humoresque. 19.30 y 22 hrs. Ahora agarramos vuelo.

**CARLOS CAROLA** San Diego 246 (89350) Descanso.

**CAUPOLICAN** San Diego 840 (82437) 18.40 y 21.40 hrs. Nue-  
vo Circo Las Águilas Humanas 1970.

**CARPA MODERNA** San Martín y Alameda (60778) 18.40 y  
21.40 hrs. Buffalo Bill Circus 1970.

**INSTITUTO CHILENO-ALEMAN DE CULTURA** Esmeralda 650  
19 hrs. Mascarada (largometraje Alemán de 1934).

**INSTITUTO CHILENO-NORTEAMERICANO DE CULTURA**  
Moneda 1467. 19 hrs. Diferentes estilo de Jazz. (Presentación de dis-  
co por Fco. Deza).

**LA COMEDIA** Merced 139 (391523) ICTUS. 19 hrs. "Todo en el jar-  
dín" de Edward Albee.

**MARU** San Antonio 149 (397907) Descanso.

**MONEDA** Morleda 920 (715451) Cia. de América Vargas y Pury  
Durante 19.15 hrs. "Canción para el crepúsculo" de Noel Coward.

**OPERA** Huérfanos 837 (30176) Cia. de Revistas Bim Bam Bum.  
19: 21.40 y 23.15 hrs. "A voto pelado".

**PETIT REX** Huérfanos 735 (31143) Descanso.

**PICARESQUE** Recoleta 343 (776883) 20 y 23 hrs. Cia. de  
revistas Strip Tease.

**SAN ANTONIO** San Antonio 255 (33605) Cia. de Comedias de  
Tennyson Ferrada y Marcelo Romo. 19 hrs. "Don Juan" de  
Molière.

**SALA DE LA REFORMA** Compañía 1264 (67766) 19 hrs. Homena-  
je al musicólogo Vicente Salas Viti. (Aniversario de su muerte). Rec-  
tal Coral (Coro de la U. de Chile) y ballet.

**HOY  
VERMUT 6,40 Y  
NOCHE 9,40  
CALEFACCIONADO  
TEATRO  
CAUPOLICAN**

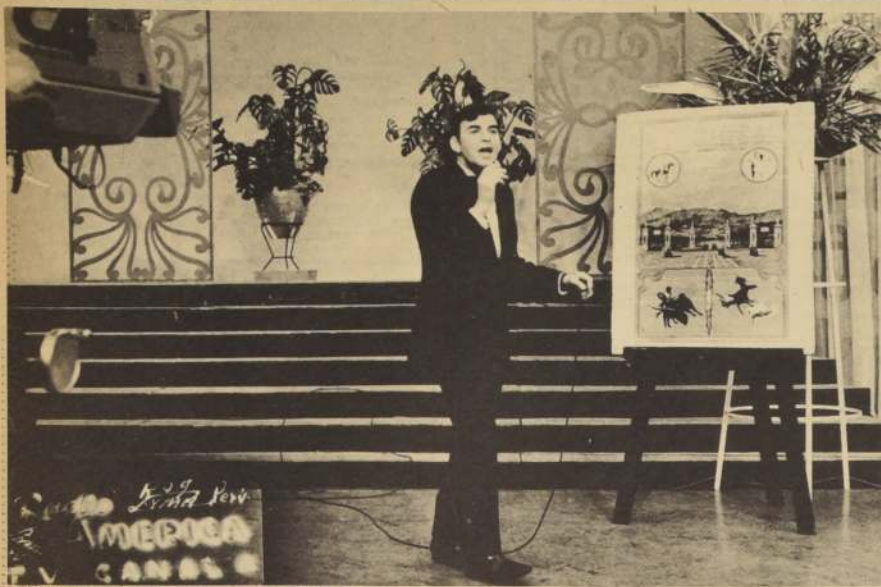
**MUY BUENO**  
DE JERARQUIA EUROPEA CON EL REFUERZO  
EXTRAORDINARIO DE LA FAMOSA TROUPE  
ESPAÑOLA "LOS ARRIOLA", traída directamen-  
te de Madrid.

GRAN PUBLICO acude al "CAUPOLICAN" y con sus  
propios ojos COMPROBUELA LA EXACTITUD DE LA  
GRAN CLASE SUPERIOR que LUCE el "NUEVO CIR-  
CO LAS AGUILAS HUMANAS" 1970 en su 30.  
ANIVERSARIO, reforzado con LAS MEJORES ES-  
TRELLAS de ESPAÑA y ALEMANIA.

**LAS AGUILAS HUMANAS 1970**

**AQUI EN LA FOTO "LAS CORALIAS" EQUILIBRISTAS  
ESPAÑOLAS SOBRE BOLAS GIRATORIAS RODANTES**

**LOS DURAN**



OSVALDO DIAZ, representante de Chile el año pasado en Trujillo.

## Postergado festival de Trujillo

Entregamos a nuestros oyentes una conversación telefónica sostenida en el día de ayer con David Odría, organizador del Festival de Trujillo.

VOZ FEMENINA: ¿Sección teatro de La Nación...?

REPORTERO: "...exactamente..."

VOZ FEMENINA: "...Desde Lima le van a hablar..."

Y surge la voz de David Odría, quien de inmediato nos cuenta: DAVID ODRÍA: "...te ruego comuniquen en Chile que el Festival ha sido postergado. Le hemos dado nueva fecha..."

REPORTERO: "...¿qué ha pasado...?"

DAVID ODRÍA: "...los sismos de Mayo, si bien es cierto no tuvo gran cantidad de víctimas humanas, tiró a la ciudad al suelo. Trujillo, en este momento, se está levantando. Esperaremos por esa razón..."

REPORTERO: "...Desapareció el Coliseo...?"

DAVID ODRÍA: "...felizmente no le pasó nada. Por el contrario. Para la nueva fecha estará totalmente terminado. Será un escenario digno para este certamen..."

REPORTERO: "...¿Y cuál es la nueva fecha...?"  
DAVID ODRÍA: "...los días 27, 28, 29, 30 de Octubre. Para esa fecha lo hemos fijado..."

REPORTERO: "...¿Muchos invitados...?"

DAVID ODRÍA: "...tiene que venir Chile. Vendrá Argentina, Brasil, Uruguay, Venezuela, Colombia, México, España, Panamá y Puerto Rico. Será un gran encuentro..."

DAVID ODRÍA: "...pregúntaselo al encargado del Festival en Chile. El es el que sabe..."

Hasta ahí el diálogo telefónico sostenido con David Odría, prestigioso comentarista peruano y organizador del Festival de Trujillo.



PATRICIO RENAN: cuando fue al certamen también figuró.

## Hoy se van Los Panchos

A partir de hoy, nuevamente se podrá ver la obra de Isidora Aguirre, "Los Que Van Quedando en el Camino" en el Antonio Varas. La pieza irá hoy, mañana y el jueves.

### PASEO A LA CORDILLERA

Activamente se moviliza el Sindicato de Locutores para realizar un viaje a la cordillera el próximo 21, día de la Radio en nuestro país. El directorio ha organizado un viaje a precios muy módicos.

### TENNYSON FERRADA

Tennyson Ferrada y Marcelo Romo y su compañía repondrán, en la Sala San Antonio, la obra "Joe Egg", que tanto éxito tuviera un tiempo atrás. Prácticamente la reposición se debe a exigencias del público.

### LLEGA SONIA

La bolerista Sonia, todo un suceso en México, llega a nuestro país para cumplir con sus deberes cívicos. Muchos son los que están interesados en que haga una presentación en nuestro medio.

### LOS PANCHOS

Hoy dejan nuestro país los componentes del famoso conjunto "Los Panchos", Navarro, Gil y Cáceres viajaron por todo el país y cumplieron en la capital dos recitales de mucha calidad. Buen viaje y más éxitos.

## Elvis Presley no es el papá

LON ANGELES, 29 (ANSA) Patricia Parker, de 21 años, de Hollywood renunció hoy al proceso que había intentado contra el cantante Elvis Presley para obtener el reconocimiento de la paternidad del hijo que espera para septiembre.

# Venecia: icomo en botica...!



FELLINI: también en Venecia.

### TITULO EXTRAVIADO

Habiendo extraviado título N° 2968, por 200 acciones del Banco del Pacífico a nombre de Lucía Juana Guilleminot Lozano, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

HOY DIA  
MARTES  
DIA de USAR  
DOLLY PEN

VENECIA, (ANSA) — La segunda exhibición del film brasileño "O senhores da terra", de Paulo Thiago, recogió tanto éxito como el que acompañó su primera proyección en el festival.

Como se sabe, la dirección de la muestra cinematográfica de Venecia repitió el film brasileño a pedido del numeroso público que en la víspera había quedado excluido de la "premiera", a causa del lleno registrado en la "sala Volpi" de esta ciudad.

Paulo Thiago, que en los próximos días regresará a Brasil, se dispone ahora a realizar su segunda película, una producción franco-brasileña basada en la novela "Chapada do Bugre" de Mario Palmério.

"O senhores da terra" ha sido invitado a participar en el próximo festival cinematográfico de Londres.

EL SEÑOR PRESIDENTE  
VENECIA, (ANSA) — El escritor Miguel Angel Asturias solicitó al director de la muestra de cine de Venecia, Ernesto Guido Laura, impedir la presentación del film argentino "El señor presidente", basada en su novela.

El pedido telegráfico llegó tarde, cuando ya el film había sido proyectado. El escritor afirma en el telegrama que el director Madanes extrajo el argumento del film de su novela sin un contrato válido, en el caso de que no fuera posible la suspensión de la proyección, pide hacer pública su protesta.

Por su parte, el director Madanes, presente en el Lido, dijo: "contra todo lo afirmado por el señor Miguel Angel Asturias puedo declarar, pues lo comprobé personalmente, que el contrato de cesión de derechos, firmado por el señor Asturias, es válido en todos sus efectos y resulta inscrito en el registro de la propiedad intelectual en Buenos Aires junto con el certificado del film terminado, válido internacionalmente".

Madanes agregó que enviará a las autoridades de la muestra de Venecia una copia fotostática del documento lo más pronto posible.

Nunca había ocurrido — como le ocurrió al argentino Madanes — que un director fuera silbado por todos los periodistas en el momento en el que hizo su aparición en la habitual conferencia de prensa que sigue a la proyección de cada film.

La primera pregunta dirigida al director argentino fue: "con qué inconsciencia realizó este film".

La segunda fue: "¿se da cuenta que ha traicionado completamente el espíritu de la novela de Asturias?".

El director argentino — que casi no podía oír las

preguntas a causa de los silbidos — respondió que consideraba que su película era una "fidelísima" adaptación cinematográfica de la novela "El Señor Presidente". "Seguí escrupulosamente la obra de Asturias", afirmó.

Los periodistas no mostraron ningún interés en continuar con las preguntas por lo que el director argentino trató de entablar una conversación con los presentes.

Pero la conferencia de prensa se terminó cuando un periodista hizo presente a Madanes que su tarea era de dar respuestas y no la de plantear preguntas.

### FELLINI

VENECIA, (ANSA) — La televisión italiana presentó fuera de programa en el Festival Cinematográfico de Venecia un "special - TV" de Federico Fellini, titulado "I Clowns", el debut del famoso director italiano en TV fue juzgado positivo por los críticos, que lo aplaudieron calurosamente al terminar la proyección especial dedicada a ellos. La presentación oficial tendrá lugar esta noche.

En "I CLOWNS" hay muchos números de circo reales o reconstruidos en el set. Se ve, como en el circo, con los payasos, con ese muestrario de humanidad que inspiró a Fellini, con la galería de figuras enfermas que viven y se agitan en cada ciudad de provincia.

Se presentan la monja Nana, los borrachos que parecen fantoches, los cocheros delante de una estación de ferrocarril, con sus gorras, echarpes y sobretodos, el jefe de estación, el vagabundo que se llama Giudizio (juicio), que cree estar siempre en guerra o que lanza granadas imaginarias y una infinidad de personajes, tomados en los recuerdos de Fellini y transformados por su arte.

### FILM HUNGARO

VENECIA, 30 (ANSA) — El film húngaro "Szerelemfű" (Film de amor) de István Szabó junto con "los clowns" de Fellini, que fue presentado fuera de programa, ha contribuido notablemente a elevar el tono del festival de cine que ya se encamina a la conclusión.

Las dos horas y media de proyección del film húngaro no quitan nada a la poesía de la obra que representa la historia de un amor y se propone demostrar que es imposible cancelar de nuestra mente y de nuestro corazón el pasado, los recuerdos de las personas con las que se ha pasado un período de vida juntos.

# Gran arte de un pequeño teatro

Por Yuri Osnos, crítico teatral. Especial para La Nación de Agencia Novosti.

Panevezhis, pequeña ciudad lituana, apenas cuenta 60.000 habitantes. No tiene institutos ni museos, sus modestas casitas de madera están rodeadas de huertos y jardines, en algunas partes la hierba atraviesa la capa de asfalto de las calles y al amanecer se oye por doquier el cantar del gallo.

Pequeño es también su teatro, de 330 asientos en total, que a la vez se ha hecho popular en toda la Unión Soviética y ha granjeado fama a su ciudad natal. La prensa de la capital habla de él con frecuencia y a sus estrenos acuden espectadores de toda la región del Báltico y críticos moscovitas y leningradeses.

Quizá no haya un solo habitante de Panevezhis que no asista regularmente cada mes a las funciones de dicho teatro y si alguien dijera ¿necesita esa modesta ciudad su propio teatro? parecería absurdo y faltaría de tacto.

Al ilimitado cariño del espectador por su teatro se debe el que éste pueda presentar cada temporada cuatro o cinco nuevos espectáculos, como en la capital, y que muchos de ellos figuren en su repertorio ocho o diez años.

En el teatro de Panevezhis se representan espectáculos diversos: farsa, tragedia, drama lírico, pero cualquiera que sea su género, el espectador no encuentra allí vulgaridades, sino genuino arte.

El fundador y director de ese teatro, Yuozas Miltinis, recibió la instrucción teatral en París, en los estudios del famoso Charles Dullin, donde siguió un curso de arte escénico conjuntamente con los hoy renombrados Jacques Villard y Jean Louis Barrault. En 1941 regresó a Lituania y organizó el susodicho teatro en Panevezhis.

Miltinis participa personalmente en toda la preparación del espectáculo. Decora él mismo los géneros para el vestuario y, desde una especie de cabi-

de tal forma con su personaje el espectador penetra y siente la vida del héroe.

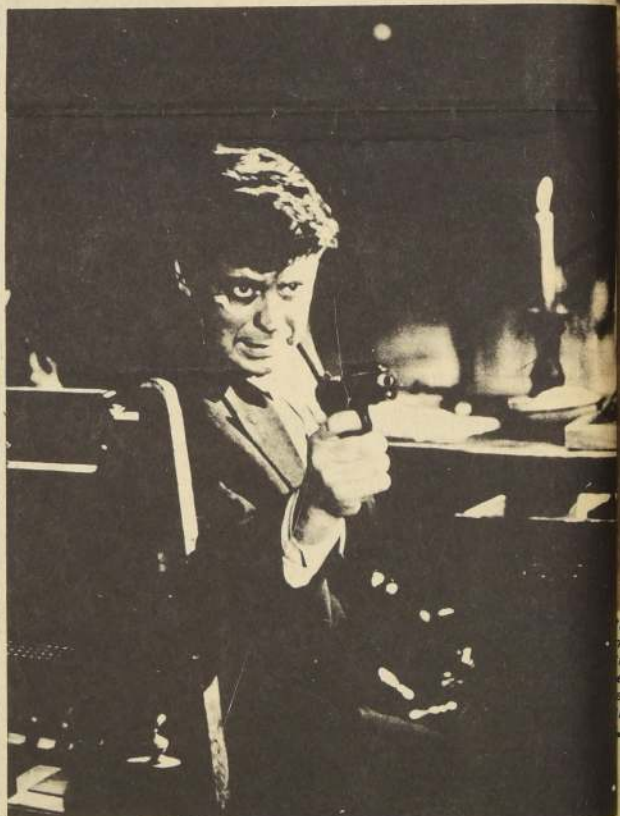
En "La muerte del viajante" de Arthur Miller, Banionis interpreta el personaje principal, Willi Lowman.

El director del espectáculo, Miltinis, pese a la descripción de la casa de Lowman, dada por Miller, construye en escena una armazón de tubos de hierro oxidados para simbolizar lo indolente y despreciable de la vida de sus moradores. En general, el espectáculo no está saturado de simbolismo. Los roles de Lowman se acuestan en sus camas con pijamas rayados cual trajes presidenciales y cuando el padre Lowman también lleva pijama rayado.

En "Panevezhis es muy popular" la obra "Casa Mare", basada en la homonimia del dramaturgo moldavo moldavo Drutse.

Se refiere a la campesina Vasilutsa ya entrada en años, que consagra la vida a su hijo. Pero se mora del joven Pavelake, alegre charanguero, y se casa con él. Aparece todo marcha bien en la familia, pero, antes de transcurrir un año, Vasilutsa rompe con su marido por falta de amor ni por los chismos de las vecinas. Vasilutsa se divorcia comprendiendo que su felicidad no puede durar, pues no quiere estar un amargo e inevitable desenlace. Ser de recio carácter, que ha pasado muchos sufrimientos, Vasilutsa se casa de su amado con toda serenidad y camiente su voz denota lo doloroso de tal acción.

En el espectáculo "Adonias Brum otros", obra del dramaturgo lituano Grushas, escrita especialmente para el teatro de Panevezhis, se plantea el problema de las relaciones mutuas entre el artista y el pueblo, la personalidad y la sociedad. El protagonista es un escultor, Brunza, hom-



ESTE ES VAITKUS, en el film "Nadie Quería Morir". Interpreta Donatas Banionis.

na situada frente al escenario, dirige diariamente la marcha del espectáculo. El microfono de Miltinis comunica con los camarines y durante los intervalos da consejos y hace observaciones a los actores.

Los espectáculos del Teatro de Panevezhis, incluso los clásicos, son actuales. Tal es, por ejemplo, la interpretación del "Macbeth" shakespeariano, donde el director tiene un puente desde Shakespeare hasta nuestros días. Pese a las extraordinarias circunstancias que rodean a Macbeth — dignidad real, heraldos y atuendos — para el espectador es comprensible, incluso conocido. Le son innatas la indolencia y la apatía cuando hay que actuar y el arte de saber justificar ante su propia conciencia cualquier villanía.

Los mejores actores de Panevezhis son bien conocidos en la URSS como maestros de la escena y de la pantalla.

Donatas Banionis, una de las figuras más sobresalientes del teatro lituano, es también un excelente actor cinematográfico que participó en el film "Nadie quería morir", una de las mejores películas soviéticas. Actúe en la escena o en la pantalla, su interpretación es difícil de analizar, pues él se confunde

que se debate penosamente, oscilando entre lo nuevo y lo viejo, el pasado y el presente.

En el espectáculo figura el doble de Banionis — la personificación de su conciencia. La obra es una polémica y ofrece al espectador la oportunidad de reflexionar a su modo tal o cual problema.

El énfasis social es el rasgo creativo más distintivo del teatro de Panevezhis, énfasis que suena con singular intensidad en la obra "Hombres y superhombres", enfocado contra el fascismo y los actuales seguidores. El dramaturgo soviético Guenadi Osherovich, autor así la misma, definió así su contenido social.

"Esta obra es producto del ansia de objetividad en la lucha contra la humillación del hombre, contra el invento cruel y viciado del 'superhombre' a causa del cual el hombre ha sufrido tanto y derramado tanto sangre. El concepto 'superhombre' anterior, en esencia hostil al concepto 'nolencial bre'. El hombre es lo supremo. De él, en modo, su propia esencia excluye irracional concepto de algo superior. Se confía los algo inhumano, pero de ningún modo a los superhombres".

"Vivificante más que recreativa", es la que puede definir la creación escénica del teatro de Panevezhis.